



Výroční zpráva Annual report

2016 |
OSTRAVA!!!



Výroční zpráva Annual report

2016 |
OSTRAVA!!!

Obsah

Úvodem	4
Základní informace a profil města	9
Základní informace	10
Profil města.	10
Organizace a řízení města	13
Konstituování města a principy jeho samosprávy	14
Městské obvody	14
Zastupitelstvo města, politické složení zastupitelstva (2014–2018)	16
Rada města (2014–2018)	16
Výbory, komise, sbor starostů	18
Magistrát města Ostravy	18
Organizační struktura magistrátu	20
Služby občanům	22
Sociální péče	24
Zdravotnictví	38
Prevence kriminality a drogová problematika	42
Školství	46
Kultura	50
Sport a volný čas	66
Bezpečnost a veřejný pořádek	72
Bydlení	82
Doprava	86
Životní prostředí	96
Živnostenské podnikání	100
Ekonomický rozvoj města	102
Strategický plán rozvoje města	104
Integrovaná teritoriální investice	104
Projekty programu Urbact III	104
Investiční příležitosti a podpora podnikání	106
Strategické projekty	108
Významné projekty města	108
Marketing	112
Kapitálové účasti a sdružené nákupy	115
Agenda kapitálových účastí	116
Agenda sdruženého nákupu	118
IT služby a outsourcing	123
Podpora komunikace záchranných složek	124
Rozpočet a rozvaha	126
Rozpočet města Ostravy	128
Rozvaha	132
Organizace zřízené a založené městem	134
Důležité kontakty	136

Contents

Introduction	5
Basic information and city profile	9
Basic information	11
City profile	11
Organization and management of the City	13
The status of the City and principles of local government	15
The Municipal Districts	15
The City Assembly and its political composition (2014–2018)	17
The City Council (2014–2018)	17
Committees and Commissions, the Association of Mayors	19
The City Authority	19
Organizational structure of the City Authority	21
Public services	22
Social care	25
Health care	39
Crime prevention and drug-related issues	43
Education	47
Culture	51
Sport and leisure	67
Security and public order	73
Housing	83
Transport infrastructure	87
The Environment	97
Business registration	101
Economic development	102
The City of Ostrava's Strategic Development Plan	105
Integrated Territorial Investment	105
Projects in the Urbact III programme	105
Investment opportunities and support for business and enterprise	107
Strategic projects	109
Major City projects	109
Marketing	113
Capital participation and bulk purchasing	115
Capital participation	117
Bulk purchasing	119
IT services and outsourcing	123
Technical support for the emergency services	125
City budget and balance sheet	126
City budget	129
Balance sheet	133
Organizations constituted and established by the City	135
Important contacts	137

Úvodem

Vážené dámy a pánové,

je mi ctí Vám představit Výroční zprávu statutárního města Ostravy za rok 2016, která rekapituluje, jak se nám dařilo zabezpečovat úkoly samosprávy i výkon státní správy v přenesené působnosti v uplynulém období. Dokument sestavený odbornými útvary Magistrátu města Ostravy podrobně analyzuje situaci v jednotlivých oblastech, od organizace a řízení města a jeho obvodů, přes ekonomiku, hospodaření s financemi a majetkem, až po široké spektrum služeb občanům.



Výsledky dosažené za rok 2016 dokládají, že vedení města při plnění svých úkolů nakládá s veřejnými prostředky s péčí řádného hospodáře. Celkové příjmy statutárního města Ostravy (bez městských obvodů) po konsolidaci, to znamená po vyloučení vlastních převodů, dosáhly za rok 2016 hodnoty 8330 milionů korun. Je to částka o 557 milionů Kč, resp. o 7 % vyšší, než za rok 2015. Rozhodující příjmovou částí rozpočtu jsou daňové příjmy. Ty dosáhly za uplynulý rok výše 6726 milionů korun a byly tak o 504 milionů korun a o 8 % vyšší, než v roce 2015. Nedaňové příjmy představovaly částku 667 milionů korun a byly o 4 miliony korun vyšší, než o rok dříve. Vzrostl také objem kapitálových příjmů, a to ze 108 milionů korun v roce 2015 na 309 milionů korun v roce 2016. Pokles byl zaznamenán pouze u přijatých transferů, jejichž hodnota 627 milionů korun byla v meziročním srovnání nižší o 152 milionů korun.

Zatímco příjmy rostly, výdaje byly meziročně nižší. Celkové výdaje statutárního města Ostravy dosáhly po konsolidaci výše 6953 milionů korun, což je o 138 milionů korun a 2 % méně než v roce 2015. Z toho běžné výdaje činily 5843 milionů korun, což představuje meziroční nárůst o 257 milionů korun. Na tomto nárůstu se významnou měrou podílel nárůst dotací městským obvodům, a to ve výši 119 milionů korun, dále růst výdajů na opravy místních komunikací o 28 milionů korun, vodovodů a kanalizací o 15 milionů korun, dotací v oblasti vzdělávání, kultury a tělovýchovy o 47 milionů korun. Výdaje na bezpečnost a veřejný pořádek vzrostly o 27 milionů korun.

Kapitálové výdaje meziročně poklesly o 394 milionů korun na 1111 milionů korun. Důvodem je zejména ukončení řady významných akcí spolufinancovaných z evropských fondů do konce roku 2015. Největší objemy investičních výdajů byly realizovány v oblasti výstavby a rekonstrukcí silničních komunikací (103 milionů korun), cyklostezek, chodníků a parkovišť (43 milionů korun), vodovodů a kanalizací (439 milionů korun). V rámci výdajů na bezpečnost a veřejný pořádek bylo investováno 50 milionů korun. Dále je možno zmínit investiční dotace příspěvkové organizaci Národní divadlo moravskoslezské ve výši 47 milionů korun a dotace společností SAREZA, s. r. o., a Vítkovice aréna, a.s., v celkové výši 53 milionů korun.

Mezi nejvýznamnější jednotlivé investice realizované v roce 2016 patří rekonstrukce Nádražní ulice s náklady ve výši 73 milionů korun, kanalizace Jeremenko (61 milionů korun), kanalizace Folvarek (38 milionů korun), rekonstrukce dmýchadel ÚČOV (36 milionů korun), rekonstrukce kanalizace a vodovodu Svinov (33 milionů korun), kanalizace Petřkovice II. a III. etapa (32 milionů korun), plošná kanalizace Michálkovice (32 milionů korun), IVC Slezská Ostrava – přístavba (18 milionů korun) a výstavba vrtulníkového hangáru v areálu HZS MSK (14 milionů korun).

Introduction

Dear readers,

It is a great honour for me to present this Annual Report of the City of Ostrava for 2016, which summarizes how we fulfilled our local government duties throughout the year. The report has been compiled by the responsible departments at the City Authority, and it gives a detailed analysis of the situation in a range of different areas – the organization and management of the City and its Municipal Districts, our finances and asset management, and a broad range of public services.

The results we achieved in 2016 demonstrate that the City's management takes a prudent and highly responsible approach to its use of public funds. The total 2016 income of the City of Ostrava (excluding Municipal Districts) after consolidation (i.e. excluding internal transfers) was 8 330 million CZK – representing an increase of 557 million CZK (i.e. 7%) compared with 2015. The majority of the City's income is made up of tax revenues. In 2016 these revenues totalled 6 726 million CZK – an increase of 504 million (8%) compared with the previous year. Non-tax income in 2016 accounted for 667 million CZK (4 million CZK more than in 2015). The volume of capital income also grew – from 108 million CZK in 2015 to 309 million CZK in 2016. The only decrease was in the volume of transfers received (the 2016 figure of 627 million CZK was 152 million CZK less than in 2015).

This increase in income was accompanied by a decrease in expenditure compared with the previous year. The City of Ostrava's total 2016 expenditure (after consolidation) was 6 953 million CZK – a decrease of 138 million CZK (2%) compared with 2015. Current expenditure made up 5 843 million CZK, which represents a year-on-year increase of 257 million CZK. This was mainly due to an increase in funding for Ostrava's individual Municipal Districts, as well as spending on road repairs (+28 million CZK), repairs to the water supply and sewerage network (+15 million CZK), and subsidies for education, health and sport (+47 million CZK). Expenditure on public order and safety grew by 27 million CZK.

Capital expenditure in 2016 was 1 111 million CZK – a decrease of 394 million CZK compared with 2015. This was mainly due to the completion of several major projects that had been co-financed from EU funds and that were terminated at the end of 2015. The largest volumes of investment expenditure were in the construction or modernization of roads (103 million CZK), cycle routes, pavements and car parks (43 million CZK), and the water supply and sewerage network (439 million CZK). A total 50 million CZK was invested in public order and safety. The City also provided investment subsidies to its National Moravian-Silesian Theatre (47 million CZK), as well as subsidies to the SAREZA and Vítkovice Arena companies (53 million CZK). Among the most important investment projects implemented during 2016 were the reconstruction of Nádražní Street (73 million CZK), the Jeremenko sewerage project (61 million CZK), the Folvarek sewerage project (38 million CZK), reconstruction work at the central waste water treatment plant (36 million CZK), the sewerage and water supply network in Svinov (33 million CZK), sewer modernization in Petřkovice and Michálkovice (both projects 32 million CZK), an extension at the emergency response centre in Slezská Ostrava (18 million CZK), and a helicopter hangar at the central fire station (14 million CZK).

The difference between income and expenditure in 2016 (i.e. the City's overall cash flow) was +1 377 million CZK. This reflects repayments of long-term loans and the short-term purchase and sale of bills of exchange, as well as the valorization of free funds for the purpose of managing liquidity.

Mezi celkovými příjmy a výdaji města za rok 2016 byl vykázán kladný rozdíl 1377 milionů korun, který představuje tzv. financování. Zde se promítají například splátky dlouhodobých úvěrů a směnečného programu i zhodnocování volných finančních zdrojů za účelem řízení likvidity.

Významným krokem bylo zřízení speciálního fondu pro rozvoj Městské nemocnice Ostrava za účelem řešení dlouhodobě podfinancovaného rozvoje této příspěvkové organizace. Prvním vkladem bylo 250 milionů korun zapojených v rámci rozdělení přebytku hospodaření roku 2015. Předpokládá se další navyšování fondu o zhruba 200 milionů korun ročně.

Za důležité považují zdůraznit již nyní také vytvoření rezervy pro strategické investice, a to od roku 2017.

Také v roce 2016 jsme pokračovali v posilování dotací pro městské obvody. Ty dosáhly celkové částky 1143 milionů korun – oproti 1024 milionům korun v roce 2015.

Z hlediska posuzování ekonomické stability města je významný údaj o jeho zadluženosti. Celková výše externích finančních zdrojů dosáhla k 31. 12. 2016 výše 3033 milionů korun, což je o 401 milionů korun méně, než v roce předchozím. Průměrná výše dluhu na jednoho obyvatele představovala na konci roku 2016 částku 10 090 korun a byla nejnižší mezi velkými městy ČR. Snižování zadluženosti města vytváří dobrou výchozí základnu pro financování připravovaných ambiciózních rozvojových projektů v blízké budoucnosti.

Dobré a stabilní hospodaření města bylo oceněno mezinárodní ratingovou agenturou Moody's, která nejprve v červnu 2016 potvrdila statutárnímu městu Ostravě ratingové hodnocení na úrovni A2, ovšem se zlepšeným výhledem ze stupně „stabilní“ na stupeň „pozitivní“, aby následně v červnu 2017 zvýšila ratingovou známku na stupeň A1. Zlepšené ratingové hodnocení města, které je nyní na úrovni České republiky, odráží nastolené pozitivní trendy v hospodaření města, zejména pak solidní provozní výsledky hospodaření, dostatečnou tvorbu rezerv, přiměřenost kapitálových výdajů a snižování zadluženosti.

Rok 2016 byl současně obdobím intenzivní práce na novém Strategickém plánu rozvoje města do roku 2023 s výhledem do roku 2030. Nová městská strategie, vytvořená s masivní participací odborné i laické veřejnosti, definuje sedm základních strategických cílů města v oblastech, jakými jsou posílení metropolitní funkce města, rozvoj potenciálu jeho obyvatel a zlepšení prostředí pro život všech generací na principech trvale udržitelného rozvoje. K naplnění těchto cílů byl vytvořen a je dále doplňován zásobník několika desítek strategických projektů, které budou postupně realizovány počínaje rokem 2017 a o kterých jsme přesvědčeni, že mají potenciál významně zlepšit kvalitu života v našem městě.



Ing. Tomáš Macura, MBA
primátor statutárního města Ostravy

An important new development in 2016 was the creation of a special fund for the development of the City Hospital, which will tackle the long-term problem of underfunding at this major health provider. The first payment into the fund (250 million CZK) was sourced from the surplus achieved by the City in 2015. Around 200 million CZK will be channelled into the fund annually.

Another important achievement is the creation of a reserve fund to finance strategic investments (from 2017).

In 2016 we also continued to increase the level of funding provided to Ostrava's individual Municipal Districts. This funding reached 1 143 million CZK (compared to 1 024 million CZK in 2015).

The City's overall level of debt is an important factor when assessing its economic stability. As of 31 December 2016, Ostrava's total debt was 3 033 million CZK (i.e. 401 million CZK less than in 2015). The average debt per inhabitant at the end of 2016 was 10 090 CZK – the lowest level among any of the Czech Republic's major cities. The reduction in Ostrava's overall debt level has created a solid foundation for funding ambitious development projects that are planned for the near future.

The City's excellent and stable financial management was recognized by the international rating agency Moody's, which in June 2016 re-confirmed Ostrava's credit rating as A2 but improved the outlook from “stable” to “positive”. This was followed in June 2017 by an upgrade of the rating to A1. This improved rating – which now matches the rating of the Czech Republic as a whole – reflects the positive trends in the City's financial management, especially its solid economic performance, its ability to create reserves, its prudent approach to capital expenditure and its successful efforts to reduce overall debt levels.

During 2016 the City also worked hard on creating its new Strategic Development Plan for the period up to 2023 (including an outlook to 2030).

Ostrava's new strategy received huge input not only from experts, but also from many members of the public who were keen to become involved in the participative process. It defines seven strategic goals in a range of areas – such as strengthening Ostrava's role a genuine regional centre, developing the potential of its people, and improving the environment for all generations by applying principles of sustainable development. To help achieve these strategic goals, the City will be implementing several dozen strategic projects (from the beginning of 2017), which we are convinced will make a major contribution to improving quality of life in our city.



Tomáš Macura, MBA
Mayor, City of Ostrava



**Základní informace
a profil města**

**Basic information
and city profile**

Základní informace

Přehled základních informací - statutární město Ostrava 2016	Jednotka	Skutečnost
Počet obyvatel		300 569
Rozloha města	ha	21 423,6
Počet městských obvodů		23
Rating Moody´s		A2/pozitivní
Skutečné příjmy rozpočtu města na 1 obyvatele města	Kč	33 208
Skutečné výdaje rozpočtu města na 1 obyvatele města	Kč	27 707
Aktiva města celkem (magistrát a městské obvody)	tis. Kč	53 392 926
Dlouhodobé závazky města celkem (magistrát a městské obvody)	tis. Kč	2 904 229
Směnky k úhradě	tis. Kč	320 000
Aktiva příspěvkových organizací zřízených městem a městskými obvody	tis. Kč	7 840 560
Zadluženost města na 1 obyvatele	Kč	10 090
Počet příspěvkových organizací zřízených městem a městskými obvody		135
Počet obecně prospěšných společností		2
Počet obchodních společností se 100% majetkovou účastí města		16

Městské obvody k 31. 12. 2016

Městský obvod	Počet obyvatel	Rozloha v ha	Městský obvod	Počet obyvatel	Rozloha v ha
Moravská Ostrava a Přívoz	39 192	1 324,4	Nová Ves	713	306,7
Slezská Ostrava	21 769	4 174,3	Proskovice	1 226	342,7
Ostrava - Jih	106 315	1 631,5	Michálkovice	3 450	289,2
Poruba	66 337	1 317,9	Radvanice a Bartovice	6 597	1 666,0
Nová Bělá	2 016	717,6	Krásné Pole	2 664	658,8
Vítkovice	8 481	647,5	Martinov	1 144	402,7
Stará Bělá	4 146	1 393,5	Polanka nad Odrou	4 998	1 725,0
Pustkovec	1 297	107,2	Hrabová	3 828	921,0
Mariánské Hory a Hulváky	12 347	735,3	Svinov	4 511	1 162,3
Petřkovice	3 184	390,4	Třebovice	1 888	282,1
Lhotka	1 356	213,7	Plesná	1 460	484,3
Hošťálkovice	1 650	529,5	Celkem	300 569	21 423,6

Profil města

Ostrava leží na soutocích řek Odry, Ostravice, Opavy a Lučiny v údolí Moravské brány, která je průchozím místem mezi pohorími Beskydy a Jeseníky. Trvalé osídlení lokality dnešní Ostravy dokládají mnohé archeologické nálezy z doby před 25 tisíci lety. První písemná zmínka o osadě Slezská Ostrava je zaznamenána v listině papeže Řehoře IX. z roku 1229, samotné město Ostrava bylo založeno kolem roku 1267. Rozlohou a počtem obyvatel je Ostrava třetím největším městem České republiky.

Rozloha	214,236 km²
Délka a šířka vzdušnou čarou	
- ve směru sever-jih	20,4 km
- ve směru východ-západ	19,7 km
Poloha	
asi 15 km od státní hranice s Polskem	
asi 55 km od hranic se Slovenskem	
Nadmořská výška	193–336 m n. m.
Průměrná roční teplota	
Ostrava-Poruba	+9,9°C
Slezská Ostrava	+10,2°C

Průměrný roční úhrn srážek	
Ostrava-Poruba	671,1mm
Slezská Ostrava	704,2mm
Počet obyvatel	300 569
Hustota osídlení	1 403 osob/km²
Orientační vzdálenosti	
- Brusel	1 161 km
- Katovice	85 km
- Praha	326 km
- Varšava	355 km
- Vídeň	271 km

Basic information

Key facts and figures – City of Ostrava 2016	unit	value
Population		300 569
Area	ha	21 423.6
Number of Municipal Districts		23
Moody's rating		A2/positive
Actual receipts to City budget per head of population	CZK	33 208
Actual expenditure from City budget per head of population	CZK	27 707
City assets total (City Authority and Municipal Districts)	CZK thousands	53 392 926
City long-term liabilities total (City Authority and Municipal Districts)	CZK thousands	2 904 229
Notes payable	CZK thousands	320 000
Assets of contributory organizations constituted by City and Municipal Districts	CZK thousands	7 840 560
City debt per head of population	CZK	10 090
Number of contributory organizations constituted by City and Municipal Districts		135
Number of public benefit corporations		2
Number of commercial companies owned 100% by City		16

Municipal Districts – as of 31. 12. 2016

Municipal District	population	area (ha)	Municipal District	population	area (ha)
Moravská Ostrava a Přívoz	39 192	1 324.4	Nová Ves	713	306.7
Slezská Ostrava	21 769	4 174.3	Proskovice	1 226	342.7
Ostrava - Jih	106 315	1 631.5	Michálkovice	3 450	289.2
Poruba	66 337	1 317.9	Radvanice a Bartovice	6 597	1 666.0
Nová Bělá	2 016	717.6	Krásné Pole	2 664	658.8
Vítkovice	8 481	647.5	Martinov	1 144	402.7
Stará Bělá	4 146	1 393.5	Polanka nad Odrou	4 998	1 725.0
Pustkovec	1 297	107.2	Hrabová	3 828	921.0
Mariánské Hory a Hulváky	12 347	735.3	Svinov	4 511	1 162.3
Petřkovice	3 184	390.4	Třebovice	1 888	282.1
Lhotka	1 356	213.7	Plesná	1 460	484.3
Hošťálkovice	1 650	529.5	Celkem	300 569	21 423.6

City profile

Ostrava lies at the confluences of the Odra, Ostravice, Opava and Lučina rivers in the broad river valley known as the ‘Moravian Gate’, which forms a corridor between two major mountain ranges, the Beskydy and Jeseníky. Archeological surveys show that the location of today’s city has been settled for over 25 000 years. The first written mention of a settlement called ‘Silesian Ostrava’ is in a document of Pope Gregory IX from 1229, and the town itself was founded in around 1267. Ostrava is the third largest Czech city in terms of both area and population.

Area	214,236 km²	Mean annual precipitation	
Distance across the city		Ostrava-Poruba	671.1mm
- north-south	20.4 km	Slezská Ostrava	704.2mm
- east-west	19.7 km	Population	300 569
Location		Population density	1 403 people/km²
approx. 15 km from the border with Poland		Distances to major cities	
approx. 55 km from the border with Slovakia		- Brussels (B)	1 161 km
Elevation	193–336 m above sea level	- Katowice (PL)	85 km
Mean annual temperature		- Prague (CZ)	326 km
Ostrava-Poruba	+9.9°C	- Warsaw (PL)	355 km
Slezská Ostrava	+10.2°C	- Vienna (A)	271 km



**Organizace a řízení
města**

**Organization
and management
of the City**

Konstituování města a principy jeho samosprávy

Postavení a působnost města vymezuje zákon č.128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o obcích). Podle tohoto zákona je Ostrava statutárním městem. Statutární město Ostrava je samostatně spravováno zastupitelstvem města; dalšími orgány města jsou rada města, primátor, magistrát a zvláštní orgány města (Komise povodňová obce s rozšířenou působností Ostrava, Komise pro sociálně-právní ochranu dětí a Bezpečnostní rada obce s rozšířenou působností Ostrava). Orgánem města je i Městská policie Ostrava.

Vedle realizace svých úkolů v oblasti samostatné působnosti, tj. v oblasti vlastní obecní samosprávy, plní i úkoly státní správy, které na ni byly státem přeneseny, tedy vykonává přenesenou působnost. Má postavení obce s rozšířenou působností se správním obvodem vymezeným územím obcí Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vratimov, Vřesina, Zbyslavice, a dále postavení obce s pověřeným obecním úřadem, a to se správním obvodem Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vřesina, Zbyslavice.

V rámci přenesené působnosti statutární město Ostrava odpovídá za výkon státní správy v činnostech, jejichž rozsah je vymezen zvláštními zákony. Jedná se zejména o oblast zdravotnictví, školství, sociální péče, územního plánování, agendy stavebního řádu, matričního úřadu, živnostenského úřadu, orgánu silničně-správního, vodohospodářského, ochrany životního prostředí atd.

Městské obvody

Území statutárního města Ostravy se člení na městské obvody. Vnitřní poměry ve věcech správy statutárního města Ostravy jsou uspořádány Obecně závaznou vyhláškou č. 14/2013, Statut města Ostravy, ve znění pozdějších změn a doplňků.

Statutární město Ostrava se člení na 23 městských obvodů s názvy:

Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Ostrava-Jih, Poruba, Nová Bělá, Vítkovice, Stará Bělá, Pustkovec, Mariánské Hory a Hulváky, Petřkovice, Lhotka, Hošťálkovice, Nová Ves, Proskovice, Michálkovice, Radvanice a Bartovice, Krásné Pole, Martinov, Polanka nad Odrou, Hrabová, Svinov, Třebovice, Plesná.

Městské obvody jsou spravovány zastupitelstvem městského obvodu; dalšími orgány městských obvodů jsou rada městského obvodu, starosta, úřad městského obvodu a zvláštní orgány městského obvodu.

The status of the City and principles of local government

The status and powers of the City of Ostrava are defined in Act no. 128/2000 on municipalities and in amendments to the Act. Under the Act, Ostrava is a statutory city (i.e. it has extensive rights of autonomous self-government which are defined in its statute). The City's main independent decision-making body is the City Assembly; other City bodies include the City Council, the Mayor of Ostrava, the City Authority, several special-purpose bodies (the Floods Commission for Ostrava, the Commission for the Social and Legal Protection of Children, the Security Council for Ostrava), and the Ostrava City Police Force.

As well as carrying out standard local government responsibilities, the City of Ostrava also exercises certain additional powers delegated to it by the state as part of a system designed to improve efficiency in local authorities and centralize powers in large local administrative centres serving communities in the surrounding area. The City thus operates as a special category of municipality with a range of extended powers, which it exercises on behalf of the municipalities Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vratimov, Vřesina, and Zbyslavice.

As part of its delegated powers, the City of Ostrava performs administrative functions as defined in relevant laws, its powers extending to health care, education, social services, urban planning, building regulation, the registration of births, deaths and marriages, business registration, road management, water management and environmental management.

The Municipal Districts

The territory of the City of Ostrava is subdivided into Municipal Districts. The division of powers between the bodies of the City and those of the Municipal Districts is defined in Directive no. 14/2013 – the Statute of the City of Ostrava, as subsequently amended.

The City of Ostrava is divided into 23 Municipal Districts:

Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Ostrava-Jih, Poruba, Nová Bělá, Vítkovice, Stará Bělá, Pustkovec, Mariánské Hory a Hulváky, Petřkovice, Lhotka, Hošťálkovice, Nová Ves, Proskovice, Michálkovice, Radvanice a Bartovice, Krásné Pole, Martinov, Polanka nad Odrou, Hrabová, Svinov, Třebovice, Plesná.

Each Municipal District has its own decision-making Assembly. Other bodies at the Municipal District level include Municipal District Councils, Mayors, Authorities and other specialist Municipal District bodies.

Zastupitelstvo města, politické složení zastupitelstva (2014–2018)

Zastupitelstvo města má 55 členů. Je voleno občany města na čtyřleté funkční období. Do působnosti zastupitelstva města patří zejména schvalování programu rozvoje města, schvalování rozpočtu města, závěrečného účtu a účetní závěrky, schvalování rozhodujících majetkoprávních úkonů, vydávání obecně závazných vyhlášek, volba primátora, náměstků primátora a dalších členů rady města a odvolání je z funkce, zřizování a rušení výborů, volba jejich předsedy a dalších členů a odvolání je z funkce, zřizování a rušení příspěvkových organizací, schvalování jejich zřizovacích listin, rozhodování o založení nebo rušení právnických osob, schvalování jejich zakladatelských listin, společenských smluv, zakladacích smluv a stanov a rozhodování o účasti v již založených právnických osobách, zřizování a rušení městské policie a udělování a odnímání čestných občanství a cen města. Zastupitelstvo města zasedá podle schváleného Jednacího řádu zastupitelstva města a v termínech schválených radou města, nejméně však jedenkrát za tři měsíce. Zasedání zastupitelstva města jsou veřejná.

Složení zastupitelstva města pro volební období 2014–2018 (v roce 2016):

Mgr. Radim Babinec, JUDr. Josef Babka, Ing. Kamil Bednář, Ing. Vladimír Cigánek, doc. Ing. Robert Čep, Ph.D., Bc. Lucie Feiková, Rudolf Ficek, Ing. Libor Folwarczny, Ph.D., Ing. Ivo Furmančík, Josef Graňák, Libor Grygar, Ing. Ivo Hařovský, RSDr. Oldřich Jakubek, Ing. Jakub Jež, Ing. Miroslav Jopek, Ing. Martin Juroška, Ph.D., Ing. Justina Kamená, Ing. František Kolařík, Mgr. Jan Kovács, Ph.D., Lukáš Král, Ing. Vladimír Kulil, Ph.D., Ing. Tomáš Macura, MBA, Ing. Vít Macháček, MUDr. Tomáš Málek, Mgr. Michal Mariánek, Mgr. Petr Mika, Mgr. Bc. Marcela Mrózková Heříková, Ing. Zuzana Ožanová (za Ing. Davida Pfliegera, který rezignoval na mandát člena zastupitelstva města k 31. 5. 2016), Ing. Lumír Palyza, Eva Petrašková, Ing. Simona Piperková, Ing. Petr Pivoda, MBA, Vladimír Polák, Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D., PhDr. Miriam Prokešová, Ph.D., Mgr. Ilja Racek, Ph.D., Ing. Břetislav Riger, Ladislav Rumánek, Yveta Sekeráková, JUDr. Lukáš Semerák, Ing. Petr Stachura, Mgr. Hana Strádalová, Jindřich Středula, Ing. Vladimír Stuchlý, Ing. Leopold Sulovský, Ing. Zbyněk Šebesta, Mgr. Kateřina Šebestová, JUDr. Ivan Štefek, Ing. Martin Štěpánek, Ph.D., Václav Štolba, Ing. Ivan Tomášek, Ing. Bohdan Trojak, RNDr. Jan Veřmiřovský, Ph.D., Petr Veselka, doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.

Politické složení zastupitelstva města pro volební období 2014–2018 tvoří členové volebních stran hnutí ANO 2011, hnutí Ostravak, KDU-ČSL, ODS, ČSSD, KSČM.

Rada města (2014–2018)

Rada města má 11 členů. Tvoří ji primátor, náměstci primátora a další členové rady zvolení z řad zastupitelstva města. Rada města se ze své činnosti zodpovídá zastupitelstvu města. Do působnosti rady města patří zejména zabezpečování hospodaření města podle schváleného rozpočtu, plnění vůči právnickým osobám založeným nebo zřízeným zastupitelstvem města, s výjimkou městské policie, úkoly zakladatele nebo zřizovatele podle zvláštních předpisů, nejsou-li vyhrazeny zastupitelstvu města, rozhodování ve věcech města jako jediného společníka obchodní společnosti, zřizování a rušení komisí rady města, jmenování jejich předsedů a členů komisí a odvolání je z funkce, rozhodování o organizační struktuře magistrátu, zřizování a zrušování jednotlivých odborů, na návrh tajemníka magistrátu jmenování a odvolávání vedoucích odborů magistrátu v souladu se zvláštním zákonem, schvalování organizačního řádu magistrátu, stanovení pravidel pro přijímání a vyřizování peticí a stížností, vydávání nařízení města, uzavírání nájemních smluv a smluv o výpůjčce. Rada města se schází zpravidla jedenkrát týdně, pokud výjimečně není stanoveno jinak. Jednání rady města jsou neveřejná.

The City Assembly and its political composition (2014–2018)

The City Assembly has 55 members and is elected by Ostrava's citizens for a four-year period. The tasks of the City Assembly include: the approval of the City Development Programme; the approval of the City's budget and final accounts; the approval of important proposals in property management; the issuing of general directives; the election and dismissal of the Mayor, Deputy Mayors and other members of the City Council; the constitution and disbandment of City committees and the election and dismissal of their chairpersons and members; the constitution and disbandment of contributory organizations and the approval of their articles of association; the approval of the establishment or disbandment of legal entities and the approval of their articles of association and statutes; decision-making related to the City's participation in existing legal entities; the constitution and disbandment of the City Police Force; and the conferral and withdrawal of honorary citizenship and City awards. The City Assembly meets on dates approved by the City Council; sessions are held at least once every three months, and are open to the public.

Membership of the City Assembly for the electoral period 2014–2018 (in 2016):

Mgr. Radim Babinec, JUDr. Josef Babka, Ing. Kamil Bednář, Ing. Vladimír Cigánek, doc. Ing. Robert Čep, Ph.D., Bc. Lucie Feiková, Rudolf Ficek, Ing. Libor Folwarczny, Ph.D., Ing. Ivo Furmančík, Josef Graňák, Libor Grygar, Ing. Ivo Hařovský, RSDr. Oldřich Jakubek, Ing. Jakub Jež, Ing. Miroslav Jopek, Ing. Martin Juroška, Ph.D., Ing. Justina Kamená, Ing. František Kolařík, Mgr. Jan Kovács, Ph.D., Lukáš Král, Ing. Vladimír Kulil, Ph.D., Ing. Tomáš Macura, MBA, Ing. Vít Macháček, MUDr. Tomáš Málek, Mgr. Michal Mariánek, Mgr. Petr Mika, Mgr. Bc. Marcela Mrózková Heříková, Ing. Zuzana Ožanová (replacing Ing. David Pflieger, who gave up his mandate as a member of the City Assembly on 31. 5. 2016), Ing. Lumír Palyza, Eva Petrašková, Ing. Simona Piperková, Ing. Petr Pivoda, MBA, Vladimír Polák, Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D., PhDr. Miriam Prokešová, Ph.D., Mgr. Ilja Racek, Ph.D., Ing. Břetislav Riger, Ladislav Rumánek, Yveta Sekeráková, JUDr. Lukáš Semerák, Ing. Petr Stachura, Mgr. Hana Strádalová, Jindřich Středula, Ing. Vladimír Stuchlý, Ing. Leopold Sulovský, Ing. Zbyněk Šebesta, Mgr. Kateřina Šebestová, JUDr. Ivan Štefek, Ing. Martin Štěpánek, Ph.D., Václav Štolba, Ing. Ivan Tomášek, Ing. Bohdan Trojak, RNDr. Jan Veřmiřovský, Ph.D., Petr Veselka, doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.

Members of the City Assembly in the electoral period 2014–2018 belonged to five political parties or groupings – ANO 2011, the 'Ostravak' group, KDU-ČSL, ODS, ČSSD, KSČM.

The City Council (2014–2018)

The City Council has 11 members and consists of the Mayor, the Deputy Mayors and the Councillors elected by the City Assembly. The Council is accountable to the City Assembly. Its responsibilities include: ensuring that the City operates according to its approved budget; performing tasks connected to legal entities established or constituted by the City Assembly (with the exception of the City Police Force); establishing or constituting bodies in accordance with specific regulations (in cases where the City Assembly does not perform this role); decision-making related to the City's role as the sole owner of commercial companies; constituting and disbanding City Council commissions and electing or dismissing their chairpersons and members; determining the organizational structure of the City Authority; establishing and disbanding individual Departments of the Authority; appointing and dismissing the Heads of Departments; approving the City Authority's organizational regulations; issuing regulations for accepting and processing petitions and complaints; issuing City ordinances; entering into rent and loan contracts. The City Council meets once a week on a regular basis, excluding exceptional circumstances. Its sessions are closed to the public.

Složení rady města pro volební období 2014–2018 (v roce 2016):

Funkce	Jméno	Politická příslušnost
Primátor	Ing. Tomáš Macura, MBA	Nestraník za ANO 2011
Náměstek primátora	Mgr. Michal Mariánek	Ostravak
Náměstek primátora	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU – ČSL
Náměstek primátora	Ing. Martin Štěpánek, Ph.D.	ODS
Náměstek primátora	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Náměstek primátora	Ing. Břetislav Riger	Ostravak
Náměstek primátora	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Náměstek primátora	doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.	Ostravak
Člen rady	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	Nestraník za ANO 2011
Člen rady	Mgr. Bc. Marcela Mrózková Heříková	ANO 2011
Člen rady	JUDr. Lukáš Semerák	Ostravak
Tajemník magistrátu	Ing. Břetislav Gibas	

Výbory, komise, sbor starostů

Zastupitelstvo města zřizuje podle zákona o obcích výbory jako své iniciativní a kontrolní orgány. Zastupitelstvo města ze zákona zřizuje vždy finanční a kontrolní výbor. Rozhodování o zřízení dalších výborů je vyhrazeno zastupitelstvu města, které stanoví jejich úkoly a náplň činnosti. Zastupitelstvo města Ostravy zřídilo na své funkční období 2014–2018 čtyři výbory: výbor finanční, výbor kontrolní, výbor statutový a výbor pro udělování čestného občanství a cen města.

Rada města zřizuje podle potřeby komise jako své iniciativní a poradní orgány. Komise jsou ze své činnosti odpovědny radě města. Rada města zřídila na funkční období 2014–2018 15 komisí: komisi kultury, komisi pro sport a volný čas, komisi pro vzdělávání, vědu a výzkum, komisi sociální, zdravotní a pro rovné příležitosti, komisi pro děti a mládež, komisi pro bezpečnost a integrovaný záchranný systém, komisi životního prostředí, komisi pro dopravu, komisi investiční, architektury a rozvoje města, komisi pro cestovní ruch a prezentaci města, komisi pro otevřenou radnici a rozvoj samosprávy, komisi pro majetek a hospodářskou správu, komisi pro strategický rozvoj, komisi muzejní, letopiseckou, názvoslovnou a heraldickou, komisi právní.

Usnesením č. 3168/RM1418/47 z 9. 2. 2016 byla zřízena komise pro IT/IS a zrušena komise pro cestovní ruch a prezentaci města. Usnesením č. 3707/RM1418/56 z 24. 6. 2016 byl změněn název komise pro děti a mládež na komisi pro rodinnou politiku. Pro lepší vzájemnou součinnost mezi orgány města a orgány městských obvodů je zastupitelstvem města zřízen kolektivní orgán – Sbor starostů.

Magistrát města Ostravy

Magistrát města tvoří primátor, náměstci primátora, tajemník magistrátu a zaměstnanci města zařazení do magistrátu města. V čele magistrátu je primátor. Magistrát města se člení na odbory, které zřídila pro jednotlivé úseky činnosti rada města. Funkci zaměstnavatele vůči všem zaměstnancům města, s výjimkou zaměstnanců městské policie, plní tajemník magistrátu. Tajemník magistrátu zajišťuje zejména výkon přenesené působnosti s výjimkou věcí, které jsou zákonem svěřeny radě města nebo zvláštnímu orgánu města, plní úkoly uložené mu zastupitelstvem města, radou města nebo primátorem, stanoví podle zvláštních právních předpisů platy všem zaměstnancům města zařazeným do magistrátu, plní úkoly statutárního orgánu zaměstnavatele podle zvláštních právních předpisů vůči zaměstnancům města zařazeným do magistrátu. Odbory zajišťují prostřednictvím vedoucích odborů svěřené úkoly na úseku samosprávy a státní správy.

Membership of the City Council in the electoral period 2014–2018 (in 2016):

Position	Name	Political affiliation
Mayor	Ing. Tomáš Macura, MBA	Unaffiliated, for ANO 2011 grouping
Deputy Mayor	Mgr. Michal Mariánek	Ostravak
Deputy Mayor	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU – ČSL
Deputy Mayor	Ing. Martin Štěpánek, Ph.D.	ODS
Deputy Mayor	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Deputy Mayor	Ing. Břetislav Riger	Ostravak
Deputy Mayor	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Deputy Mayor	doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.	Ostravak
Councillor	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	Unaffiliated, for ANO 2011 grouping
Councillor	Mgr. Bc. Marcela Mrózková Heříková	ANO 2011
Councillor	JUDr. Lukáš Semerák	Ostravak
City Authority Secretary	Ing. Břetislav Gibas	

Committees and Commissions, the Association of Mayors

According to the Act on municipalities, the City Assembly may constitute committees as its advisory and controlling bodies. The Assembly is legally required to constitute a Financial Committee and an Audit Committee. The City Assembly also sets up and determines the tasks of several other committees. For the electoral period 2014–2018 the Assembly constituted four committees: the Financial Committee, the Audit Committee, the Statutory Committee and the Committee for Honorary Citizenship and City Awards.

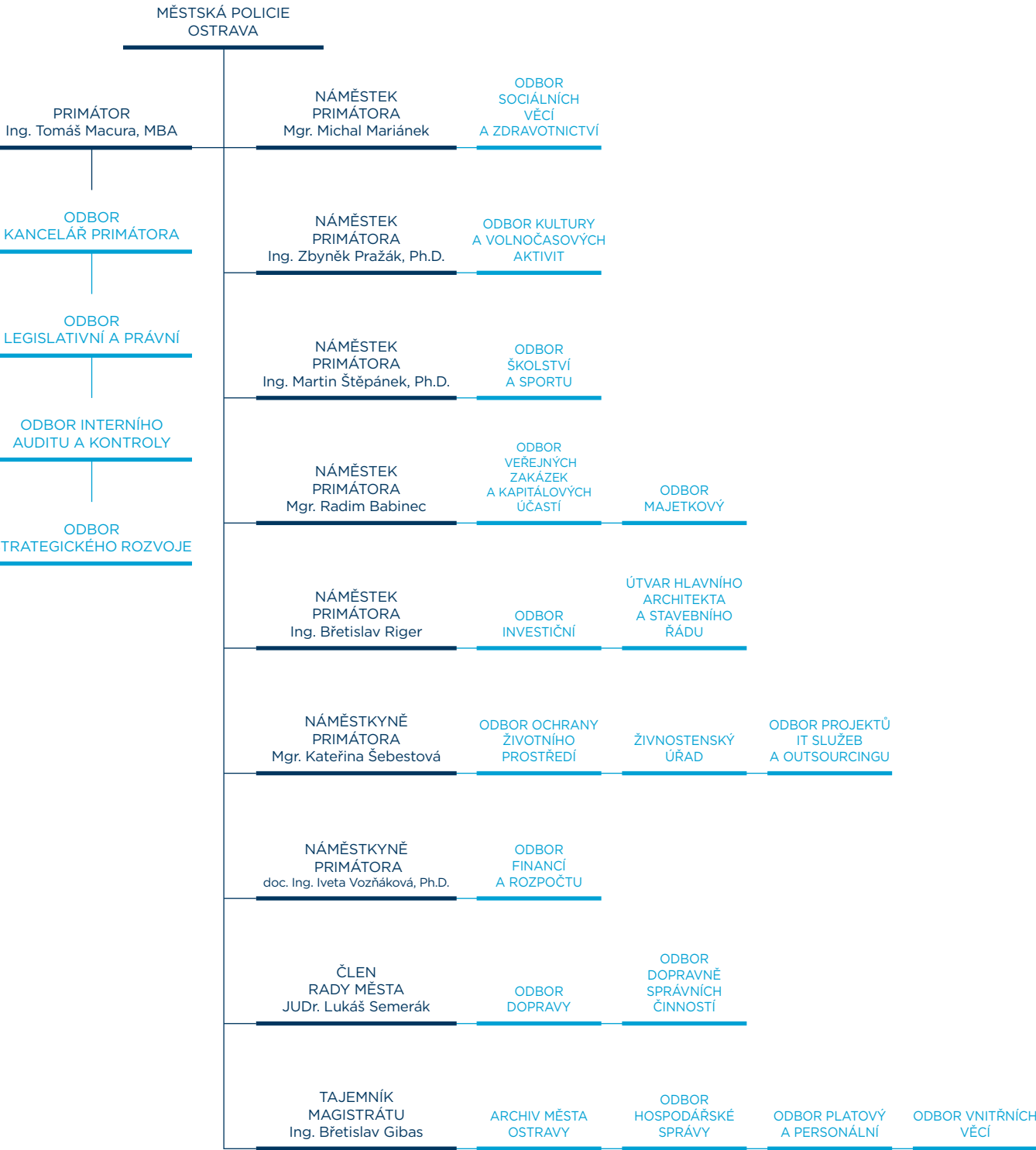
The City Council may, depending on requirements, constitute commissions as advisory and initiatory bodies, accountable to the Council. For the electoral period 2014–2018 the Council set up 15 commissions: the Commissions for Culture; Sports and Leisure; Education, Science and Research; Social Affairs, Health Care and Equal Opportunities; Children and Young People; Safety, Security and the Integrated Rescue System; Environmental Affairs; Transport; Investment, Architecture and Urban Development; Tourism and City Presentation; Local Government Development and Open City Government; Assets and Economic Management; Strategic Development; Museums, Chronicling, Nomenclature and Heraldry; Legal Affairs.

City Council Resolution no. 3168/RM1418/47 (9. 2. 2016) established the Commission for IT/IS and disbanded the Commission for Tourism and City Presentation. City Council Resolution no. 3707/RM1418/56 (24. 6. 2016) changed the name of the Commission for Children and Young People to the Commission for Family Policy. The Association of Mayors is constituted by the Assembly in order to facilitate communication and operations between the bodies of the City and those of its Municipal Districts.

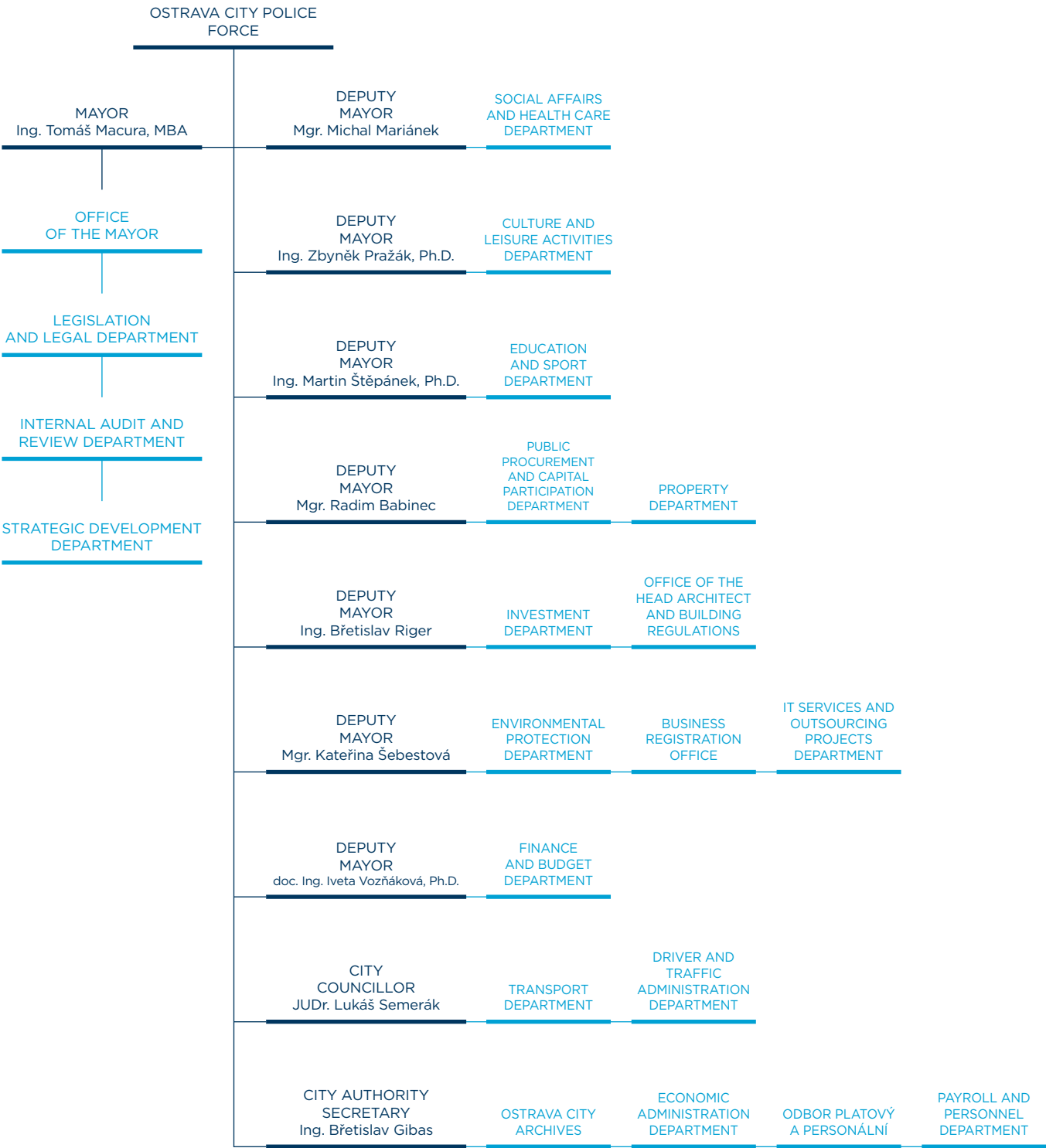
The City Authority

The City Authority consists of the Mayor – who is the head of the Authority – plus the Deputy Mayors, the City Authority Secretary and the employees of the City Authority. The various Departments which make up the City Authority are constituted by the City Council to deal with specialist areas of activity. Legally the City Authority Secretary is the employer of all City employees except those of the City Police Force. The Secretary is responsible for managing delegated powers with the exception of those powers legally entrusted to the City Council or another City body; carrying out tasks assigned by the City Assembly, Council or Mayor; setting salary levels for all City Authority employees in accordance with legal regulations; and carrying out the tasks of the statutory body of the employer as defined by law with relation to the employees of the City Authority. The Departments, managed by their Heads, are entrusted with carrying out tasks of state administration and local government.

Organizační struktura magistrátu



Organizational structure of the City Authority





Služby občanům

Public services

Sociální péče

Sociální a zdravotní oblast se prolíná každodenním životem občanů města Ostravy a má citelný vliv na jeho kvalitu. Lidé každého věku se mohou nalézat v situaci, kdy potřebují pomoc a podporu v rozsahu širším, než jim může poskytnout rodina či přátelé.

Statutární město Ostrava nabízí svým obyvatelům pomoc a podporu prostřednictvím odboru sociálních věcí a zdravotnictví Magistrátu města Ostravy a zřízených příspěvkových organizací sociálního i zdravotního charakteru. Při zajišťování sociálních služeb a souvisejících aktivit v oblasti sociálních věcí, drogové problematiky a prevence kriminality spolupracuje také s jednotlivými městskými obvody, nestátními neziskovými organizacemi (spolky, účelová zařízení registrovaných církví, obecně prospěšné společnosti) i fyzickými osobami. Odbor sociálních věcí a zdravotnictví rovněž zajišťuje sociálně-právní ochranu dětí a komplexní sociální práci. Plánuje, koordinuje a realizuje rozvoj sociálních služeb, koordinuje aktivity v oblasti prevence kriminality a drogové problematiky na území města.

Sociální služby

Sociální služby jsou poskytovány jednotlivým občanům nebo jejich rodinám, pokud se ocitnou v nepříznivé sociální situaci a potřebují pomoc při jejím zvládnutí. Služby mohou být občanům poskytovány v jejich domácím prostředí jako tzv. terénní služby (služba je doručována až k uživateli domů – například služby osobní asistence, pečovatelská služba), ambulantně (uživatel dochází do zařízení – například denní centra, denní stacionáře) nebo v pobytových zařízeních sociálních služeb. Jejich financování je realizováno z více zdrojů: rozpočtu (města, kraje, státu), úhrad uživatelů, příspěvku na péči, vlastní hospodářské činnosti organizací, pořádaných sbírek, sponzorských darů apod.

Z důvodu efektivního řízení a zabezpečení udržitelné sítě sociálních služeb a souvisejících aktivit a v návaznosti na účinnost zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, město Ostrava plánuje od roku 2003 v sociální oblasti metodou komunitního plánování. V této souvislosti byl vytvořen strategický dokument „4. Komunitní plán sociálních služeb a souvisejících aktivit ve městě Ostrava na období 2015-2018“, který určuje směr sociální politiky města a současně definuje priority a záměry města v sociální oblasti. Dokument byl schválen na jednání Zastupitelstva města Ostravy dne 10. 9. 2014.

V Ostravě nabízelo v roce 2016 sociální služby 72 poskytovatelů, kteří zajišťovali 183 registrovaných služeb, jejichž zřizovateli jsou město Ostrava, městské obvody, nestátní neziskové organizace a fyzické osoby. Sociální služby jsou každoročně poskytovány více než 30 tisícům osob, zabezpečuje je více než 2500 zaměstnanců a celkové provozní náklady bez vynaložených investic jsou cca 1,2 mld. Kč.

Sociální služby poskytované podle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, v platném znění:

Druhy poskytovaných služeb

Sociální poradenství

Služby sociální péče:

osobní asistence
pečovatelská služba
tísňová péče
průvodcovské a předčitatelské služby
podpora samostatného bydlení
odlehčovací služby
centra denních služeb
denní stacionáře
týdenní stacionáře
domovy pro osoby se zdravotním postižením
domovy pro seniory
domovy se zvláštním režimem
chráněné bydlení
sociální služby poskytované ve zdravotnických zařízeních



Social care

Social services and health care touch on the everyday lives of all citizens of Ostrava and have a significant effect on their quality of life. People of all ages can find themselves in situations when they need more help and support than their family or friends can provide.

The City of Ostrava offers its citizens assistance and support via the City Authority (Social Affairs and Health Care Department) and through a number of contributory organizations providing social services and health care. When providing social care and other services related to drug abuse and crime prevention, the City also works closely alongside a range of co-providers including the individual Municipal Districts, non-governmental non-profit organizations (civic associations, Church-based facilities, public benefit corporations), and individuals. The Social Affairs and Health Care Department also provides child protection services and a full range of social work services. The Department plans, coordinates and implements social services and coordinates crime prevention and drug-related services across the city.

Social services

Social services are provided to individual citizens or their families in order to help them deal with difficult social situations which they cannot overcome on their own. The services are provided either on-site at clients' homes (e.g. personal assistance services and care services), at various types of social services day centres and drop-in centres, or at residential social services institutions. These services are financed from several sources – the City budget, the Regional budget, the national budget, fees paid by users, care contributions, income generated by the organizations themselves, charity collections, sponsors' donations, etc.

Since 2003, the City of Ostrava has used a community planning process to optimize the management and sustainable provision of social services and related activities; the process is defined in the relevant legislation (Act no. 108/2006 on social services). The key community planning document at present is the City's Fourth Community Plan for Social Services and Related Activities in the City of Ostrava for the period 2015-2018. This strategic document maps out the City's general policy on social services provision and defines its priorities and plans for social services. It was approved by the City Assembly on 10 September 2014.

In 2016, the City of Ostrava provided budgetary funding to 72 registered organizations providing a total of 183 social services. These include organizations constituted by the City of Ostrava or its Municipal Districts, plus non-governmental non-profit organizations and individuals. Social services are provided annually to over 30 000 people, by more than 2 500 employees. The total cost of these services (excluding investments) is around 1.2 billion CZK.

Social services provided according to Act no. 108/2006 on social services:

Types of services provided

Social counselling and advisory services

Social care services:

personal assistance
nursing services
emergency care
guide and reader services
independent housing support
respite services
day centres
drop-in centres
week centres for handicapped people
homes for disabled citizens
homes for senior citizens
special regime homes
sheltered housing
social services provided at health care facilities



Druhy poskytovaných služeb
Služby sociální prevence:
raná péče
telefonická krizová pomoc
tlumočnické služby
azylové domy
domy na půl cesty
kontaktní centra
krizová pomoc
intervenční centra
nízkoprahová denní centra
nízkoprahová zařízení pro děti a mládež
noclehárny
služby následné péče
sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi
sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením
sociálně terapeutické dílny
terapeutické komunity
terénní programy
sociální rehabilitace

**Aktuální informace o nabízených sociálních službách pro občany města Ostravy lze nalézt na webovém portálu sociálních služeb <http://socialnisluzby.ostrava.cz/>.*

Příspěvkové organizace statutárního města Ostravy

Město je zřizovatelem 9 příspěvkových organizací, ve kterých jsou poskytovány především pobytové služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením. Kapacita pobytových služeb pro seniory činí 1613 míst. Kapacita pobytových služeb pro osoby se zdravotním postižením je 233 míst. Za rok 2016 byla celková kapacita míst v pobytových službách příspěvkových organizací města 1846 míst.

Základní ekonomické ukazatele (k 31. 12. 2016):

- celkové náklady příspěvkových organizací činily 709 572 000 Kč;
- z rozpočtu SMO byl organizacím poskytnut příspěvek na provoz ve výši 168 899 000 Kč, účelové neinvestiční příspěvky ve výši 1 047 000 Kč, příspěvek na odpisy ve výši 10 533 000 Kč (podrobnější rozpis dle jednotlivých zařízení je uveden v tabulce);
- prostřednictvím rozpočtu SMO byly organizacím přeposlány dotace z rozpočtu kraje a Evropských strukturálních a investičních fondů na realizaci projektů v celkovém objemu 120 045 000 Kč. Příspěvkové organizace z tohoto obdržely neinvestiční dotace na poskytování sociálních služeb z kapitoly 313 státního rozpočtu v celkovém objemu 98 144 000 Kč.

Ostatní náklady byly kryty především vlastními výnosy (příjmy) organizací – např. příjmy za stravu, pobyt a za poskytnutou péčí klientům, od zdravotních pojišťoven.

Základní ekonomické ukazatele – finanční prostředky poukázané z rozpočtu SMO k 31. 12. 2016 na sociální oblast (v tis. Kč)

Zařízení	Neinvestiční příspěvek	Investiční dotace	Celkem
Domov Sluníčko, p. o., Syllabova 2886/19, Ostrava-Vítkovice	12 054	6 429	18 483
Domov Slunovrat, p. o., Na Mlýnici 203/5, Ostrava-Prívov	7 559	2 384	9 943
Domov pro seniory Iris, p. o., Rybářská 1223/13, Ostrava-Mariánské Hory	9 474	1 760	11 234
Domov Čujkovova, p. o., Čujkovova 1717/25, Ostrava-Zábřeh	12 846	821	13 667
Domov Korýtko, p. o., Petruškova 2936/6, Ostrava-Zábřeh	7 347	0	7 347
Domov Magnolie, p. o., Sirotčí 474/56, Ostrava-Vítkovice	8 655	314	8 969
Domov Slunečnice Ostrava, p. o., Opavská 4472/76, Ostrava-Poruba	33 107	0	33 107
Domov pro seniory Kamenec, p. o., Bohumínská 1056/71, Ostrava-Slezská Ostrava	17 123	551	17 674
Čtyřlístek – centrum pro osoby se zdravotním postižením Ostrava, p. o., Hladnovská 751/119, Ostrava-Muglinov	72 314	402	72 716
CELKEM	180 479	12 661	193 140

Pozn: neinvestiční příspěvek je roven součtu příspěvku na provoz, odpisy, účel. neinv. příspěvek z rozpočtu SMO

Types of services provided
Social prevention services:
early care
telephone crisis assistance
interpreting services
refuges
halfway houses
contact centres
crisis support
intervention centres
low-threshold day centres
low-threshold centres for children and young people
night shelters
follow-up care services
social activation services for families with children
social activation services for senior citizens and disabled citizens
social therapeutic workshops
therapeutic communities
on-site services
social rehabilitation

**Up-to-date information on the social services provided for Ostrava's citizens can be found at the social services web portal <http://socialnisluzby.ostrava.cz/>.*

Contributory organizations of the City of Ostrava

The City of Ostrava is the constituting body of 9 contributory organizations providing residential services primarily for senior citizens and handicapped citizens. The City's senior citizens' homes offer 1 613 places. The total capacity of the residential services for handicapped citizens is 233 places. In 2016 the total capacity of the residential services offered by the City's contributory organizations was 1 846 places.

Basic economic indicators (as of 31. 12. 2016):

- the total costs of the City's contributory organizations were CZK 709 572 000;
- the City contributed a basic CZK 168 899 000 throughout the year to cover the day-to-day operations of its contributory organizations, plus targeted non-investment contributions of CZK 1 047 000 and contributions of CZK 10 533 000 to cover assets depreciation (for a detailed breakdown per facility see the table below);
- the City's contributory organizations also received CZK 120 045 000 in project funding from the Moravian-Silesian Region and European Union structural and investment funds (via the City budget); this funding included a total CZK 98 144 000 in non-investment subsidies for the provision of social services (under Chapter 313 of the state budget).

Other costs were covered by income generated by the contributory organizations themselves – e.g. fees for food and accommodation paid by clients, fees for client care, and transfers from health insurance providers.

Basic economic indicators – City expenditure on social services as of 31. 12. 2016: (CZK thousands)

Facility	Non-investment contribution	Investment contribution	Total
Senior Citizens' Home 'Sluníčko', contributory organization, Syllabova 2886/19, Ostrava-Vítkovice	12 054	6 429	18 483
Senior Citizens' Home 'Slunovrat', contributory organization, Na Mlýnici 203/5, Ostrava-Prívov	7 559	2 384	9 943
Senior Citizens' Home 'Iris', contributory organization, Rybářská 1223/13, Ostrava-Mariánské Hory	9 474	1 760	11 234
Senior Citizens' Home 'Čujkovova', contributory organization, Čujkovova 1717/25, Ostrava-Zábřeh	12 846	821	13 667
Senior Citizens' Home 'Korýtko', contributory organization, Petruškova 2936/6, Ostrava-Zábřeh	7 347	0	7 347
Senior Citizens' Home 'Magnolie', contributory organization, Sirotčí 474/56, Ostrava-Vítkovice	8 655	314	8 969
Senior Citizens' Home 'Slunečnice', contributory organization, Opavská 4472/76, Ostrava-Poruba	33 107	0	33 107
Senior Citizens' Home 'Kamenec', contributory organization, Bohumínská 1056/71, Ostrava-Sl. Ostrava	17 123	551	17 674
'Čtyřlístek' – Centre for Handicapped Clients, contributory organization, Hladnovská 751/119, Ostrava-Muglinov	72 314	402	72 716
TOTAL	180 479	12 661	193 140

Note: The non-investment contribution represents the sum of contributions to operating costs and depreciation, plus targeted non-investment contributions from the City of Ostrava.

Městské obvody

Dalšími poskytovateli sociálních služeb, zejména terénních, jsou městské obvody. Záměrem terénních služeb je orientovat se na péči poskytovanou lidem v jejich přirozeném sociálním prostředí. Jednou ze služeb terénní sociální péče je pečovatelská služba, která je poskytována občanům v jejich domácnostech, včetně domácností v domech s pečovatelskou službou, případně v zařízeních pečovatelské služby.

Pro občany, kteří jsou poživateli starobního nebo invalidního důchodu a potřebují pomoc pečovatelské služby, jsou zřizovány domy s pečovatelskou službou, případně domy zvláštního určení. V těchto domech provádějí přidělování bytů úřady městských obvodů na základě žádosti občana, omezení jeho soběstačnosti a naléhavosti sociální situace. Na území města se v současné době nachází 1082 bytových jednotek, kterými disponují městské obvody Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Vítkovice, Hrabová, Michálkovice, Radvanice a Bártovice, Polanka nad Odrou, Nová Bělá a Stará Bělá.

Služby zajišťované městskými obvody:

- 6 pečovatelských služeb;
- 3 odlehčovací služby;
- 3 azylové domy;
- 2 odborné sociální poradenství;
- 1 centrum denních služeb pro seniory.

Nestátní neziskové organizace v oblasti sociální péče a podpory osob s handicapem

Nestátní neziskové organizace (NNO) na území města Ostravy jsou významným poskytovatelem služeb a aktivit. Organizace aktivně spolupracují v procesu komunitního plánování sociálních služeb a tím napomáhají udržovat stabilní síť registrovaných sociálních služeb potřebných pro občany města Ostravy. U pobytových služeb pro seniory NNO spíše doplňují služby zajišťované příspěvkovými organizacemi města, nicméně v celé řadě dalších služeb jsou výhradními poskytovateli, zejména pak u služeb terénních a ambulantních.

Peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu SMO v roce 2016 pro oblast sociální péče

Statutární město Ostrava se každoročně podílí na financování sociálních služeb a souvisejících aktivit. Níže uvedená tabulka uvádí stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finanční prostředků v dotační oblasti.

- **Účelová dotace** – finanční prostředky primárně určené na provoz sociálních služeb a realizaci souvisejících aktivit na období jednoho roku.
- **Víceletá účelová dotace** – finanční prostředky primárně určené na provoz sociálních služeb na období čtyř let (aktuálně 2015-2018).
- **Loterie** – finanční prostředky z odvodů z loterií a jiných podobných her; určeny na náklady investičního charakteru (rekonstrukce, stavební úpravy, pořízení vybavení, nákup dopravních prostředků apod.).
- **Mimořádné dotace** – určeny na dofinancování sociálních služeb a souvisejících aktivit, které i přes využití veškerých externích zdrojů nemají dostatek finančních prostředků pro zajištění plně funkční služby.
- **Dotace z rozpočtu** – finanční prostředky určeny pro velké a významné poskytovatele sociálních služeb; schválená výše dotace je zařazena přímo do rozpočtu SMO již při jeho sestavování na další rok.

Přehled poskytnutých peněžních prostředků (v tis. Kč):

Sociální péče	Požadavek		Podpořeno	
	Počet	Částka	Počet	Částka
Účelové dotace	147	93 859	129	67 621
Víceleté účelové dotace				
Loterie	30	9 323	17	3 807
Mimořádné dotace	25	6 568	23	3 199
Dotace z rozpočtu	3	8 830	3	8 830
CELKEM	205	118 581	172	83 457

*podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz

Services provided by Municipal Districts

Other major providers of social services within Ostrava, especially of home visiting services, are the Municipal Districts. The aim of home visiting services is to provide assistance to clients in their natural social environment. A central pillar of these services is nursing care provided by visiting carers; this also includes clients living in apartments at nursing homes or similar facilities.

Citizens receiving old age pensions or disability benefits and requiring nursing care services can make use of nursing homes or similar facilities. The allocation of apartments in these homes is the responsibility of the Municipal District authorities; places are allocated on the basis of individual applications depending on the degree to which the potential client's independence is restricted and the urgency of his/her social situation. There are currently 1 082 such apartments in the Municipal Districts Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Vítkovice, Hrabová, Michálkovice, Radvanice a Bártovice, Polanka nad Odrou, Nová Bělá and Stará Bělá.

Services provided by Municipal Districts:

- 6 nursing care services;
- 3 respite services;
- 3 refuges;
- 2 professional social counselling services;
- 1 senior citizens' day centre.

NPOs providing social care and support to handicapped people

Non-governmental non-profit organizations (NPOs) are important providers of social services within Ostrava. They play an active role in the process of community planning for social services, helping to maintain a stable network of registered social services providers. In terms of residential services for senior citizens, NPOs play a supplementary role to core services provided by the City's contributory organizations. However, NPOs are the sole providers of many other services – especially home visiting services and day services.

Funding from the City budget for social services in 2016

Every year the City of Ostrava provides funding from its budget to support social services and related activities. The table below gives a breakdown of the number of funding applications submitted and approved, plus the total sums applied for and the total sums approved.

- **Targeted subsidies** – mainly for social services provision (and related activities) for a 1-year period.
- **Multi-year targeted subsidies** – mainly for social services provision for a 4-year period (currently 2015-2018).
- **Lotteries** – funding raised from taxes levied on lotteries and gaming; used to finance investment costs (reconstructions, building work, purchase of equipment and vehicles, etc.).
- **Extraordinary subsidies** – top-up funding for social services provision (and related activities) in cases when providers lack sufficient funding for a complete service despite making full use of all available external funding sources.
- **Budget subsidies** – mainly for major social services providers in Ostrava; the approved level of budget subsidies is incorporated into the City of Ostrava's budget for the upcoming year.

Funding for social services (CZK thousands):

Social care provision	Requested		Approved	
	Applications	Sum	Applications	Sum
Targeted subsidies	147	93 859	129	67 621
Multi-year targeted subsidies				
Lotteries	30	9 323	17	3 807
Extraordinary subsidies	25	6 568	23	3 199
Budget subsidies	3	8 830	3	8 830
TOTAL	205	118 581	172	83 457

*Detailed information on specific projects supported by the City can be found at www.ostrava.cz

Peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu SMO v roce 2016 pro oblast podpory osob s handicapem

Statutární město Ostrava se každoročně podílí na financování souvisejících aktivit. Níže uvedená tabulka uvádí stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finančních prostředků v dotační oblasti.

- **Účelová dotace** – finanční prostředky primárně určený na provoz a realizaci souvisejících aktivit na období jednoho roku.
- **Loterie** – finanční prostředky z odvodů z loterií a jiných podobných her; určeny na náklady investičního charakteru (rekonstrukce, stavební úpravy, pořízení vybavení, nákup dopravních prostředků apod.).
- **Mimořádné dotace** – určeny na dofinancování souvisejících aktivit, které i přes využití veškerých externích zdrojů nemají dostatek finančních prostředků pro zajištění plně funkční aktivity.
- **Významné akce města** – finanční prostředky určeny pro organizace pořádající akce přesahující rámec regionu; schválená výše dotace je zařazena přímo do rozpočtu SMO již při jeho sestavování na další rok.

Přehled poskytnutých peněžních prostředků (v tis. Kč):

Handicap	Požadavek		Podpořeno	
	Počet	Částka	Počet	Částka
Účelové dotace	84	25 830	73	11 029
Loterie	19	4 497	14	2 483
Mimořádné dotace	4	1 172	4	803
Významné akce města	2	1 500	2	1 487
CELKEM	109	32 999	93	15 802

**podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz*

Sociální práce

Magistrát města Ostravy a úřady jednotlivých městských obvodů SMO zajišťují prostřednictvím sociálních pracovníků činnosti sociální práce na území města a na území 12 obcí tzv. širšího správního obvodu. Za rok 2016 poskytli sociální pracovníci pomoc celkem 7630 klientů.

Sociální pracovníci poskytují klientům sociální práce odborné sociální poradenství, pomáhají jim identifikovat příčiny nepříznivých sociálních situací a nacházet možnost jejich řešení. Sociální práce je poskytována komplexně všem cílovým skupinám klientů. Nejčastějšími situacemi, s nimiž sociální pracovníci klientům pomáhali, byla problematika nepojistných sociálních dávek, řešení situace osob ohrožených ztrátou bydlení nebo žijících v nevyhovujícím bydlení, věnovali se také poskytování poradenství a pomoci osobám, které pečují o osobu blízkou.

Kontrolní a metodická činnost v oblasti sociální práce

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví Magistrátu města Ostravy prostřednictvím oddělení sociální práce a metodiky zajišťuje vůči úřadům jednotlivých městských obvodů SMO metodickou činnost v oblasti sociální ochrany obyvatel, koordinuje úroveň poskytovaného poradenství a činnosti sociální práce, kterou sociální pracovníci jednotlivých úřadů městských obvodů obyvatelům poskytují.

V roce 2016 zorganizovalo oddělení sociální práce a metodiky pro zástupce odborů sociálních věcí jednotlivých úřadů městských obvodů SMO čtyři jednání ve věci výkonu sociální práce, tři jednání ve věci výkonu agendy sociálního kurátora pro dospělé, osm kazuistických seminářů pro sociální pracovníky a jeden workshop. Vydány byly také dvě metodické pomůcky. Kontrola výkonu přenesené působnosti byla provedena u 10 úřadů městských obvodů.

Sociální práce v oblasti sociálního začleňování

Problematickou romského etnika se zabývá koordinátor sociálního začleňování. Jeho činnost se zaměřuje především na zlepšení životních a sociálních podmínek romské menšiny na území města Ostravy a začlenění obyvatel sociálně vyloučených romských lokalit do společnosti. Při realizaci opatření vedoucích k integraci romské menšiny spolupracuje koordinátor se státními, nestátními a neziskovými organizacemi a dalšími subjekty.

Funding from the City budget to support handicapped citizens in 2016

Every year the City of Ostrava provides funding from its budget to support handicapped citizens. The table below gives a breakdown of the number of funding applications submitted and approved, plus the total sums applied for and the total sums approved.

- **Targeted subsidies** – mainly for activities supporting handicapped citizens for a 1-year period.
- **Lotteries** – funding raised from taxes levied on lotteries and gaming; used to finance investment costs (reconstructions, building work, purchase of equipment and vehicles, etc.).
- **Extraordinary subsidies** – top-up funding for activities supporting handicapped citizens in cases when providers lack sufficient funding for a complete service despite making full use of all available external funding sources.
- **Major City events** – funding for organizations holding national or international events; the approved level of subsidies is incorporated into the City of Ostrava's budget for the upcoming year.

Funding to support handicapped citizens (CZK thousands):

Handicapped citizens	Requested		Approved	
	Applications	Sum	Applications	Sum
Targeted subsidies	84	25 830	73	11 029
Lotteries	19	4 497	14	2 483
Extraordinary subsidies	4	1 172	4	803
Major City events	2	1 500	2	1 487
TOTAL	109	32 999	93	15 802

**Detailed information on specific projects supported by the City can be found at www.ostrava.cz*

Social work

Social workers from the City Authority and Municipal District authorities provide social work services within the City of Ostrava as well as in 12 other municipalities falling within the City's wider administrative purview. During 2016, social workers provided assistance to a total of 7 630 clients.

Social workers provide social counselling services and help clients identify the root causes of their specific social situation and find viable solutions. Social services form part of a comprehensive and integrated approach, addressing all target client groups. The most common situations requiring the assistance of social workers included issues related to social security benefits and clients at risk of losing their homes or those with inadequate housing. Social workers also provided counselling and assistance to people who are caring for family members.

Quality monitoring and methodological assistance

The Social Work and Methodology Unit (part of the Social Affairs and Health Care Department) carries out quality monitoring and offers methodological support for the full range of social work services provided by the City's individual Municipal Districts. The Unit also coordinates and monitors the quality of all social counselling provided to citizens by the Municipal Districts.

During 2016, the Unit organized several meetings with representatives of Municipal Districts to support their social work provision: four meetings concerning social work and three meetings held for the benefit of social prevention workers. The Unit also ran eight case-study seminars for social workers and one workshop. Two methodological handbooks were published in 2016. The Unit also carried out quality inspections of social work provision in 10 Municipal Districts.

Social work in the field of social inclusion

The Coordinator for the Roma Ethnic Minority works to improve material and social conditions among Ostrava's Roma community, with a particular focus on the integration of inhabitants from socially excluded locations into the wider community. The coordinator works closely alongside state authorities and various non-governmental non-profit organizations (NPOs) to implement measures supporting the integration of the Roma community.

Od 1. 7. 2014 město spolupracuje s Agenturou pro sociální začleňování. V rámci této spolupráce byly zjišťovány potřeby, byl sestaven a schválen Strategický plán sociálního začleňování Ostrava 2015–2018 a v současné době je tento plán realizován. Na naplňování plánu se podílí široké spektrum partnerů. Statutární město Ostrava připravilo a začalo realizovat v roce 2016 čtyři projekty. Tyto projekty směřují do oblasti základního vzdělávání, sociálního bydlení, podpory rodinné politiky a do oblasti prevence kriminality. Jedním z výstupů většiny těchto projektů budou také dokumenty, které by se měly stát strategickými dokumenty města. Dalších 22 projektů do Operačního programu Zaměstnanost a šest projektů do IROP připravili partneři z nestátních neziskových organizací a naplňují tak zmíněný plán. Pokud shrneme aktivity, které se udály v roce 2016, můžeme hovořit o komplexním zajištění služeb, které budou působit na poli sociálního začleňování na dobu tří let s předpokladem dalšího návazného přesahu. Kromě nových projektů na území města byly zachovány všechny aktivity, které směřují ke zlepšení situace v oblasti sociálního začleňování.

Bezdomovectví

Problematicke bezdomovectví a sociálního začleňování se statutární město Ostrava dlouhodobě věnuje. Počet zjevných bezdomovců žijících na území města Ostravy je dle kvalifikovaných odhadů cca 900. Tento počet se dlouhodobě nemění. Na základě spolupráce města a nestátních neziskových organizací je vytvořena dostupná a funkční síť sociálních služeb určená i pro osoby bez domova.

V případě nepříznivého počasí v zimních měsících, kdy noční teploty klesnou pod 0°, a naplněnosti kapacit nocleháren je spuštěn tzv. Zimní program, který tak vhodně doplňuje nabídku celoročně poskytovaných sociálních služeb. V rámci Zimního programu jsou kapacity nocleháren rozšířeny o 54 lůžek a 120 tzv. volných židlí. Kapacity těchto zařízení doplněné o Zimní program jsou v současné době dostačující. Intenzivnější je během Zimního programu také terénní sociální práce, při níž sociální pracovníci magistrátu a městských obvodů vyjíždějí do lokalit s větší koncentrací bezdomovců a poskytují jim poradenství. Odkazují klienty na organizace, kde mohou získat teplé jídlo, nápoje, deky či přenocovat. Finanční podpora města Ostravy na provoz Zimního programu pro rok 2016 byla 250 tis. Kč.

Sociálně-právní ochrana dětí

Sociálně-právní ochrana dětí (dále jen SPOD) jako specializovaná činnost spadá do výkonu státní správy. Předním hlediskem sociálně-právní ochrany je zájem dítěte, ochrana rodičovství a rodiny a vzájemné právo rodičů a dětí na rodičovskou výchovu a péči. Přihlíží se k širšímu sociálnímu prostředí dítěte. Z právních předpisů vyplývá, že zájem dítěte nelze podřadit zájmům jiným, jako jsou např. zájmy rodičů, rodiny, jiných osob, státu apod.

Sociálně-právní ochrana dítěte představuje zajištění práva dítěte na život, jeho příznivý vývoj, na rodičovskou péči a život v rodině, na identitu dítěte, svobodu myšlení, svědomí a náboženství, na vzdělání, zaměstnání, zahrnuje také ochranu dítěte před jakýmkoliv tělesným či duševním násilím, zanedbáváním, zneužíváním nebo vykořisťováním. Dítě tak ve smyslu právních dokumentů potřebuje pro svou tělesnou a duševní nezralost zvláštní záruky, péči a odpovídající právní ochranu. Důraz je kladen na pomoc a podporu dítěti a rodině v obtížné životní situaci.

Na výkonu SPOD se podílí orgány státní správy, obce, ale také řada nestátních neziskových organizací. Nestátní neziskové organizace působí zejména v poradenství, při sanaci rodin, v odlehčovacích službách, v mediaci, v podpoře pěstounských rodin a také rodin ohrožených domácím násilím. Spolupráce orgánů SPOD a nestátních neziskových organizací působících v této oblasti je na území města na vysoké profesionální úrovni. Poskytování SPOD se řídí místní příslušností, kterou vykonává 8 úřadů městských obvodů a Magistrát města Ostravy.

Na území SMO a širšího správního obvodu k 31. 12. 2016 žilo 56 328 dětí od 0 do 18 let. Sociálně-právní ochrana dětí byla v roce 2016 poskytnuta 4161 rodinám s nezletilými dětmi. Dále orgány SPOD zajišťovaly 2848 případů nezletilých dětí, které nemají na území města trvalé bydliště. Sociálně-právní ochranu dětí na území města a širšího správního obvodu zajišťuje celkem 135 sociálních pracovníků a kurátorů pro mládež.



Since 1 July 2014, the City has been cooperating with the Czech Government's Agency for Social Inclusion. As part of this cooperation, experts mapped the situation and drew up the City of Ostrava's Strategic Plan for Social Inclusion 2015–2018. The Plan is currently being implemented in conjunction with a broad range of partners. In 2016 the City launched the implementation phase of four projects, each focusing on a key area: primary education, social housing, family policy, and crime prevention. The project outputs will include findings and recommendations that will be incorporated into the City's strategic documents. As part of the Strategic Plan for Social Inclusion 2015–2018, partners from NPOs also prepared 22 projects for the Operational Programme Employment and six projects for the IROP (Integrated Regional Operational Programme). Activities in 2016 focused on the provision of comprehensive services which will remain in operation for three years (with a further extension envisaged after this three-year period). In addition to its new projects, the City also continued to implement all of its existing activities supporting social inclusion.

Homelessness

The social inclusion of homeless people ranks among the City of Ostrava's key long-term priorities. According to expert estimates there are around 900 people in Ostrava who fall into the 'visibly homeless' category; this number has remained stable over a number of years. The City works closely alongside non-governmental non-profit organizations (NPOs) to provide an accessible and effective network of social services for homeless people.

In addition to the year-round services provided to homeless citizens, the City also organizes a special 'winter programme' when overnight temperatures drop below freezing and the available shelters are full to capacity; as part of this winter programme, an extra 54 beds and 120 chairs can be made available at emergency shelter facilities. The capacity of the City's shelters (including the extra space provided by the winter programme) is currently adequate to meet the needs of the homeless population. The winter programme also includes more frequent fieldwork by social workers from the City Authority and Municipal Districts in order to target at-risk individuals and give advice on organizations that can provide hot meals, blankets and overnight accommodation. In 2016 the City of Ostrava provided 250 000 CZK of funding for the winter programme.

Child protection

Child protection involves a range of highly specialist services provided by public sector organizations. The emphasis is on the interests of the child, the importance of family life, and the rights of both children and parents to parental care; the child protection authorities also take into consideration the broader social environment in which a child lives. Child protection legislation states that the interests of a child cannot be subordinated to the interests of others – whether parents, the family, other individuals, or the state. The purpose of child protection is to protect a child's fundamental rights: the right to life, to parental care and a positive family environment, to his/her own identity, to freedom of thought, conscience and religion, to education, and to employment. It also protects children from all forms of physical or emotional violence, neglect, abuse or exploitation.

The law recognizes children's vulnerability and their need for special care and legal protection. A key priority is the provision of assistance and support to families experiencing difficult life situations.

Child protection services are provided by state institutions on the national and municipal level, as well as by a wide range of non-governmental non-profit organizations (NPOs) which are particularly active in counselling, family services, respite services, mediation, support for foster families, and work with families experiencing domestic violence. The City's child protection professionals cooperate closely with NPOs to provide a high standard of care. Child protection services are now provided by 8 Municipal District Authorities and the City Authority (depending on the client's place of residence).

As of 31. 12. 2016, a total of 56 328 children (aged 0–18) lived in the City of Ostrava and the outlying municipalities within its administrative purview. During 2016, child protection workers provided assistance to 4 161 families living in Ostrava and dealt with 2 848 cases involving children not permanently resident in the city. Child protection services are currently provided by 135 specialist social workers and social prevention workers assigned to children displaying high-risk behaviours.



Vybrané ukazatele v oblasti sociálně-právní ochrany dětí (k 31. 12. 2016)

Počet dětí odebraných z péče rodičů	180
Počet podnětů podaných orgány SPOD na PČR či státní zastupitelství pro podezření ze spáchání trestného činu na dítěti	75
Počet případů domácího násilí s přítomností nezletilých dětí	65
Počet případů s rozhodnutím o vykazání násilné osoby ze společného obydlí (které OSPOD řešil)	21
Počet dětí, u kterých orgán SPOD řešil syndrom týraného, zneužívaného a zanedbávaného dítěte	691
Děti svěřené do ústavní a ochranné výchovy	241

Vybrané ukazatele náhradní rodinné péče (k 31. 12. 2016)

Počet dětí svěřených do osvojení	18
Počet dětí svěřených do pěstounské a poručenské péče	119
Počet dětí svěřených do pěstounské péče na přechodnou dobu	44
Celkem počet dětí žijících v náhradní rodinné péči	997
Počet náhradních rodičů pečujících o svěřené děti	982

Pomoc ohroženým dětem je dle platné legislativy poskytována nepřetržitě 24 hodin denně. Mimo běžnou pracovní dobu jednotlivých orgánů sociálně-právní ochrany dětí působících na území města je tato pomoc zajištěna sociálním pracovníkem sloužícím pohotovost na mobilním telefonu. Pracovník na základě kontaktu Policie České republiky nebo Městské policie Ostrava řeší krizové situace ohrožených dětí.

Systém včasné intervence (SVI) a pomoc ohroženým dětem

Systém včasné intervence (dále jen SVI) je mezíresortní projekt, jehož cílem je prevence výskytu rizika kriminálního vývoje dětí a mladistvých nebo jeho pokračování. Dále se jedná o ochranu dětí před trestnou činností, před týráním, zneužíváním a zanedbáváním. Cílem SVI je nastavení efektivní spolupráce mezi institucemi a organizacemi, do jejichž působnosti spadá péče o ohrožené děti a jejich rodiny. Spolupráce je podpořena jednotným informačním prostředím a propracovaným mechanismem spolupráce. Systém funguje jako společný informační systém spravovaný místně příslušnými orgány sociálně-právní ochrany dětí.

V rámci systému pracuje Tým pro mládež, který na úrovni obce s rozšířenou působností mapuje sociálně patologické jevy, operativně řeší vzniklé problémy a koordinuje aktivity subjektů péče o ohrožené děti na místní úrovni. Partnery na území města Ostravy jsou např. Policie ČR, Městská policie Ostrava, Okresní státní zastupitelství v Ostravě, Okresní soud Ostrava, Probační a mediační služba pobočka Ostrava. Spolupráce odborníků je na vysoké odborné úrovni, protože dochází ke vzájemnému setkávání v rámci pracovních workshopů, pořádání odborných přednášek a výjezdních jednání.

Komise pro sociálně-právní ochranu dětí

Komise pro sociálně-právní ochranu dětí je zřizována primátorem jako zvláštní orgán obce. Jejími členy jsou odborníci z oblastí školství, zdravotnictví, sociální práce, sociálních služeb, policie apod. Jejím úkolem je koordinovat činnost orgánů sociálně-právní ochrany dětí působících na území města. Komise velmi úzce spolupracuje s Týmem pro mládež, kdy na základě této spolupráce se daří řešit problematiku ohrožených dětí a jejich rodin. Komise se ve své činnosti taktéž zaměřuje na preventivní opatření s cílem předcházet situacím, v rámci kterých by se děti stávaly ohroženými.

Dejme dětem rodinu

Kampaň Dejme dětem rodinu je oddělením sociálně-právní ochrany dětí realizována průběžně ve spolupráci s partnery kampaně od roku 2011. Cílem kampaně v roce 2016 bylo prezentovat náhradní rodinnou péči jako jednu z nejlepších forem péče o ohrožené děti a podporovat prestiž pěstounství.

Jsou vyhledávány rodiny, které jsou ochotné přijímat děti v krizových situacích a ochotné spolupracovat na hledání stabilního, trvalého prostředí pro dítě. Hledáme však rovněž rodiny, které budou připraveny s dítětem sdílet život po mnoho let, které nabídnou pomoc nejen malým dětem, ale rovněž dětem školního věku, sourozeneckým skupinám či dětem s handicapem.

Selected indicators – child protection (as of 31. 12. 2016)

Children removed from parental care	180
Reports of suspected criminal offences against children passed to the police or prosecutors by child protection authorities	75
Cases of domestic violence in the presence of children	65
Cases dealt with by child protection authorities in which a violent individual was officially removed from a shared household	21
Children suffering brutality, abuse or neglect investigated by the child protection authorities	691
Children placed in institutional care	241

Selected indicators – foster care (as of 31. 12. 2016)

Children adopted	18
Children taken into foster care	119
Children taken into temporary foster care	44
Total number of children living in foster care	997
Foster parents providing foster care to children	982

In line with current legislative requirements, emergency assistance to at-risk children is provided 24 hours a day. A designated social worker is available via a special emergency helpline at all times outside normal working hours. If contacted by the National Police Force or the City Police Force, this social worker travels to locations throughout the city to deal with issues and situations requiring intervention.

The Early Intervention System and assistance to at-risk children

The Early Intervention System (EIS) is an interdepartmental project set up with a range of interrelated aims: preventing children from turning to crime or helping them desist from criminal behaviour, as well as protecting children against crime, bullying, abuse and neglect. The purpose of the EIS is to provide a framework for effective cooperation among institutions and organizations providing care to at-risk children and their families. The project uses a single integrated information system facilitating cooperation and coordination. This IT system is administered by local child protection authorities.

The EIS includes a Youth Team working at municipal level to map high-risk behaviours and situations, deal flexibly with any problems as they emerge, and coordinate the activities of child protection organizations at the local level. Partners of the Early Intervention System within Ostrava include the National Police Force, the City Police Force, the District Prosecutor’s Office, the District Court, and the Ostrava branch of the National Probation and Mediation Service. The partnership offers an excellent opportunity for professionals to share know-how and experience at a range of workshops, lectures and similar forums.

The Child Protection Commission

The City of Ostrava’s Child Protection Commission is constituted directly by the Mayor and is a special municipal body. Its members include experts from the fields of education, health care, social work, social services, law enforcement agencies, and other areas. Its task is to coordinate the work of all the child protection authorities operating within the City. The Commission works very closely alongside the Youth Team, pooling resources to deal with at-risk children and their families. The Commission also focuses on preventive measures in order to avoid the development of situations in which children would be placed at risk.

The ‘Giving Children a Family’ campaign

The ‘Giving Children a Family’ campaign has been run by the City’s child protection authorities (in cooperation with a range of partners) since 2011. The aim of the campaign in 2016 was to raise public awareness of foster care as one of the best ways of protecting and caring for at-risk children – as well as boosting the prestige of foster care.

Ostrava’s child protection authorities are keen to find families willing to take in children who are experiencing crisis situations and offer them a stable, caring environment. We are also seeking families who are willing to share their lives with children for many years – not only on a temporary basis, when the child is very young, but also throughout the child’s school years – and also families who are prepared to take in siblings and handicapped children.

Kampaň informuje o podpoře a službách, které svěřeným dětem a rodinám poskytují pověřené organizace, s nimiž pěstouni uzavírají dohody o výkonu pěstounské péče, ale rovněž o úskalích pěstounské péče. Kampaň si rovněž klade za cíl zkvalitňovat spolupráci institucí a organizací, které se podílejí na péči a podpoře náhradních rodin, což se na území města daří. Díky této spolupráci funguje síť služeb, které jsou náhradním rodinám nabízeny.

Rodinná politika města

V roce 2015 se koaliční partneři ve vedení města zavázali k programovým prioritám pro období 2014–2018, kde byla vyjádřena podpora programů pro děti a rodiče, podpora prevence v oblasti bezpečnosti občanů a protidrogové prevence, naplňování parametrů Komunitního plánu sociálních služeb. V rámci tohoto plánu byla zdůrazněna podpora rodin s dětmi a jedním z opatření bylo vytvořit návrh koncepce rodinné politiky města.

V téže roce byla zřízena Komise pro děti a mládež se současným názvem Komise pro rodinnou politiku, jejímž prioritním cílem je vytvořit koncepci rodinné politiky na území města Ostravy a zahájit podpůrné programy pro rozvoj rodin.

V roce 2016 město Ostrava zahájilo činnost projektu Prevence ohrožení rodiny ve městě Ostrava. Jedná se o komplexní prarodinný projekt, který reaguje zejména na odchod obyvatel z města, hlavně mladých, tedy budoucích „zakladatelů rodin“. Projekt se koncentruje na rozšíření nabídky možností služeb pro rodiny s dětmi v některých lokalitách města a na specifické rodinné situace a potřeby občanů. Jednou z aktivit je tvorba Koncepce rodinné politiky města Ostravy.

V roce 2016 byla oblast rodinné politiky se zaměřením na finanční podporu prarodinných aktivit zařazena do dotačního řízení města Ostravy. Projekty v dotační oblasti budou zahájeny v roce 2017.

Ostatní aktivity

V červnu 2016 se na Masarykově náměstí v Ostravě konal již 9. ročník celodenní akce Lidé lidem – přehlídka sociálních služeb a souvisejících aktivit. Netradiční formou se zde představily organizace působící v sociální oblasti. Součástí programu byla kulturní vystoupení uživatelů sociálních služeb, soutěže pro děti, kreativní dílny, tandemové kolo, ukázky práce městské policie a další.

Zaměstnanci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Magistrátu města Ostravy (OSVZ MMO) se podíleli na přípravě programu a organizaci tří denního mezinárodního kongresu XX. Gerontologické dny Ostrava, které probíhaly v říjnu 2016 v Domě kultury města Ostravy.

Zaměstnanci Magistrátu města Ostravy u příležitosti Mezinárodního dne za vymýcení chudoby uspořádali v říjnu 2016 sbírku potravinové pomoci, a to již pátým rokem v řadě. Celkem bylo vybráno 238 kg potravin, které byly následně předány Potravinové bance v Ostravě. Činnost této organizace podpořilo SMO v loňském roce rovněž dotací ve výši 250 tis. Kč.

Od konce listopadu a v průběhu celého prosince 2016 probíhaly na Masarykově náměstí Vánoční trhy, na kterých se měli možnost, prostřednictvím pronajatého stánku, prezentovat poskytovatelé sociálních služeb a souvisejících aktivit v rámci prodeje výrobků, které vznikly v souvislosti s jejich činností. Během 29 dnů se tak prezentovalo 18 organizací.

Oddělení sociálních služeb OSVZ MMO se podílelo na přípravě a realizaci šestého ročníku akce Dobrovolník roku 2016. Cena Dobrovolník roku byla udělena pěti dobrovolníkům u příležitosti Mezinárodního dne dobrovolníků. Slavnostní předávání cen se uskutečnilo v rámci rozsvěcení vánočního stromu na Prokešově náměstí v Ostravě.

The campaign provides information on the network of support services available to foster carers (provided by certified organizations), as well as speaking openly about the potential problems of foster care. Another key aim is to strengthen co-operation among different institutions and organizations providing support to foster families; the campaign has successfully built up a network of support services.

Family policy in the City of Ostrava

In 2015 the City's coalition partners agreed their policy priorities for the period 2014-2018. These priorities included support for programmes aimed at children and families, support for preventive programmes to improve public safety and combat drug abuse, and the implementation of the measures set out in the Community Plan for Social Services. This plan emphasizes the importance of support programmes for children and families; one measure proposed in the plan is the creation of a City family policy.

In the same year, the City set up its Commission for Children and Young People (now renamed the Commission for Family Policy). The task of the Commission is to create a concept for the City's family policy and to launch support programmes aimed at families.

In 2016 the City of Ostrava launched the project 'Prevention of Threats to the Family in Ostrava'. This broad-based project responds to the gradual drain of people away from the city – especially young people, who have yet to start a family. The project focuses on expanding the range of services for families with children at several locations in Ostrava and meeting the specific needs of citizens with families. One of the activities forming part of the project is the creation of a concept for the City's family policy.

In 2016, family policy (with a focus on pro-family activities) became one of the areas eligible for support as part of the City of Ostrava's subsidy programme. Projects awarded funding via this programme will be launched in 2017.

Other activities

In June 2016, Masaryk Square in Ostrava's city centre was the venue for the 9th annual all-day event 'People for People' – an exhibition of social services and related activities offering a forum for social service providers within Ostrava to present their activities. The programme included cultural performances by social services clients, competitions for children, creative workshops, a tandem bike, demonstrations of the work of the City Police Force, and more.

Staff from the City Authority's Social Affairs and Health Care Department assisted in the planning and organization of the three-day international conference '20th Gerontology Days Ostrava', held in October 2016 at the City of Ostrava Cultural Centre.

In October 2016 (for the fifth year running) the Ostrava City Authority organized a charity food bank collection to mark the International Day for the Eradication of Poverty. City Authority employees collected 238 kg of food, which was given to the Ostrava Food Bank. The Food Bank received subsidies of over 250 000 CZK from the City of Ostrava during 2016.

From the end of November 2016 to the end of the year, Ostrava's central square was the venue for the city's annual Christmas market. Social services providers had the opportunity to rent market stalls and promote their activities by selling craft products made by their clients to members of the public. A total 18 organizations took up this opportunity during the 29 days of the market.

The Social Services Unit at the City Authority's Social Affairs and Health Care Department helped to organize and implement the sixth annual 'Volunteer of the Year' competition. Held to mark International Volunteer Day, the 2016 awards went to five volunteers. The prizes were presented at the annual Christmas tree lighting-up ceremony outside Ostrava's New City Hall.

Zdravotnictví

Oblast zdravotnictví, kterou statutární město Ostrava zajišťuje, spadá jak do samostatné, tak i do přenesené působnosti. V oblasti přenesené působnosti se jedná zejména o řešení přestupků v oblasti zdravotnictví, distribuci tiskopisů receptů a žádank s modrým pruhem a vydávání označení vozidla lékaře konajícího návštěvní službu. V oblasti samostatné působnosti je zabezpečována metodická a kontrolní činnost vůči zřízeným zdravotnickým příspěvkovým organizacím a těmto zařízením je poskytován příspěvek na provoz a na investice. Odbor sociálních věcí a zdravotnictví dále zajišťuje poradenství občanům v oblasti poskytování zdravotních služeb a administruje poskytování účelových dotací v oblasti zdravotnictví.

Statutární město Ostrava je zřizovatelem dvou zdravotnických příspěvkových organizací:

- Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace,
- Dětské centrum Domeček, příspěvková organizace.

Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace

www.mnof.cz

Městská nemocnice Ostrava poskytovala v roce 2016 odbornou lůžkovou, ambulantní a komplementární zdravotní péči, lékařskou pohotovostní službu pro dospělé i děti, dopravní zdravotnickou službu lékařů a nelékařskými zdravotnickými pracovníky s odbornou a specializovanou způsobilostí a sociální služby. Provozovala Protialkoholní záchytnou stanici, Dětský rehabilitační stacionář, Dům sociálních služeb a Linku důvěry.

V roce 2016 byl zpracován dokument Generel MNO na léta 2017–2030. Generel počítá s výstavbou zcela nového pavilonu chirurgických oborů, operačního traktu, zázemí pro ARO, intenzivní péči, s pracovištěm Centrální sterilizace a zcela novým Oddělením centrálního příjmu s Emergency (centrální příjem s Emergency je již hotov). Dalším cílem je vytvoření moderního „Centra pro péči o matku a dítě“ spojením dětského oddělení s gynekologií a porodnictvím.

V červnu 2016 byl na základě usnesení zastupitelstva města zřízen Fond pro rozvoj Městské nemocnice Ostrava, na jehož založení zastupitelstvo města schválilo 250 mil. Kč. Fond slouží pro účely rekonstrukce, modernizace a obnovy Městské nemocnice Ostrava. V roce 2016 nebyly z Fondu čerpány finanční prostředky a byly převedeny do roku 2017.

Po prezentaci MNO na lékařských fakultách bylo přijato 21 absolventů, zejména LF Ostravské univerzity, kde letos promoval první ročník.

V podzimním období roku 2016 proběhla „reakreditace“ podle pravidel Spojené akreditační komise (SAK), která byla audována experty SAK.

Každé klinické pracoviště pořádalo odborné setkání i konference většího rozsahu, např. Centrum hyperbarické medicíny nebo Oddělení porodnické a gynekologické. Celkové náklady dosáhly 1 635 mil. Kč a kryty byly především úhradami zdravotních pojišťoven. Z rozpočtu města byl organizaci poskytnut příspěvek ve výši 48,385 mil. Kč na činnosti, které nejsou financovány ze systému zdravotního pojištění nebo jsou z něj financovány pouze částečně, a dále pak účelový neinvestiční příspěvek ve výši 750 tis. Kč a investiční příspěvek ve výši 24,596 mil. Kč.

Health care

Health care services run by the City of Ostrava are provided both within the remit of the City’s own powers and as part of its delegated powers. Within its delegated powers, the City deals with offences related to health care, controls the distribution of prescriptions and drug request forms to health care institutions, and issues ‘doctor on call’ placards for cars. Within its own powers, the City provides methodological support and auditing services for its health care contributory organizations, as well as releasing funds from the City budget to cover these’ organizations day-to-day running costs and investments. The Social Affairs and Health Care Department provides health care-related advisory services to citizens and administers targeted subsidies for prevention and health promotion activities.

The City of Ostrava is the constituting body of two contributory organizations providing health care:

- Ostrava City Hospital,
- the ‘Domeček’ Children’s Centre.

Ostrava City Hospital (contributory organization)

www.mnof.cz

In 2016 the hospital drew up its strategic plan for the period 2017–2030. This document sets out plans for the construction of an entirely new building containing surgical facilities (including operating theatres), anesthesiology and resuscitation facilities, an intensive care centre, the new central sterilization facility, and a new admissions centre including an emergency department (which has already been completed). A modern Mother and Child Care Centre will also be created by merging the pediatrics department with the gynecology and obstetrics department.

In June 2016 the City Assembly voted to set up a Fund for the Development of the Ostrava City Hospital, with an initial contribution of 250 million CZK from the City budget. The Fund will be used to finance reconstruction, renovation and modernization projects at the hospital. The Fund was not used in 2016, and the full balance was carried over into the following year.

Helped by a campaign featuring presentations at medical faculties, the hospital recruited 21 graduates – most of them from the University of Ostrava’s Faculty of Medicine, where the first ever intake of students graduated in 2016.

In the autumn of 2016 the hospital was successfully re-accredited on the basis of an audit carried out by experts from the Joint Accreditation Committee.

The hospital’s clinical departments (including the hyperbaric oxygen therapy centre and the gynecology and obstetrics department) held several major conferences and meetings of experts.

The hospital’s total costs in 2016 were CZK 1 635 000 000; most of this sum was covered by health insurers. The City of Ostrava provided a contribution from its budget (CZK 48 385 000) to cover the costs of activities not financed (or only partly financed) via the health insurance system, plus targeted non-investment funding (750 000 CZK) and investment funding (24 596 000 CZK).

Základní údaje o nemocnici:

MNO - Počet lůžek za rok 2016	
Akutní péče	702
Následná péče	124
Sociální služby	66

MNO - Průměrný počet zaměstnanců za rok 2016	
Lékaři	237,53
Farmaceuti	12,8
Všeobecné sestry a porodní asistentky	692,16
Nelékařský zdravotnický personál	583,26
THP	145,78
Ostatní (dělníci a provozní pracovníci)	208,76
Celkem	1880,29

MNO - Počet hospitalizací za rok 2016	28 913
MNO - Počet ambulantních ošetření za rok 2016	272 714

Dětské centrum Domeček, příspěvková organizace
www.ddpd3.cz

Dětské centrum Domeček mělo celkovou kapacitu 57 lůžek, z toho na 37 lůžkách zajišťovalo péči o děti do tří let, které byly umístěny ze zdravotních či sociálních důvodů, dále na 20 lůžkách péči o děti vyžadující okamžitou pomoc. V zařízení byla poskytována také ambulantní péče v oboru dětského lékařství a léčebné rehabilitace. Centrum poskytovalo i některé služby v sociálně-právní ochraně dětí, jako je například podpora pěstounských rodin, poradenská činnost, pobyty ohrožených dětí, účast v kampani Dejme dětem rodinu a další.

Náklady na zajištění činnosti 55,282 mil. Kč byly kryty zejména příspěvkem města, poskytnutým ve výši 49,523 mil. Kč, a dále pak dotacemi ze státního rozpočtu a rozpočtu Moravskoslezského kraje.

Základní údaje o zařízení:

Dětské centrum Domeček	
Počet lůžek	57
Počet ošetřovacích dnů	16 335

Peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu SMO v roce 2016 pro oblast sociální péče

Statutární město Ostrava se každoročně podílí na financování souvisejících aktivit. Níže uvedená tabulka uvádí stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finančních prostředků v dotační oblasti.

Účelové dotace - finanční prostředky primárně určeny na provoz a realizaci souvisejících aktivit na období jednoho roku.

Přehled poskytnutých peněžních prostředků (v tis. Kč):

Zdravotnictví	Požadavek		Podpořeno	
	Počet	Částka	Počet	Částka
Účelové dotace	36	4 673	28	2 439
CELKEM	36	4 673	28	2 439

**podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz*

Ostrava City Hospital – key data:

Number of beds in 2016	
acute care	702
follow-up care	124
social services	66

Average number of employees in 2016	
Medical staff	237.53
Pharmacists	12.8
General nurses and midwives	692.16
Non-medical health care staff	583.26
Technical/administrative staff	145.78
Other staff (maintenance staff, manual workers etc.)	208.76
Total	1880.29

Number of hospital stays in 2016	28 913
Number of out-patient visits in 2016	272 714

‘Domeček’ Children’s Centre (contributory organization)
www.ddpd3.cz

In 2016 the ‘Domeček’ Children’s Centre had a total capacity of 57 beds. Of these, 37 beds were available for children up to three years of age who are placed in the facility due to ill health or social reasons, and the remaining 20 beds were for children in urgent need of care and assistance. The Centre also provided out-patient pediatric care and rehabilitation services, as well as a range of child protection and social services – support for foster carers, consulting services, residential places for at-risk children, participation in the ‘Giving Children a Family’ programme, etc.

Operating costs (55 282 000 CZK) were covered mainly by the financial contribution from the City (49 523 000 CZK); subsidies were also received from the national budget and the Moravian-Silesian Region.

Key data:

‘Domeček’ Children’s Centre	
Number of beds	57
Number of treatment days	16 335

Funding from the City budget to support health care in 2016

Every year the City of Ostrava provides funding from its budget to support health care provision. The table below gives a breakdown of the number of funding applications submitted and approved, plus the total sums applied for and the total sums approved.

Targeted subsidies – mainly to support health care-related activities for a 1-year period.

Funding to support health care (CZK thousands):

Health care	Requested		Approved	
	Applications	Sum	Applications	Sum
Targeted subsidies	36	4 673	28	2 439
TOTAL	36	4 673	28	2 439

Detailed information on specific projects supported by the City can be found at www.ostrava.cz

Prevence kriminality a drogová problematika

V oblasti prevence kriminality a drogové problematiky město zajišťuje koordinaci a vzájemnou součinnost zainteresovaných subjektů a v těsné spolupráci s nimi průběžně monitoruje vývoj kriminality, alkoholové a drogové scény a dalších sociálně nežádoucích jevů. Aktivita v oblasti prevence kriminality a protidrogové prevence jsou zajišťovány na základě Plánu prevence kriminality statutárního města Ostravy na období 2015–2016 a Strategie protidrogové politiky statutárního města Ostravy na období 2016–2020, a to především prostřednictvím konkrétních projektů financovaných ze státního rozpočtu, dotačního systému města a dalších zdrojů.

Významné místo zaujímá dlouhodobě projekt Bezpečnější Ostrava. Projekt zahrnuje komplex opatření z oblasti informování a aktivizace občanů, kterými se snaží reagovat na problém nárůstu majetkové trestné činnosti, především kapesních krádeží a související trestné činnosti. Cílem projektu je zvýšení pocitu bezpečí Ostravanů a vytvoření bezpečnějšího prostoru. V roce 2016 byla ve spolupráci se supermarkety uskutečněna informační kampaň Bezpečnější parkování a nakupování, apelující na veřejnost, aby dbala základních zásad bezpečného chování při nakupování. Projektu byla udělena cena za 3. místo v soutěži vyhlášené Ministerstvem vnitra ČR (MV ČR) Nejlepší preventivní projekt na místní úrovni.

Od roku 2010 je ve spolupráci s MV ČR realizován Komplexní program prevence kriminality a extremismu (v minulosti označován jako Úsvit), který je zaměřen na prevenci protiprávního jednání a zvýšení bezpečí v sociálně vyloučených lokalitách, a zároveň na prevenci extremisticky motivovaných projevů.

V průběhu roku 2016 byla zadána a zpracována Analýza sociálních rizik v oblasti prevence kriminality v Ostravě (k dispozici na webových stránkách www.ostrava.cz), kterou zpracovala společnost SocioFaktor, s. r. o. Analýza byla využita při přípravě Strategie prevence kriminality města na období 2017–2021.

Od října 2016 je v realizaci projekt Posílení prevence kriminality v Ostravě prostřednictvím asistentů prevence kriminality a multidisciplinárního přístupu, reg. č. CZ.03.2.60/0.0./0.0./15_026/0002789, financovaný z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Zaměstnanost, ze státního rozpočtu a rozpočtu statutárního města Ostravy.

V oblasti prevence kriminality a protidrogové prevence jsou dále vytvářeny a podporovány projekty ve spolupráci s nestátními neziskovými organizacemi, Probační a mediační službou ČR, vzdělávacími a výzkumnými organizacemi a dalšími partnery.

Ve spolupráci se školami je realizován program Hřiště a sportoviště otevřená pro veřejnost. Program je dlouhodobý a je považován za integrální součást rozvoje kvality života a systému prevence kriminality ve městě. V roce 2016 bylo z rozpočtu statutárního města Ostravy podpořeno 25 sportovišť celkovou částkou 2965 tis. Kč.

Peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu SMO v roce 2016 pro oblast prevence kriminality

Statutární město Ostrava se každoročně podílí na financování souvisejících aktivit. Níže uvedená tabulka uvádí stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finančních prostředků v dotační oblasti.

- **Účelová dotace** – finanční prostředky primárně určeny na provoz a realizaci souvisejících aktivit na období jednoho roku.
- **Transfery městským obvodům, příspěvky příspěvkovým organizacím** – transfer je forma dotace poskytována jednotlivým městským obvodům. Příspěvek je forma poskytnutí peněžních prostředků příspěvkovým organizacím, jejichž zřizovatelem je SMO (např. střediska volného času, knihovny a Městská policie Ostrava).

Crime prevention and drug-related issues

The City’s work in this area focuses on coordinating the activities of various crime and substance abuse prevention organizations and, in close conjunction with these organizations, monitoring trends in crime, alcohol and drug use, plus various other negative social phenomena. The City tackles crime and drug abuse via a range of preventive activities based on its Crime Prevention Strategy for 2015–2016 and its Drug Abuse Policy Strategy for 2016–2020. These preventive programmes mainly take the form of specific projects financed from the national budget, the City of Ostrava’s grant and subsidy system, and other funding sources.

An important role is played by the ‘Safer Ostrava’ project. This involves a wide range of measures focusing on raising public awareness and encouraging citizens to take an active role in their communities in an effort to respond to the rising number of property-related crimes (primarily pickpocketing and related activities), thus helping to create a public space where citizens can feel safer. In 2016 the information campaign ‘Safer Parking and Shopping’ was implemented in conjunction with major supermarkets in Ostrava, with the aim of raising public awareness of how to protect valuables and personal property while shopping. The project won third prize in a competition run by the Ministry of the Interior to find the best local-level crime prevention projects.

Since 2010 the City (in conjunction with the Ministry of the Interior) has run a broad-based programme (formerly known as the ‘Dawn’ initiative) which aims to prevent crime and extremism; it focuses on improving safety in socially excluded locations as well as monitoring extremist activity.

In 2016 the City commissioned the SocioFaktor agency to produce an analysis of social risk factors related to crime prevention in Ostrava (the complete analysis is available at the City’s website www.ostrava.cz). The analysis was used when drawing up the City’s Crime Prevention Strategy for the period 2017–2021.

In October 2016 a major new crime prevention project was launched; it aims to introduce a system of crime prevention assistants as part of a multidisciplinary approach to crime prevention. The project (reg. no. CZ.03.2.60/0.0./0.0./15_026/0002789) is financed by the European Social Fund via the Operational Programme Employment, with additional funding from the City budget and the state budget.

The City continues to plan and implement a range of crime prevention and drug-related projects in cooperation with non-government non-profit organizations (NPOs), the Probation and Mediation Service, education providers, research institutions, and other partners. The City also works alongside schools on the ‘Open Play Areas’ programme, which plays an important long-term role in improving quality of life and preventing criminal activity in Ostrava. In 2016 a total of 25 play areas were funded as part of the programme, receiving a total sum of 2 965 000 CZK from the City budget.

Funding from the City budget to support crime prevention in 2016

Every year the City of Ostrava provides funding from its budget to support crime prevention activities. The table gives a breakdown of the number of funding applications submitted and approved, plus the total sums applied for and the total sums approved.

- **Targeted subsidies** – mainly to support for crime prevention activities for a 1-year period.
- **Transfers to Municipal Districts, contributions to contributory organizations** – transfers are subsidies provided to individual Municipal Districts. Contributions are funding provided to contributory organizations (i.e. organizations set up by the City of Ostrava – e.g. leisure centres, libraries, the Ostrava City Police Force).

Přehled poskytnutých peněžních prostředků (v tis. Kč):

Prevence kriminality	Požadavek		Podpořeno	
	Počet	Částka	Počet	Částka
Účelové dotace (dar PČR)	41	18 318	36	4 988
Transfery městským obvodům, příspěvky příspěvkovým org.	47	8 524	40	4 213
CELKEM	88	26 842	76	9 201

*podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz

Peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu SMO v roce 2016 pro oblast protidrogové prevence

Statutární město Ostrava se každoročně podílí na financování sociálních služeb a souvisejících aktivit. Níže uvedená tabulka uvádí stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finančních prostředků v dotační oblasti.

- **Účelová dotace** – finanční prostředky primárně určeny na provoz sociálních služeb a realizaci souvisejících aktivit na období jednoho roku.
- **Víceletá účelová dotace** – finanční prostředky primárně určeny na provoz sociálních služeb na období čtyř let (aktuálně 2015–2018).
- **Loterie** – finanční prostředky z odvodů z loterií a jiných podobných her; určeny na náklady investičního charakteru (rekonstrukce, stavební úpravy, pořízení vybavení, nákup dopravních prostředků apod.).
- **Mimořádné dotace** – určeny na dofinancování sociálních služeb a souvisejících aktivit, které i přes využití veškerých externích zdrojů nemají dostatek finančních prostředků pro zajištění plně funkční služby.
- **Dotace z rozpočtu** – finanční prostředky určeny pro velké a významné poskytovatele sociálních služeb; schválená výše dotace je zařazena přímo do rozpočtu SMO již při jeho sestavování na další rok.

Přehled poskytnutých peněžních prostředků (v tis. Kč):

Protidrogová prevence	Požadavek		Podpořeno	
	Počet	Částka	Počet	Částka
Účelové dotace	16	6 128	16	4 560
Víceleté účelové dotace				
Loterie	6	1 227	4	745
Mimořádné dotace	3	250	3	201
Dotace z rozpočtu	1	3 000	1	3 000
CELKEM	26	10 605	24	8 506

*podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz

V oblasti protidrogové prevence působí na území města Ostravy i obecně prospěšná společnost Renarkon, o. p. s. Tato společnost byla založena 14. května 1997 zastupitelstvem statutárního města Ostravy a poskytuje ucelený soubor odborných sociálních služeb. Cílovou skupinou jsou lidé a jejich blízcí, kteří se ocitli v obtížné životní situaci nebo jsou touto situací ohroženi v souvislosti s užíváním návykových látek včetně alkoholu a léků, hraním hazardních her, sázením či jiným závislostním chováním.

V rámci organizace jsou zajišťovány služby a aktivity:

- Preventivní programy – Centrum primární prevence;
- Drogová poradna;
- Kontaktní centrum Ostrava;
- Terénní program Ostrava;
- Doléčovací centrum (v roce 2016 začaly přípravné práce na uvedení do provozu druhého startovacího bytu);
- Terapeutická komunita;
- Klub Absolvent.

Přehled aktiv, neinvestiční a investiční dotace k 31. 12. 2016 (v tis. Kč):

- | | |
|-----------------------|--------|
| • Úhrn aktivit | 28 193 |
| • Neinvestiční dotace | 19 892 |
| • Investiční dotace | 406 |



Funding to support crime prevention (CZK thousands):

Crime prevention	Requested		Approved	
	Applications	Sum	Applications	Sum
Targeted subsidies (donation to the National Police Force)	41	18 318	36	4 988
Transfers to Municipal Districts, contributions to contributory organizations	47	8 524	40	4 213
TOTAL	88	26 842	76	9 201

*Detailed information on specific projects supported by the City can be found at www.ostrava.cz

Funding from the City budget to support drug abuse prevention in 2016

Every year the City of Ostrava provides funding from its budget to support drug abuse prevention activities. The table gives a breakdown of the number of funding applications submitted and approved, plus the total sums applied for and the total sums approved.

- **Targeted subsidies** – mainly to support for drug abuse prevention activities for a 1-year period.
- **Multi-year targeted subsidies** – mainly for social services provision for a 4-year period (currently 2015–2018).
- **Lotteries** – funding raised from taxes levied on lotteries and gaming; used to finance investment costs (reconstructions, building work, purchase of equipment and vehicles, etc.).
- **Extraordinary subsidies** – top-up funding for social services provision (and related activities) in cases when providers lack sufficient funding for a complete service despite making full use of all available external funding sources.
- **Budget subsidies** – mainly for major social services providers in Ostrava; the approved level of budget subsidies is incorporated into the City of Ostrava’s budget for the upcoming year.

Funding to support drug abuse prevention (CZK thousands):

Drug abuse prevention	Requested		Approved	
	Applications	Sum	Applications	Sum
Targeted subsidies	16	6 128	16	4 560
Multi-year targeted subsidies				
Lotteries	6	1 227	4	745
Extraordinary subsidies	3	250	3	201
Budget subsidies	1	3 000	1	3 000
TOTAL	26	10 605	24	8 506

*Detailed information on specific projects supported by the City can be found at www.ostrava.cz

Renarkon is a public benefit corporation that was established on 14 May 1997 by the Ostrava City Assembly. Operating throughout the city, it provides a comprehensive range of expert social services targeting clients (and their families) who are experiencing the negative impacts of their use of or dependency on drugs (including alcohol and pharmaceuticals), gambling, betting or other types of dependency behaviour.

Renarkon provides the following services and activities:

- Preventive programmes – Primary Prevention Centre;
- Drugs Counselling Centre;
- Ostrava Contact Centre;
- Ostrava Streetwork Programme;
- Treatment Completion Centre (in 2016 preparatory work began on a project to create a new ‘starter apartment’);
- Renarkon Therapeutic Community;
- Renarkon Graduate Club.

Assets, non-investment and investment subsidies as of 31. 12. 2016:

- | | |
|----------------------------|----------------|
| • Assets | 28 193 000 CZK |
| • Non-investment subsidies | 19 892 000 CZK |
| • Investment subsidies | 406 000 CZK |



Významné akce města v oblasti školství v roce 2016

Ocenění pedagogů u příležitosti Dne učitelů 2016 – Slavnostní ocenění pedagogů škol a školských zařízení u příležitosti Dne učitelů

Ocenění žákovských osobností a žákovských kolektivů u příležitosti Dne dětí 2016 – Slavnostní ocenění žákovských osobností za výjimečné dovednosti, záchranu života, pomoc blízké osobě, statečnost v mimořádné situaci a žákovských kolektivů za příkladnou reprezentaci města

Setkání stipendistů města 2016 – Prezentace stipendistů města v akademickém roce 2015/2016.

Dostaveníčko v divadle – Setkání zaměstnanců škol a školských zařízení v Divadle J. Myrona Ostrava u příležitosti zahájení nového školního roku.

Den seniorů – Přátelské setkání pedagogů a zaměstnanců škol a školských zařízení v seniorském věku.

Poděkování města za dlouholetou práci ve školství – Slavnostní poděkování pedagogům a zaměstnancům škol a školských zařízení, kteří ukončili svou aktivní činnost a odešli v roce 2016 do starobního důchodu.

Odbor školství v roce 2016 realizoval tyto projekty:

- **Ostrava – školní jídelny zdravě a chutně.** Projekt, který se stal příkladem dobré praxe pro ostatní statutární města. Jedná se o kampaň, jejímž obsahem bylo dietní stravování pro nemocné děti, semináře, workshopy, soutěže kuchařek a kuchařů mateřských škol a základních škol, popularizace školního stravování mezi dětmi, rodiči, veřejností.
- **Rozvoj rovného přístupu ke vzdělávání ve městě Ostrava.** Na začátku školního roku 2016/2017 byla zahájena realizace tříletého projektu, který umožní 28 zapojeným ZŠ využívat služeb odborných pracovníků na pozicích školní psycholog, speciální pedagog, sociální pedagog, školní asistent apod. přímo v prostředí dané školy. Projekt si klade za cíl odborné pomoci ostravským ZŠ se vzděláváním dětí ohrožených školním neúspěchem.
- **MAP ORP Ostrava** (Místní akční plán obce s rozšířenou působností Ostrava). Zahájena realizace místního akčního plánu v oblasti vzdělávání projektu, který je prioritně zaměřen na rozvoj kvalitního a inkluzivního vzdělávání dětí a žáků do 15 let v rámci ORP Ostrava. V současné době je zpracován a vyvěšen na webových stránkách dokument Strategický rámec MAP ORP Ostrava.

Dotační programy města na podporu vzdělávání

Neinvestiční dotace a příspěvky na projekty v oblasti školství

V oblasti školství město podpořilo 127 projektů zaměřených na aktivity škol a školských zařízení v celkové výši 5,405 mil. Kč.

Program na podporu bilingvní a cizojazyčné výuky v mateřských, základních a středních školách přinesl další pokrok ve vzdělávání cizích jazyků. Počet škol, které poskytují dětem, žákům a studentům dvojjazyčnou či cizojazyčnou výuku, vzrostl na úctyhodné číslo 20. Výše podpory činila v roce 2016 celkem 7,759 mil. Kč.

Program na poskytování peněžních prostředků na vzdělávání, vědu, výzkum a talentmanagement podporující projekty v technických, přírodních a lékařských oblastech.

Město podpořilo 29 projektů v celkové výši 40,858 mil. Kč. V rámci tohoto programu byla zajištěna i bezplatná výuka dětí mateřských škol a žáků základních škol formou interaktivních vzdělávacích projektů ve Velkém a Malém světě techniky. Projekt pod názvem Vzdělaná Ostrava podpořilo město částkou 15 mil. Kč.

Iniciativy mládeže

V rámci iniciativ mládeže bylo podpořeno 7 projektů realizovaných neformálními skupinami mládežníků ve věku 15–25 let částkou ve výši 130 tis. Kč.

Projekty spolufinancované z Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání:

Rozvoj rovného přístupu ke vzdělávání ve městě Ostrava (CZ.02.3.61/0.0/0.0/15_007/0000212)

Important educational events organized by the City in 2016:

Teachers’ Day awards ceremony 2016 – gala presentation of awards for teachers and schools to mark Teachers’ Day

Children’s Day awards ceremony 2016 – gala presentation of awards for children or school groups, recognizing children with outstanding skills and talent and those who have saved lives, helped other people, or demonstrated bravery in exceptional situations, plus school groups that have represented the city

Meeting of City scholarship holders 2016 – presentation by holders of City scholarships in the academic year 2015/2016.

Rendezvous at the Theatre – a meeting of teachers and educational workers at the Jiří Myron Theatre to mark the start of the school year.

Senior Citizens’ Day – a meeting of former teachers and educational workers, now retired.

Thanks from the City for Lifelong Work in Education – a ceremony to recognize the work of teachers and educational workers who retired during 2016.

In 2016 the City’s Education Department implemented the following projects:

- **Ostrava – Healthy, Tasty School Meals.** This project has become an example of best practice for other cities throughout the Czech Republic. It is a campaign promoting special diets for children with health problems, seminars, workshops, cooking competitions for preschool and primary school children, and the promotion of school meals among children, parents and the general public.
- **Equal Access to Education in the City of Ostrava.** The beginning of the school year 2016/2017 saw the launch of this three-year project which gives 28 participating primary schools on-site access to the services of a range of experts (school psychologists, teachers specializing in special needs and socially disadvantaged children, school assistants, etc.). The project aims to help Ostrava’s primary schools provide better services to children with educational difficulties.
- **Local Action Plan Ostrava.** This project focuses on developing high-quality, inclusive educational provision for children up to age 15. The Local Action Plan is currently being finalized; the strategic framework for the plan is published on the City of Ostrava’s website.

City of Ostrava subsidy programmes to support education

Non-investment subsidies and contributions for educational projects – the City supported a total of 127 projects involving activities organized by schools and educational institutions, contributing a total of CZK 5 405 000.

Programme supporting bilingual teaching and teaching in foreign languages – this programme continued to build on its successes of previous years. The number of schools in Ostrava providing tuition partly or fully in foreign languages has now grown to a remarkable 20. The City provided a total of CZK 7 759 000 to fund the programme in 2016.

Funding programme for education, science, research and talent management supporting projects in technical, scientific and medical fields.

The City provided a total 40 858 000 CZK of funding to support 29 projects. The programme also included the provision of special interactive project-based teaching (free of charge) in conjunction with the Ostrava Science and Technology Centre (Large World of Technology, Small World of Technology). The project ‘Educated Ostrava’ received 15 million CZK of funding from the City.

Youth Initiatives – the City supported 7 projects involving informal youth groups (age 15–25), providing total funding of 130 000 CZK.

Projects co-financed with the Operational Programme Education, Development and Education:

Equal Access to Education in the City of Ostrava (CZ.02.3.61/0.0/0.0/15_007/0000212)

Kultura

Statutární město Ostrava je zřizovatelem sedmi příspěvkových organizací a pěti obchodních společností působících na poli kultury.

Příspěvkové organizace

Národní divadlo moravskoslezské, p. o.
www.ndm.cz

Všechny čtyři umělecké soubory Národního divadla moravskoslezského nastudovaly v roce 2016 celkem 14 velkých premiér nových titulů, jednu činoherní inscenaci pro studiovou scénu a soubor opereta/muzikál připravil obnovovanou premiéru inscenace Josef a jeho úžasný pestrobarevný plášť. K tomu je nutné připočíst tři premiéry uvedené a realizované na 3. bienále festivalu NODO (Dny nové opery Ostrava), které pořádá NDM v koprodukcí s Ostravským centrem nové hudby (OCNH).

Rok 2016 byl ve znamení celoročního kulturního projektu Shakespeare Ostrava 2016. Národní divadlo moravskoslezské spolu s festivalem Letní shakespeareovské slavnosti a Kulturním centrem Cooltour se stalo hlavním iniciátorem a inspirátorem projektu věnovaného 400. výročí úmrtí největšího dramatika všech dob Williama Shakespeara. V rámci projektu připravilo čtyři premiéry nových titulů (Hamlet – opera, Veselé paničky windsorské – činohra, Sen noci svatojánské – balet a Kiss me, Kate! – opereta/muzikál), dvě premiéry ve spolupráci s divadlem Stará aréna a Kulturním centrem Cooltour, dvě scénická čtení, řadu přednášek s významnými hosty (např. Martinem Hilským, Jiřím Joskem), výstavu plakátů her W. Shakespeara a řadu dalších projektů (např. Shakespeare v parku, Ostravská literární noc atd.).

Soubory se dále podílely na několika mimořádných jednorázových projektech, z nichž se na hlavních scénách uskutečnily: operní galakonzert Mozart gala, galakonzert souboru baletu a operní galavečer Lazebník má narozeniny. Všechny čtyři soubory se podílely na tradičním Galavečeru k zahájení sezóny 2016/2017 ve dnech 3. a 4. září 2016.

Celkem odehrály soubory NDM 489 představení, hostující subjekty se představily v osmi představeních. Mimo domovské scény vystoupily soubory NDM na zájezdech mimo Ostravu celkem v 11 představeních, z nichž nejvýznamnější byl zájezd činohry NDM do Národního divadla v Oslu.

V prostorách obou divadel se celoročně konají výstavy, dále divadlo připravilo nebo spolupřádalo řadu přesahových akcí celoměstského rozměru a přivítalo řadu zajímavých domácích a zahraničních hostů – například herce a režiséra Jana Kačera, herce a improvizátora Jaroslava Duška, norského dramatika Jespera Halleho, německého režiséra Clemense Kubyho, velvyslance Nizozemského království Eduarda W. V. M. Hoekse. Na počátku prosince se uskutečnil jubilejní 20. ročník Festivalu ostravských činoherních divadel OST-RA-VAR.

Za jeden z největších úspěchů Národního divadla moravskoslezského lze jednoznačně považovat opět čtyři nominace na Cenu Thálie 2016 – dvě v kategorii opera: Jana Sibera za roli Ophélie (Hamlet) a Thomas Weinhappel (za titulní roli v téže opeře Hamlet); dvě v kategorii opereta/muzikál: Lenka Pavlovič za roli Hortensie (Ples v opeře) a Roman Tomeš za roli Jidáše (Jesus Christ superstar); v širších nominacích pak za umělecké výkony v inscenacích NDM byli nominováni: Giordano Bozza, Sergio Méndez Romero (balet), Vendula Příhodová (opereta/muzikál). Z dalších úspěchů jmenujme cenu za nejlepší mužský herecký výkon a cenu studentské poroty, které obdržel herec činohry NDM Robert Finta na Festivalu divadel Moravy a Slezska. Také Společnost pro vědu a umění již popatnácté udělovala v sídle Senátu ceny lidem, kteří se zasloužili o propagaci české vědy a kultury v zahraničí. Mezi oceněnými byl režisér a ředitel NDM Jiří Nekvasil. Jména umělců z NDM se objevila též v nominacích na Ceny divadelních novin.



Culture

The City of Ostrava is the constituting body of seven contributory organizations and five commercial companies in the field of culture.

Contributory organizations

National Moravian-Silesian Theatre
www.ndm.cz

In 2016 the four ensembles of the National Moravian-Silesian Theatre gave 14 large-scale premieres and one chamber premiere, as well as a re-premiere of Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat by the operetta/musical ensemble. There were also three premieres as part of the 3rd biennale NODO (New Opera Days Ostrava)– featuring the Theatre in conjunction with the Ostrava Centre for New Music.

Performances and other events were also held as part of the major year-long cultural project Shakespeare Ostrava 2016. The Theatre – alongside the Summer Shakespeare Festival and the Cooltour cultural centre – was one of the main initiators and organizers of this project, which celebrated the 400th anniversary of the great dramatist's death. As part of the project, the Theatre gave four premieres (an opera version of Hamlet, the original stage version of The Merry Wives of Windsor, the ballet A Midsummer Night's Dream, and the classic operetta/musical Kiss Me, Kate (based on Shakespeare's The Taming of the Shrew). There were also two premieres in conjunction with the Stará Aréna theatre and the Cooltour centre, two stage readings, numerous lectures featuring important guests (such as the renowned Shakespeare translators Martin Hilský and Jiří Josek), and other projects (Shakespeare in the Park, Ostrava Literary Night, etc.).

The Theatre's ensembles also participated in a number of one-off projects at its main stages in Ostrava: a Mozart gala opera concert, a gala concert by the ballet ensemble, and the gala opera evening It's The Barber's Birthday – plus a gala evening to launch the 2016/2017 season which featured all four of the Theatre's ensembles (3 and 4 September 2016).

The year brought a total of 489 performances, including eight performances by guest companies. The Theatre's ensembles showcased their talents with 11 guest performances at festivals and at venues in other towns and cities – including a prestigious guest performance at the Norwegian National Theatre in Oslo.

Both of the Theatre's buildings are used as year-round venues for exhibitions. The Theatre also organized or participated in a number of city-wide events and welcomed numerous special guests from the Czech Republic and abroad – including the actor/director Jan Kačer, the Norwegian dramatist Jesper Halle, the German director Clemens Kuby, and the Dutch Ambassador Eduard W.V.M. Hoeks. The 20th annual OST-RA-VAR theatre festival was held at the beginning of December.

Among the Theatre's greatest successes were its four shortlist nominations for the prestigious Thálie 2016 Awards. Two of these nominations were in the opera category: Jana Sibera (for the role of Ophelia in Hamlet) and Thomas Weinhappel (for the title role in Hamlet) – and the remaining two were in the operetta/musical category: Lenka Pavlovič (for the role of Hortense in The Opera Ball) and Roman Tomeš (Judas in Jesus Christ Superstar). There were also pre-shortlist nominations for Giordano Bozza and Sergio Méndez Romero (ballet) and Vendula Příhodová (operetta/musical). Other successes in 2016 included the award for Best Male Actor and the Student Jury Award at the Festival of Moravian and Silesian Theatres, both of which went to the drama ensemble's Robert Finta. The Society of Arts and Sciences held its fifteenth annual awards ceremony (at the Czech Senate building in Prague) recognizing people who have made outstanding contributions to promoting Czech culture and science abroad. The winners included the Theatre's director Jiří Nekvasil. Members of the Theatre's ensembles were also nominated for the prestigious awards given by the theatre magazine Divadelní noviny.



Divadlo loutek Ostrava, p. o.
info@dlo-ostrava.cz

Divadlo loutek Ostrava uvedlo v roce 2016 tři nové tituly – Malá Mína zmlsaná, Nastupovat! Děják z rychlíku a Bouře. S poslední jmenovanou inscenací v režii Václava Klemense se divadlo zapojilo do celoročního ostravského projektu Shakespeare 2016. Bouří se nechalo inspirovat také Dětské studio Divadla loutek Ostrava, které spolu s Gymnáziem v Bílovci připravilo na alternativní scéně představení Bouře, Děs a krátký skeč Před bouří. Kromě pravidelného programu pro školy a pro veřejnost mohli diváci během roku navštívit několik mimořádných akcí – zákulisní prohlídku s názvem Jarní putování divadlem, Den dětí nebo Noc divadel. Divadlo nepolevilo ani během letních prázdnin a uspořádalo již pátý ročník akce Léto s pimprlaty. Na začátku října pak proběhlo deváté bienále mezinárodního festivalu Divadlo bez bariér. Celkem se na obou scénách v roce 2016 odehrálo 737 představení, které navštívilo 79 989 diváků. V rámci umělecko-vzdělávacích programů divadlo realizovalo 100 arteterapeutických a výtvarných dílen, kterých se účastnilo 1870 osob. Divadlo v roce 2016 získalo dvě ocenění – Cenu města Plzně za text k inscenaci Hodina Komenského na festivalu Skupova Plzeň a zvláštní cenu poroty za výpravu k inscenaci Královna Koloběžka První na Festivalu divadel Moravy a Slezska.

Divadlo loutek Ostrava	k 31. 12. 2016
Počet představení	737
Premiérová představení	3
Počet návštěvníků	79 989
Umělecko-vzdělávací programy	100
Počet účastníků	1870

Knihovna města Ostravy, p. o. – moderní knihovna s minulostí
www.kmo.cz

Knihovna města Ostravy (KMO) je profesionálním a přátelským rádcem a navigátorem ve světě informací, svým uživatelům nabízí příležitost k četbě, vzdělávání a setkávání v otevřeném a klidném prostředí, podporujícím kultivaci vlastního názoru.

V roce 2016 si KMO připomínala 95 let své existence (19. 2. 1921).

Velkou pozornost knihovna věnuje službám pro seniory, projekt Paměť Ostravy byl v roce 2016 završen vydáním publikace obsahující vzpomínky pamětníků na život v Ostravě.

KMO nabízí své služby v ústřední knihovně v centru města a síti 27 poboček v městských obvodech Ostravy. Ve všech 28 knihovnách je plně automatizována výpůjční služba a lze je využít s jedním čtenářským průkazem.

KMO se podílí na vytváření finančně a v místě dostupných vzdělávacích a kulturních aktivit, knihovna realizovala 1779 kulturních a 2272 vzdělávacích akcí, kterých se zúčastnilo více než 73,5 tis. návštěvníků (jedná se o tradiční knihovnické a informační lekce pro školy všech stupňů a veřejnost, besedy, výtvarné dílny, veřejná čtení, koncerty, virtuální univerzita třetího věku, čtenářské kluby, kluby pro předškoláky, kluby Generace, Týden prvňáčků, Den ostravských čtenářů, Ostravský knižní veletrh, Dny umění nevidomých na Moravě, Noc s Andersenem, Paměť Ostravy, Týden veřejných knihoven, Zažít Ostravu jinak, Den země, Shakespeare Ostrava...).

Knihovna města Ostravy	k 31. 12. 2016
Počet půjčených knih a časopisů	1 704 738
Počet registrovaných čtenářů	30 922
• z toho čtenářů do 15 let	10 181
Počet čtenářských návštěv	529 819
Přírůstek knihovního fondu	30 294

Ostrava Puppet Theatre
info@dlo-ostrava.cz

In 2016 the Puppet Theatre gave three premieres of new productions – Little Mína, Board The Train! and The Tempest. The latter production – directed by Václav Klemens – was the Theatre’s contribution to the year-long Shakespeare Ostrava 2016 project. Shakespeare’s play also provided inspiration for the Children’s Studio at the Puppet Theatre, which (in conjunction with the Bílovec high school) put on a production entitled The Terrible Tempest and the sketch Before the Tempest at the Theatre’s alternative stage. In addition to the regular programme targeted at schools and the general public, audiences also had the opportunity to take part in several special events – a behind-the-scenes tour called The Spring Theatre, Children’s Day, and Theatre Night. During the school holidays the Theatre held the fourth annual ‘Puppet Summer’ festival. At the start of October it was the venue for the ninth international biennial festival Theatre Without Barriers. During the course of the year the Theatre’s two stages hosted 737 performances and welcomed 79 989 visitors. It also continued its educational work, organizing 100 art workshops with 1870 participants. The Theatre won two awards in 2016 – the City of Plzeň Award for a text of a production performed at the Skupa’s Plzeň festival, and the Special Jury Prize at the Festival of Moravian and Silesian theatres for the stage design of the production Scooter Queen.

Ostrava Puppet Theatre	as of 31. 12. 2016
number of performances	737
premieres	3
number of visitors	79 989
educational programmes	100
number of participants	1870

Ostrava City Library – a modern library with a proud history
www.kmo.cz

The Ostrava City Library is a friendly and professional guide and navigator through the world of information, offering its users a huge range of opportunities for reading, learning, and meeting like-minded people in an open, cultivated environment. In 2016 the Library celebrated 95 years of existence (it was founded on 19 February 1921).

Many of the Library’s services are targeted at senior citizens. In 2016 the ‘Memory of Ostrava’ project culminated in the publication of a book gathering together the personal memories of people who have lived in Ostrava for many decades.

In addition to the Central Library (in the city centre) there is also a network of 27 branches in the individual Municipal Districts. Users only need one reader card to access the Library’s services throughout the city, and all 28 of the sites offer fully automated loan services.

The Library also hosts a wide range of cultural, educational and community activities. During the course of the year over 73 500 people attended 1779 cultural events and 2272 educational events held at Library venues: training sessions for users of library/information services (for all types of schools and the general public), discussions, art workshops, public readings, concerts, the virtual University of the Third Age, book clubs, preschool clubs, seniors’ clubs, events for children starting school, Ostrava Readers’ Day, Ostrava Book Fair, a festival for blind artists, a celebration of Hans Christian Andersen, Memories of Ostrava, Public Libraries Week, A Different Side of Ostrava, Earth Day, Shakespeare Ostrava, and much more.

Ostrava City Library	as of 31. 12. 2016
Number of loans	1 704 738
Number of registered readers	30 922
• of which: up to age 15	10 181
Number of reader visits	529 819
New acquisitions for library stocks	30 294

Komorní scéna Aréna, p. o.
www.divadloarena.cz

Komorní scéna Aréna v roce 2016 průběžně zabezpečovala úkoly plánu činnosti na rok 2016 tak, jak jí bylo uloženo RMO dne 16. 2. 2016 usnesením č. 03227/RM1418/48.

KSA uvedla v roce 2016 celkem 159 vlastních divadelních představení, z toho devět na zájezdech, z toho dvě na zahraničních divadelních festivalech. Představení shlédlo 17 903 diváků. Představení byla v průměru vyprodána na 98,37 %.

KSA v roce 2016 nastudovala čtyři premiéry. V lednu uvedla inscenaci hry Urse Widmera Top Dogs (s podtitulem Trh dnes potřebuje netvory). Inscenaci realizoval polský inscenační tým a hra je mimořádně aktuálním mementem, varujícím před možnou ztrátou lidskosti v situacích vyžadujících perfektní pracovní výkon. Druhou premiérou byla v březnu inscenace hry Borise Viana Budovatelé říše (režie Vojtěch Štěpánek, scéna a kostýmy Milan David). V červnu KSA uvedla premiéru hry Ladislava Klímy Lidská tragikomedie, v režii uměleckého šéfa KSA Ivana Krejčího. Podtitul inscenace navozuje filozofii textu: Nemožno člověku přestat být tím, čím je. Kritika ocenila především výborné režijní vedení a brilantní hereckou souhru. Poslední premiérou byla v říjnu inscenace hry Henrika Ibsena Divoká kachna, v režii Davida Šiktance. Hra je o odvěké sváru žití v pravdě i za cenu ubližování širokému okolí. Herci ve svých rolích zůstávají ibsenovští, ale zároveň jsou to zcela současní lidé.

Jako nejdůležitější pracovní úspěch je vnímána účast na významných divadelních festivalech v ČR a dvou festivalech v zahraničí (SRN a SR). Hlavní cena 16. ročníku Festivalu divadel Moravy a Slezska (Český Těšín, listopad 2016) Těšíňanka za inscenaci hry W. Shakespeara Něco za něco byla již pátým rokem udělena Komorní scéně Aréna, tentokrát spolu s cenou za nejlepší ženský herecký výkon v téže inscenaci pro Pavlu Dostálovou, a cenou pro mladého umělce pro Štěpána Kozuba. Ceny a ocenění nejsou jen zúročením dlouhodobé práce, ale zároveň svědčí o skutečnosti, že KSA svého zřizovatele vzorně reprezentuje.

KSA vydala Almanach mapující 10leté působení v nových prostorách, Novou zkušeností bylo uvedení inscenace hry Ruská zavařenina na festivalu Colours of Ostrava v Gongu. Česká televize, studio Ostrava, natočila inscenovaný záznam oceněné inscenace hry Tomáše Vůjtky Slyšení. Divácký zájem o představení KSA v roce 2016 dokládá výše vlastních tržeb, což se do značné míry, spolu s úspornými opatřeními ve všech směrech, projevilo na hospodářském výsledku.

Není náhodnou, že se Komorní scéna Aréna, p.o. stala za rok 2016 opět Divadlem roku.

Ostravské muzeum, p. o.
www.ostrmuz.cz

Ostravské muzeum uspořádalo v roce 2016 ve svých výstavních prostorách (revitalizace v roce 2010 – s vysokým zabezpečením, plně vyhovujícími klimatické podmínky a osvětlení) na Masarykově náměstí (dominantní budova staré radnice) řadu zajímavých výstav. Cesty koření – autorská výstava pracovníků Ostravského muzea představovala spojení historických a přírodovědných oborů. Výstavou Seznamte se – William Shakespeare se muzeum zapojilo do projektu Shakespeare Ostrava 2016. Divácky úspěšná byla dvojvýstava Osudový okamžik – 130 let od pádu řetězového mostu v Ostravě a fotografie Ostravy – historie a současnost s názvem Proměny Ostravy. Největší zájem ale vzbudila hned od začátku výstava Korunovační klenoty v dějinách světa, která překonávala všechny návštěvnické rekordy. Na Masopustní veselici a celodenní program na Masarykově náměstí – tradiční akci etnografky muzea, se sjíždějí lidé z širokého okolí. Ostravské muzeum bylo již poosmé hlavním nositelem projektu Ostravská muzejní noc, kdy do muzea zamířilo více než 2000 návštěvníků.

Celý rok muzeum připravovalo zajímavé přednášky, večerní komentované prohlídky výstav, vycházky do přírody i po městě, které využívají jak mladí, tak senioři. Stejně jako výukové hodiny přírodopisu a historie města se speciálními pracovními listy, pořádané pro mládež základních i středních škol. K oblíbeným akcím patřila tradičně houbařská poradna, která byla otevřená od května do října každé pondělí odpoledne, v listopadu pak zajímavé přednášky na „houbová“ témata.

Do sbírek přibýlo 1026 předmětů, což prezentuje 491 inventárních čísel. Mezi zajímavé předměty patří nábytek z období kolem roku 1890, starý porcelán, sklo i oděvy spolu s kabelkami či rukavicemi, originální industriální grafiky E. W. Knippela, modely řetězového mostu a Alžbětinského divadla.

Aréna Chamber Theatre
www.divadloarena.cz

The Aréna Chamber Theatre's programme of activities for 2016 was approved by Ostrava's City Council on 16 February 2016 (in Resolution 03227/RM1418/48). During 2016 the Theatre gave 159 performances – nine on tour, including two at festivals abroad. Audience numbers reached 17 903, with an average of 98.37% of tickets sold for each performance.

There were a total of four premieres at the Aréna during 2016. January saw the Ostrava premiere of Urs Widmer's Top Dogs (by a Polish production team). The play is a highly topical warning about the dangers of losing our humanity in workplace situations when we are expected to perform to the highest possible standards. The second premiere of 2016 came in March, with a production of Boris Vian's Empire Builders (director Vojtěch Štěpánek, stage and costume design Milan David). In June the Aréna premiered Ladislav Klíma's play The Human Tragicomedy, directed by the Theatre's artistic director Ivan Krejčí. The subtitle of the play sums up the author's philosophy: We cannot stop being what we are. Critics praised the excellent direction and the brilliant ensemble acting. The last premiere of 2016 was in October, with a production of Henrik Ibsen's The Wild Duck directed by David Šiktanc. The play addresses the age-old issue of living in truth even if this means harming those around us. The actors managed to capture Ibsen's unique poetics while remaining rooted in the contemporary world.

The most important achievement of the Theatre in 2016 was its participation at some of the most prestigious national and international (Germany, Slovakia) festivals. The Grand Prix at the 16th Festival of Moravian and Silesian Theatres (Český Těšín, November 2016) went to the Aréna Theatre for the fifth time, for its production of Shakespeare's Measure for Measure. The Theatre's Pavla Dostálová also won the festival's prize for Best Female Acting Performance for her role in the play, and Štěpán Kozub won the prize for Young Artists. These achievements are not only well-deserved rewards for many years of hard work; they also help the Theatre to raise Ostrava's profile on the national and international stage.

In 2016 the Aréna Theatre published an almanac mapping a decade since it moved to its new premises. It also performed at Lower Vítkovice's Gong arena for the first time (a production of Russian Jam). The Ostrava studio of Czech Television recorded a performance of the Theatre's award-winning production of Tomáš Vůjtek's Hearings. Ticket sales reached record levels in 2016; combined with prudent management of expenditures, this enabled the Theatre to achieve solid financial results. The Theatre was amply rewarded for all its hard work and creativity when it again won the national Theatre of the Year award for 2016.

Ostrava City Museum
www.ostrmuz.cz

In 2016 the Ostrava City Museum held a number of fascinating exhibitions at its main building on the city's central square. This historic building – the former city hall – underwent a complete reconstruction and modernization in 2010, and now boasts full climate control and state-of-the-art lighting. Spice Routes – this exhibition curated by the Museum's own staff presented a fascinating combination of history and natural sciences. The exhibition Introducing William Shakespeare was the Museum's contribution to the year-long Shakespeare Ostrava 2016 project. A pair of local history exhibitions proved particularly popular: The Fateful Moment commemorated the collapse of Ostrava's chain bridge 130 years ago, and Changing Ostrava captured the city's past and present in photographs. The exhibition Crown Jewels in World History broke all previous records for visitor numbers, and was an outstanding popular hit. The Lent festival – including an all-day programme of events on Masaryk Square – is a traditional event curated by the Museum's ethnographers, and attracts people from the entire region and beyond. For the eighth time in a row the Museum was the coordinator of the Ostrava Museum Night project, which attracted over 2000 visitors.

Throughout the year the Museum held a wide range of fascinating lectures, evening guided tours of the exhibitions, and guided walks in the city and the surrounding countryside, which have proved popular with all age groups. The Museum also organizes special educational programmes (history and science) for primary and secondary schools, including worksheets. Every Monday from May to October the Museum's wild mushroom expert was available to give advice to members of the public, and in November there was a cycle of special lectures on mushroom-related topics.

A total of 491 new inventory items were added to the museum's collections – representing over 1026 actual objects. Among the most interesting were furniture from around 1890, historic porcelain, glassware, handbags and gloves, original graphic art by E.W. Knippel, and models of Ostrava's former chain bridge and a theatre from Shakespeare's time.

Ostravské muzeum	k 31. 12. 2016
Počet uspořádaných interních výstav (ve výst. prostorách v objektu muzea na Masarykově nám.):	14
Počet návštěvníků interních výstav:	23 919
Počet uspořádaných externích výstav (Galerie Lauby a muzea v ČR):	9
Počet návštěvníků externích výstav:	8 063

Lidová konzervatoř a Múzická škola, p. o.
www.lko.cz

Ostravská Lidová konzervatoř a Múzická škola jako jedinečný model uměleckého vzdělávání, umělecké integrace a inkluze si již řadu let drží vysoké renomé, a to nejenom na území ostravského a moravskoslezského regionu. Nabízí umělecké vzdělávání (klasické i alternativní) amatérům ve všech základních uměleckých žánrech bez ohledu na věk, zdravotní způsobilost a míru talentu. V roce 2016 dosáhla organizace historicky nejvyššího počtu posluchačů, a to téměř jednoho tisíce. Na jejich výuce a terapeutickém působení se podílelo 170 interních a externích pedagogů a dalších odborníků, kteří se žákům věnují celým svým srdcem a s patřičnou profesionalitou. Respektují individuální zvláštnosti a dovednosti žáků, jejich způsobilost, s přiznáním práva na odlišnost a potřebu individuálního přístupu. Pro činnost organizace bylo v roce 2016 zásadní 25. výročí vzniku Múzické školy Ostrava. Zejména tato část příspěvkové organizace je nositelkou unikátního principu integrace a socializace dětí i dospělých se zdravotním či sociálním handicapem. Svěbytné sociální, umělecké, vzdělávací a současně terapeutické služby jsou předmětem zvýšeného zájmu odborné i laické veřejnosti. Jejich společenský význam a prospěšnost v Ostravě jsou značné, proto organizace vypracovala autorský projekt, který vede k vybudování městského centra uměleckých terapií s názvem Skořápka. Vzhledem k tomu, že tento projekt byl na sklonku roku 2016 podpořen SMO, jeho realizace bude v organizaci patřit ke stěžejním programům roku 2017.

Druhý ročník festivalu v amatérském sólovém zpěvu s mezinárodní účastí O cenu Leoše Janáčka, podpořený grantem SMO, Kurz režie pro amatérské divadelníky v podání uznávaného režiséra a divadelního pedagoga Václava Klemense, kurzy umělecké fotografie pod vedením mezinárodně uznávaných lektorů-fotografů a řada dalších programů a projektů vytvořily na území ostravského regionu nezbytnou platformu pro kvalitní konfrontaci, inspiraci, předávání zkušeností a společenskou prezentaci. Kvalitu a inspirativnost výuky dokládají úspěchy posluchačů obou škol. Zřejmě největšího úspěchu dosáhla patnáctiletá Michaela Janáčková, která se kvalifikovala do národního týmu mezinárodní soutěže World Championships of Performing Arts v USA. S podporou SMO se mezinárodního klání v Los Angeles v roce 2016 zúčastnila, skvěle reprezentovala město Ostravu i Českou republiku a získala stipendium k dalšímu studiu v USA.

Janáčkova filharmonie Ostrava, p. o.
www.jfo.cz

Mezi hlavní činnosti Janáčkovy filharmonie Ostrava (JFO) patří interpretace vážné hudby jak na území města, kraje a republiky, tak v zahraničí. Provozování veřejné koncertní činnosti a rozvíjení hudební kultury přispívá k růstu hudebního vzdělávání občanů, zejména příslušníků mladé generace, při čemž rozvoj jejich kulturního citění patří k základnímu poselství orchestru.

V roce 2016 uspořádala Janáčkova filharmonie Ostrava celkem 151 akcí, z toho 52 orchestrálních koncertů (v 7 abonentních řadách, edukativních a mimořádných koncertů), hostovala na festivalech nejen v Ostravě, ale také po celé České republice (Praha, Brno, Havířov, Nový Jičín, Karviná, Kopřivnice, Třinec, Orlová, Hukvaldy, Opava) a v Polsku (Cieszyn). Spolupracovala na nahrávání soudobých i klasických titulů se zahraničními partnery a absolvovala několik zahraničních turné: čtyřikrát do Německa – Vilshofen, Schöenberg, Pforzheim, Tübingen, dvakrát do Švýcarska – Curych, Murten, třikrát do Rakouska – Vídeň, Dornbirn, Bregenz, do Polska – Katowice a na Slovensko – Žilina.

Podpora profesionální divadelní a koncertní činnosti

Nejzásadnější složkou činnosti orchestru jsou abonentní koncerty, ve kterých účinkují kromě šéfdirigenta Heika Mathiase Förstera i další umělci světové úrovně. Vedle hlavního hostujícího dirigenta Mikhaila Jurowského si orchestr cení i spolupráce se světoznámým soudobým skladatelem Peterisem Vasksem. Kromě výše jmenovaných si filharmonie váží i ostatních významných hostů, kteří se představili v rámci jiných programů. Byli mezi nimi např. Piotr Beczała, Lisa Batiashvili, Sonya Yoncheva, Narek Haknazaryan, Francesco Piemontesi, Gábor Boldocki, Li Biao, Johannes Moser, Jean-Efflam Bavouzet, Reinhold Friedrich, Marc Bouchkov, Lucie Bílá a další.

Ostrava City Museum	31. 12. 2016
Number of exhibitions in the Museum's main building (Masaryk Square):	14
Number of visitors:	23 919
Number of exhibitions at other venues (Galerie Lauby and other Czech museums):	9
Number of visitors:	8 063

People's Conservatory and School of Performing Arts
www.lko.cz

The People's Conservatory and School of Performing Arts is a unique institution with a strong commitment to inclusive education. For many years it has maintained a reputation for excellence that stretches far beyond the Ostrava region. The Conservatory offers education in traditional and alternative performing arts to enthusiasts in all major genres – regardless of age, health or aptitude. In 2016 the Conservatory was attended by a record number of students – almost 1000. Teaching – in a supportive therapeutic environment – is provided by 170 teachers (including externally contracted teachers) and other experts, who combine a high level of professionalism with a passionate love for their art. The teachers respect each student's individuality, talent and aptitude, providing an essential personalized approach. In 2016 the Conservatory celebrated 25 years since the foundation of Ostrava's School of Performing Arts, which has played a pioneering role through its unique approach to integrating children and adults who have disabilities or social handicaps. The Conservatory's activities support social, artistic, educational and therapeutic development, receiving widespread acclaim from the general public and experts alike. In order to ensure that these activities continue to make an invaluable contribution to Ostrava's social and cultural life, the Conservatory is planning to create a special art therapy centre. In the latter part of 2016 this project received funding from the City of Ostrava, and the implementation phase will be one of the Conservatory's key projects during 2017.

The Conservatory organized a number of events in 2016, including the second annual Leoš Janáček Prize (an international amateur solo vocal competition), a course for amateur drama directors (run by the renowned teacher and director Václav Klemens), and art photography courses run by internationally renowned photographers. These and other activities throughout the region helped to create a strong platform for creative people to share experiences, discuss different approaches, inspire each other, and support social integration. The high quality of the Conservatory's teaching is reflected in the many successes achieved by its students. One of the highlights of 2016 was the achievement of 15 year-old Michaela Janáčková, who qualified for the team representing the Czech Republic at the World Championships of Performing Arts in Los Angeles. She received a grant from the City of Ostrava enabling her to travel to the USA, where she was an excellent representative of her country and her home city. She also received a scholarship to continue her studies in the USA.

Janáček Philharmonic Orchestra
www.jfo.cz

The Janáček Philharmonic is one of Ostrava's foremost cultural institutions, playing a hugely important role in musical life within Ostrava and the wider region as well as regularly performing on international stages. The orchestra's main goals include supporting musical education, developing a strong musical culture, and encouraging a new generation of listeners to develop an appreciation of music.

In 2016 the orchestra organized 151 events – including 52 concerts (with 7 season ticket cycles plus educational and special concerts) and appearances at festivals in Ostrava and throughout the Czech Republic (Prague, Brno, Havířov, Nový Jičín, Karviná, Kopřivnice, Třinec, Orlová, Hukvaldy, Opava) as well as in Poland (Cieszyn). The orchestra also made several recordings of works from the contemporary and classic repertoire (with partners from other countries), as well as touring abroad. It gave four performances in Germany (Vilshofen, Schöenberg, Pforzheim, Tübingen), two in Switzerland (Zürich, Murten), three in Austria (Vienna, Dornbirn, Bregenz), one in Poland (Katowice) and one in Slovakia (Žilina).

Supporting professional music and theatre

At the heart of the orchestra's work are its season ticket cycles, featuring chief conductor Heike Mathias Förster and other world-renowned artists. In addition to the chief guest conductor Mikhail Jurowski, the orchestra also had a valuable opportunity to work with the respected contemporary composer Peteris Vasks – as well as with a range of other guest performers including Piotr Beczała, Lisa Batiashvili, Sonya Yoncheva, Narek Haknazaryan, Francesco Piemontesi, Gábor Boldocki, Li Biao, Johannes Moser, Jean-Efflam Bavouzet, Reinhold Friedrich, Marc Bouchkov, Lucie Bílá and more.

Podpora nové tvorby

V roce 2016 se JFO představila ve Fóru Karlín, kde interpretovala skladby skladatelů P. Niblocka, J. Sotomskiho, P. Kotíka, K. Stockhausena, J. Cage. Během roku rovněž premiérovala mnoho skladeb soudobého skladatele Peterise Vaskse.

Podpora mladých umělců

Janáčkova filharmonie přišla jako jedna z prvních s motivem Jeunesses musicales, tedy abonentním cyklem koncertů, v nichž dává mladým nadějným sólistům a dirigentům možnost představit se s orchestrem. V roce 2016 byly uskutečněny čtyři tyto koncerty a proběhly tři konkurzy.

Podpora programů pro děti a mládež

V roce 2016 filharmonie uspořádala tři edukativní koncerty a 22 workshopů pro školy, děti a mládež. Dále v rámci abonentního cyklu D připravila pět nedělních koncertů pro rodiny s dětmi, k nimž je připojen dětský klub, tedy odpolední workshop pro nejmladší posluchače a taktéž workshopy pro batolata.

Podpora programů pro seniory

V roce 2016 JFO provozovala celkem 15 workshopů pro seniory v cyklu Filharmonie PLUS+ aneb Hudební akademie třetího věku. Filharmonie PLUS+ je cyklus na rozšíření znalostí, dovedností a zkušeností v oblasti hudební vědy, praxe a hudby celkově. Účastníci jsou zajímavou, interaktivní a zábavnou formou vedeni k hudebnímu růstu a zároveň se dozví veškeré podstatné informace o dění ve filharmonii.

Posílení prestiže české kultury v zahraničí

V zahraniční orchestr prezentoval českou kulturu celkem na 20, většinou zájezdových koncertech. Mezi nejdůležitější patří zájezd do Curychu, na festival Pohoda v Trenčíně a zájezd do Vídně.

Rovný přístup občanů ke kulturnímu bohatství

Janáčkova filharmonie jakožto symfonický orchestr svým základním posláním zpřístupňuje hudební kulturu všem lidem bez ohledu na věk či postavení a zajišťuje tak možnosti hudebního vzdělání a kulturních zážitků všem občanům.

Závěr

Janáčkova filharmonie Ostrava je jedním z nejvýznamnějších českých orchestrů a reprezentuje interpretaci vážné hudby město, kraj i republiku. V posledních letech se otevírá celému světu a prezentuje českou hudbu jako fenomén, který nemá ve světě obdoby. Jejím cílem je v sídelním městě představovat publiku nejlepší a nejzajímavější světová díla v podání špičkových sólistů a dirigentů. Orchester je pravidelně zván do zahraničí na prestižní akce ve významných kulturních institucích (v poslední době např. USA, Korea, Čína, Německo, Rakousko), věnuje se koncertům začínajících hvězd, ale i proslulých světových sólistů a dirigentů. Jeho repertoár sahá od klasiků až po neprozkoumaná díla posledních let. Význam orchestru není zanedbatelný a na kulturní mapě Evropy stále roste, což je vidět například v rostoucí nabídce od prestižních zahraničních partnerů.

PLATO Ostrava, p. o.
www.plato-ostrava.cz

Vzhledem k tomu, že příspěvková organizace města PLATO Ostrava vznikla teprve k 1. 7. 2016, bylo hlavním úkolem vytvoření organizačního a administrativního zázemí a podmínek pro zahájení vlastní činnosti v roce 2017.

Kromě zavedení účetních systémů, zřízení informační a technické základny se vedení a zaměstnanci organizace (tedy ředitel na částečný úvazek a od listopadu 2016 správce budov) zabývali zejména převzetím a zajištěním objektu bývalého hobby-marketu Bauhaus, který organizace převzala do své správy k 1. 11. 2016. Druhým zásadním úkolem a úkolem ředitele bylo poskytování součinnosti SMO při vypracování podkladů pro výsání architektonické soutěže na konverzi bývalých městských jatek pro potřeby PLATO Ostrava. Vedení instituce se rovněž intenzivně věnovalo otázce personálního obsazení instituce v rámci organizační struktury, a to tak, aby v prvním čtvrtletí 2017 byly adekvátně obsazeny všechny pozice a organizace začala od března 2017 s vlastními aktivitami a činnostmi pro veřejnost.

V listopadu a prosinci se PLATO Ostrava podílelo v roli spolupořadatele na realizaci druhého ročníku mezinárodního festivalu autorského divadla Norma, a to ve spolupráci s Trojhalím Karolina, zájmovým sdružením právnických osob, a Studiem Hrdinů. Festivalová představení se konala ve dnech 10. a 11. listopadu v objektu bývalého hobby-marketu Bauhaus, který tak byl po-

Supporting new music

In 2016 the orchestra performed at the Forum Karlín contemporary music festival, presenting works by Phill Niblock, Jacek Sotomski, Petr Kotik, Karlheinz Stockhausen, and John Cage. There were also numerous performances of works by Peteris Vasks throughout the year as part of a special collaboration.

Supporting young artists

The Janáček Philharmonic was one of the first orchestras to launch an annual cycle of concerts enabling young soloists and conductors to showcase their talents. In 2016 the ‘Jeunesses Musicales’ cycle included four concerts and three competitions.

Supporting youth programmes

In 2016 the orchestra gave three educational concerts and held 22 workshops for schools and young people. One of its season ticket cycles comprised five Sunday concerts for families, including a Children’s Club – an afternoon workshop for young listeners, plus workshops for toddlers.

Supporting programmes for senior citizens

In 2016 the orchestra held 15 workshops for senior citizens as part of the ‘Filharmonie PLUS+’ cycle or the Music Academy of the Third Age. Filharmonie PLUS+ is designed to broaden listeners’ knowledge of both theoretical and practical aspects of music. Taking a fun and interactive approach, it helps people develop their knowledge and appreciation of music, while also providing information about planned orchestra events.

Raising the profile of Czech culture abroad

The orchestra showcased Czech culture at 20 concert performances abroad. Among the most important touring performances were appearances in Zürich, Vienna, and at a music festival in Trenčín (Slovakia).

Ensuring equal access to cultural riches

As a symphony orchestra, the Janáček Philharmonic’s mission is to provide equal access to musical culture for all listeners – regardless of age or status – and to ensure that all citizens have the opportunity to enjoy music education and a vibrant cultural life.

Conclusion

The Janáček Philharmonic is one of the Czech Republic’s leading orchestral ensembles, representing Ostrava far beyond the city’s boundaries. In recent years it has expanded onto the global stage, raising the profile of Czech music as a unique international phenomenon. In its home city, the orchestra enables local audiences to enjoy some of the finest works in the international repertoire, performed by world-class soloists and conductors. The orchestra regularly appears as an invited guest ensemble at major venues and international festivals (most recently in the USA, Korea, China, Germany and Austria). It supports the career development of talented young artists, as well as showcasing internationally renowned performers. Its repertoire reaches from the classics to fresh new contemporary music. The growing number of partnerships with prestigious international institutions testifies to the orchestra’s increasingly prominent position on the cultural map of Europe.

Gallery PLATO Ostrava
www.plato-ostrava.cz

This contributory organization was established on 1 July 2016, so its main tasks in the second half of the year involved administration and organizational matters in order to prepare it to launch its activities in 2017. PLATO Ostrava initially had just one employee (a manager on a part-time contract); in November 2016 a site manager was also recruited. Besides setting up accounting systems and purchasing essential IT and other equipment, the key tasks involved various practicalities connected with the acquisition of the former Bauhaus hardware store (as of 1 November). Another major task was the coordination of the planning process for an architectural competition to find a suitable design concept for converting the historic former municipal slaughterhouse complex into premises for the PLATO gallery. The manager also drew up plans for the personnel structure of the organization in order to ensure that all positions would be filled during Q1/2017 so that activities for the general public could be launched in March 2017.

In November and December 2016 PLATO Ostrava was a co-organizer of the second annual ‘Norma’ theatrical festival (alongside the Karolina Triple Hall association and the Heroes’ Studio). The festival performances took place on 10 and 11 November at the former Bauhaus store, which was opened to the public for the first time as a cultural venue; this enabled the PLATO

prvé zpřístupněn veřejnosti a zaměstnanci PLATA tak měli poprvé možnost ověřit si nosnost koncepce využívání budovy pro plánované aktivity. Festivalu se zúčastnilo 756 diváků a setkal se s příznivým mediálním ohlasem. Zároveň se PLATO Ostrava, příspěvková organizace, podílelo na realizaci výstavy Markéty Vaňkové Pravděpodobně na poli ve výstavních prostorách Multifunkční auly Gong (rovněž ve spolupráci s Trojhalím Karolína) s návštěvností 2043 diváků.

Obchodní organizace

Ostravské výstavy, a. s.
www.cerna-louka.cz

Výstaviště Černá louka

Základní činností obchodní společnosti Ostravské výstavy, a. s., je oblast výstavní a realitní. Ve výstavní činnosti společnost realizovala v průběhu roku 2016 na výstavišti 24 výstav s celkovou návštěvností 199 tis. lidí a s 1905 vystavovatelů, což je meziroční nárůst o 12 % v počtu vystavovatelů. Tímto výkonem se řadí Výstaviště Černá louka na přední místo v hodnocení regionálních výstavišť v České republice.

V uplynulém období se podařilo mimořádně zrealizovat tři nové výstavní tituly: Konopex Ostrava 2016 – veletrh o všestranném využití technického konopí, Invent Arena – mezinárodní výstavu patentů a vynálezů a Tuning Ostrava 2016 – přehlídka tuningových automobilů. Mezi nejvýznamnější výstavní akce konané na Výstavišti Černá louka patří již tradičně veletrhy cestovního ruchu Dovolená a region, lázeňství, které si v roce 2016 udržely svou vysokou úroveň a jsou odborníky z oblasti cestovního ruchu řazeny na 3. místo v České republice. K návštěvnicky nejatraktivnějším akcím v uplynulém období patřily výstavy Kreativ, Zdraví a duše, Dovolená a region, lázeňství, Život na zahradě a American Classic Cars. Velký zájem byl jako každoročně zaznamenán u výstavy Středoškolák, vysokoškolák (24. ročník), která je zaměřena na nabídku studijních oborů různého zaměření pro absolventy základních a středních škol a v posledních ročnících se zaměřuje na podporu technického vzdělávání. Kromě vlastních výstav v roce 2016 společnost technicky zajišťovala další projekty a výstavy jiných organizátorů. Patří mezi ně např. Infotherma 2016, Olympijský park Ostrava 2016, Tuning cars Ostrava. S mimořádným návštěvnickým zájmem se setkalo zahájení veteránské sezóny ostravského Veteran Car Clubu Ostrava v rámci nové stálé expozice historických motocyklů.

Významným krokem v uplynulém období bylo zahájení provozu výcvikového a tréninkového centra stolního tenisu TTC Ostrava v hale A2 pavilonu A. Vytvořené podmínky byly hodnoceny úspěšně a pavilon se prezentoval mezinárodními televizními přenosy evropské ligy tohoto sportu.

Areál výstaviště Černá louka v průběhu roku 2016 navštívilo 514 081 lidí.

Slezskoostravský hrad

Slezskoostravský hrad je nadále jedním z hlavních kulturních center nejen Ostravy, ale i celého regionu. Za svou třináctiletou novodobou historii se stal již tradičním místem, které je pravidelně navštěvováno širokou veřejností, a zároveň se stal významným místem pro organizování kulturních a společenských akcí.

Celkem se na Slezskoostravském hradě uskutečnilo 77 akcí, mezi které patří např. Shakespearovské slavnosti, Den Policie, Festival dřeva, Den Slezské, Chemie na hradě, Hledej pramen vody a další. Mezi nejnavštěvovanější akce na Slezskoostravském hradě patří Masopust na hradě, Velikonoce, Pálení čarodějnic a Hradní slavnosti. Společnost rovněž připravila tři nové ojedinělé stálé expozice: Jantarová stezka, Muzeum záhadologie a Hračky vašeho mládí. Vedle kulturních programů jsou na hradě organizovány rovněž interaktivní vzdělávací a naučné programy pro žáky mateřských a základních škol v rámci školních výletů a tvůrčí dílničky při výstavě Betlémů. Nejnavštěvovanější výstavou roku je výstava Betlémů, která v roce 2016 obsahovala unikátní historickou sbírku papírových betlémů z celé republiky. Velmi pozitivně byla návštěvníky vánočního hradu přijata již třetí reprodukováná Rybova vánoční mše na zlatou sobotu.



team to test the viability of this space for future planned activities. The festival was attended by 756 people, and received widespread media coverage and acclaim. PLATO Ostrava also helped to organize an exhibition of work by the intermedia artist Markéta Vaňková at the multifunctional Gong arena in Lower Vítkovice (in conjunction with the Karolína Triple Hall association); the exhibition was attended by 2043 people.

Commercial organizations

Ostrava Exhibitions
www.cerna-louka.cz

Černá Louka Exhibition Centre

The core activities of Ostrava Exhibitions are as an exhibition organizer and a real estate management company. In 2016 the Černá Louka (Black Meadow) exhibition centre hosted 24 exhibitions attracting 199 000 people and 1905 exhibitors – an increase of 12% compared with the number of exhibitors in 2015, making the Black Meadow complex the Czech Republic's top regional exhibition centre.

Three new exhibitions were launched during 2016: Konopex Ostrava 2016 (focusing on the many applications of technical hemp), Invent Arena (an international exhibition of patents and inventions), and Tuning Ostrava 2016 (showcasing the art of automotive tuning and customizing). Major exhibitions held at the Black Meadow complex included the established ‘Holiday and Region / Spas Tourism’ fair, ranked by experts as the third most important tourism industry event in the country. Other popular events in 2016 included the exhibitions ‘Creative’, ‘Health and Soul’, ‘Life in the Garden’, and ‘American Classic Cars’. There was also considerable public interest in a careers and study fair (held for the 24th year running) showcasing secondary schools and universities and presenting a wide range of different study options. In recent years the event has focused particularly on encouraging students to study technical fields. In addition to its own exhibitions, the company also provided infrastructure and technical services for other event organizers: exhibitions included Infotherma 2016, Ostrava’s Olympic Park 2016, and the ‘Tuning Cars Ostrava’ show. The Black Meadow exhibition centre was also the venue for a gala event held by the Ostrava Veteran Car Club to launch its new season – including a new permanent exhibition of historic motorcycles.

A fresh chapter in the development of the Black Meadow complex began with the opening of a table tennis coaching and training centre for the Ostrava Table Tennis Club (TTC) in hall A2 (part of Pavilion A). The new centre offers excellent modern facilities, and it hosted a number of televised games in the European table tennis league.

A total of 514 081 people visited the Black Meadow complex during the course of the year.

Silesian Ostrava Castle

The Silesian Ostrava Castle remains one of the most popular cultural and leisure destinations not only in Ostrava, but in the region as a whole. Since re-opening after a major reconstruction thirteen years ago, the castle has established itself as a hugely popular venue for a wide range of cultural and social events.

In 2016 the castle hosted 77 events, including the Summer Shakespeare Festival, Police Day, the Wood Festival, Silesian Day, Chemistry at the Castle, Seek out the Water Source, and more. Among the most popular events were the Lent and Easter festivals, the Witches’ Night festival, and the Castle Festival. The company also organized three unique new permanent exhibitions at the castle: an exhibition on the Amber Route (an ancient trade route that passed through Ostrava), plus a Museum of Mysteries and the ‘Toys of your Youth’ exhibition. In addition to cultural events, the castle also hosts interactive educational programmes for preschools and primary schools (as part of school trips) and creative workshops where children build Christmas nativity scenes. The Advent exhibition of nativity scenes (which included a unique historic collection of paper nativity scenes from all over the country) was the most popular exhibition at the castle during 2016. Another well-received event was the (recorded) performance of Jakub Jan Ryba’s much-loved Czech Christmas Mass.



Hrad v průběhu roku 2016 navštívilo 96 699 lidí. Podle knihy návštěv byli návštěvníci ze 17 zemí světa.

Miniuni – svět miniatuur

Městečko miniatuur Miniuni patří mezi stálé turistické atrakce a je navštěvováno i zahraničními hosty. Během roku 2016 se zde uskutečnilo 11 akcí s doprovodným programem zaměřeným především na rodiny s dětmi a seniory. Městečko Miniuni je pravi- delným účastníkem akce Muzejní noc, které se v roce 2016 zúčastnilo 3 tisíce lidí. V průběhu sezony roku 2016 navštívilo areál Miniuni 32 254 osob.

Rekapitulace

V průběhu roku 2016 navštívilo areál Černé louky, Slezskoostravský hrad, areál Miniuni a Sklep Strašidel 656 568 lidí, čímž se Ostravské výstavy, a. s., zařadily do TOP 20 nejnavštěvovanějších turistických atrakтивit v České republice dle hodnocení Agentury Czech tourism.

Dům kultury města Ostravy, a. s. www.dkmoas.cz

Dům kultury města Ostravy (DKMO) patří k největším, ale i nejvýznamnějším kulturně-společenským institucím moravsko- slezské metropole. Jeho služby jsou tradičně na špičkové profesionální úrovni. S žádostí o radu a spolupráci se na něj obrací desítky ostravských agentur, škol i firem, a jím nabízené programy navštíví ročně okolo půl miliónu diváků. Kromě běžné dra- maturgie, odrážející se v pestré programové nabídce divadel, koncertů, výstav, konferencí, seminářů, filmových představení, pořadů pro děti a mládež, plesů a kurzů, je i místem volnočasových aktivit Ostravanů, střediskem péče o jejich fyzickou kon- dici a celkové zdraví. V prostorách DKMO sídlí vysoce prestižní kulturní instituce Janáčkova filharmonie Ostrava a Janáčkův māj, pro které je DKMO nejen vhodným administrativním zázemím, ale i místem pro jejich reprezentativní koncertní činnost.

Dům kultury města Ostravy pořádá každoročně i několik významných filmových festivalů. Jde o Mezinárodní festival doku- mentárních filmů o lidských právech Jeden svět, Projekt 100, Mezinárodní filmový festival Ostrava Kamera OKO, Mezinárodní festival outdoorových filmů. Dům kultury města Ostravy je pořadatelem významných divadelních a hudebních přehlídek pře- sahujících svým významem hranice města i regionu, jako jsou Mezinárodní soutěž velkých dechových orchestrů, Mezinárodní festival adventních a vánočních zvyků, koled a řemesel, Dny evropského handicapu Křišťálový kamínek, Ostravské dny nové hudby, divadelní festival Dream Factory Ostrava apod. Ke zcela výjimečným akcím patří satelitní přímé přenosy z Metropo- litní opery v New Yorku, baletní scény Velkého moskevského divadla Bolšoj, přenosy z koncertů Berlínské filharmonie, přímé přenosy z výstav ve významných světových galériích, vše přenášeno ve špičkové obrazové HD kvalitě a v prostorovém 5.1 zvuku, což divákům přináší mimořádně autentický zážitek.

Dům kultury Akord Ostrava-Zábřeh, s. r. o. www.dk-akord.cz

V roce 2016 Dům kultury Akord realizoval své kulturní, společenské a obchodní aktivity s mottem Akord je víc než kulturák – pestrá škála aktivit pod jednou střechou. Vedle klasických kulturních a společenských akcí, jako jsou divadelní představení, koncerty, pořady pro děti, plesy, taneční, klubové akce pro seniory nebo letní festival, má na svém kontě také nový autorský pořad STUD2NA neboli Studnice studentských nápadů. Akord se zapojil do kulturních projektů jako Shakespeare Ostrava 2016 či Noc divadel. Pomáhal na poli charitativní činnosti, např. s Mobilním hospicem Ondrášek připravil benefiční ples, be- nefiční koncerty, rodinnou večerní jízdu Bělským lesem s názvem Cyklosvětluška a podpořil ho také projektem Partnerstvím k rozvoji. Akord je partnerem řady konferencí a firemních setkání, např. Setkání patriotů Moravskoslezského kraje, konference Sdružení pro rozvoj MSK anebo tzv. byznys snídaně. Na poli obchodní činnosti se Akord věnuje realizaci firemních večírků, eventů, plesů, akcí na klíč či pronájímům prostor. Součástí Akordu je také vlastní restaurace s terasou a letní zahradou, která pečuje o gastroservis v celém objektu. V samostatné části budovy je umístěn hotel Akord tříhvězdičkového standardu, který je hojně využíván. Dům kultury Akord je členem Sdružení pro rozvoj Moravskoslezského kraje, Sdružení uživatelů autorských práv, Asociace hotelů a restaurací. Celkem se v budově nachází tři velké sály, šest salonků, čtyři učebny, tři cvičební sály a další prostory. Díky všem těmto aktivitám dnes Akord zaujímá pozici moderního, multifunkčního společenského a kon- gresového centra, které drží krok se současnými trendy a které vykazuje stoupající tendenci v návštěvnosti. V roce 2016 do Akordu zavítalo okolo 230 tisíc návštěvníků.

A total of 96 699 people from 17 countries visited the castle during 2016.

Miniuni World of Miniatures

This attraction, which features miniature versions of world-famous buildings (including the seven wonders of the world), is popular throughout the Czech Republic and beyond. During 2016 it hosted 11 events targeted mainly at families and senior citizens. Over 3000 people came to Miniuni during the 'Museum Night' celebrations, and there were 32 254 visitors through- out the year.

Summary

During 2016 the various sites managed by Ostrava Exhibitions (the Black Meadow complex, the Silesian Ostrava Castle, Mini- uni and the Fairytale Ghost Cellar) welcomed 656 568 visitors; this puts the company in the top 20 tourist attractions in the country according to the Czech Tourism agency.

City of Ostrava Cultural Centre www.dkmoas.cz

The City of Ostrava Cultural Centre is one of the city's largest and most important cultural and social institutions. It serves as a high-quality professional venue for a broad spectrum of events and performances, with annual visitor numbers regularly exceeding half a million. The Centre hosts theatrical performances, concerts, exhibitions, conferences, seminars, film screen- ings, events for children and young people, dances, gala balls and educational courses – as well as offering facilities for leisure activities, health and fitness training. The building is the home of the Janáček Philharmonic Ostrava and the Janáček May music festival, offering these prestigious institutions a high standard of facilities for both administration and concerts.

The City of Ostrava Cultural Centre also hosts a range of other regular annual events. Major film festivals include the 'One World' festival of films about human rights, Projekt 1000, the international Ostrava Kamera OKO cinematography festival, and the International Outdoor Film Festival. The Centre regularly hosts national and international theatre and music festivals, including the International Competition of Symphonic Bands, the International Festival of Advent and Christmas Customs, Carols and Crafts, the European Disability Days with the 'Crystal Pebble' award, Ostrava New Music Days, the 'Dream Factory Ostrava' theatre festival, and much more. The Centre is also a venue for an exceptional series of events: live cinematic screen- ings of satellite broadcast performances by the New York Metropolitan Opera, the Bolshoi Ballet in Moscow, and the Berlin Philharmonic Orchestra, plus exhibitions from major world galleries. The HD quality screenings feature 5.1 surround sound, enabling audiences to enjoy an experience of unrivalled authenticity.

Akord Cultural Centre, Ostrava-Zábřeh www.dk-akord.cz

The Akord Cultural Centre's motto in 2016 was 'More than just a cultural centre' – and this philosophy was reflected in the huge range of activities and events which took place under this one roof. In addition to traditional cultural and social events (including theatre performances, children's events, ballroom dancing, senior citizens' clubs and a summer festival), Akord also hosted an all-new event showcasing the creative ideas of local students, and it was involved in city-wide cultural pro- jects such as Shakespeare Ostrava 2016 and Theatre Night. Akord also continued its charity work in conjunction with the 'Ondrášek' mobile hospice, organizing a benefit gala ball, a family cycle ride through the Bělský Les forest, and the 'Partner- ship for Development' project. Akord is a trusted partner for numerous conferences and company meetings, including the Moravian-Silesian Regional Patriots' Meeting, the conference for the Union for the Development of the Moravian-Silesian Region, and a series of 'Business Breakfasts'. As part of its commercial activities, Akord also organizes corporate evenings, gala balls and custom-planned events, as well as renting out its premises to customers. Facilities include a restaurant with a terrace and outdoor seating, which provides catering services for the entire complex. The popular three-star Akord Hotel is situated in a separate part of the building. Akord is a member of the Union for the Development of the Moravian-Silesian Region, the Association of Copyright Users, and the Association of Hotels and Restaurants. The building comprises three large auditoriums, six smaller salons, four teaching rooms, three exercise rooms, plus other premises. Thanks to these excel- lent facilities, Akord is now a modern, multi-functional congress and events venue which keeps step with current trends and manages to attract ever-increasing visitor numbers (around 230 000 people in 2016).

Dům kultury Poklad, s. r. o.

Rozsáhlá rekonstrukce budovy, která probíhá od roku 2013, si vyžádala absolutní přerušení provozu. Z důvodu souběhu vážných komplikací byly v roce 2014 stavební práce zastaveny. V první polovině roku 2016 bylo dokončeno výběrové řízení, na jehož základě byl vybrán nový zhotovitel díla. Stavební práce tak mohly ve druhé polovině roku pokračovat. Jinou činnost společnost DK Poklad, s. r. o., v roce 2016 nevykonávala.

Janáčkův máj, o. p. s. www.janackuvmaj.cz

Obecně prospěšná společnost Janáčkův máj zajistila realizaci 41. ročníku Mezinárodního hudebního festivalu Janáčkův máj. Za velkého zájmu veřejnosti se uskutečnily všechny plánované koncerty festivalu. Programově citlivě reagoval Janáčkův máj na současnou mezinárodní situaci a věnoval jeden koncert obětem terorismu. Několik koncertů pak bylo naplněno myšlenkou česko-německé a evropské spolupráce. Festival byl vysoce hodnocen jak odbornou, tak laickou veřejností.

Další významnou aktivitou bylo pořádání dalšího ročníku Generace – mezinárodní soutěže mladých skladatelů. Ve formátu V4 se konala soutěž již pátým rokem a plně potvrdila svůj význam a postavení v evropském kontextu. Je to jeden z důležitých momentů, kdy dochází k propagaci města Ostravy i mladých interpretů. V prosinci představila obecně prospěšná společnost ostravské veřejnosti poprvé sólisty operního studia bavorské státní opery. Bylo to jejich první vystoupení v České republice, což opět zviditelnilo město Ostravu stejně jako Janáčkův máj, o. p. s., snažící se kromě festivalu naplňovat ostravský umělec-ký a společenský život dalšími výjimečnými hudebními aktivitami.

Účelové dotace poskytnuté z rozpočtu statutárního města Ostravy v roce 2016

Stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finanční prostředků v oblasti kultury. Podrobné informace o výši podpory SMO jsou uvedeny na www.ostrava.cz.

Dotace do kultury – dotace, příspěvky, transfery, dary pro rok 2016

Kultura	Počet projektů	Požadované prostředky	Počet podpořených projektů	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Jednoleté dotace – řádné dotační řízení	153	69 619 600	78	33 610 000
Příspěvky, transfery – řádné dotační řízení	50	10 747 353	28	4 940 000
Jednoleté dotace mimo dotační řízení	8	2 404 200	7	1 450 000
Příspěvky mimo dotační řízení	2	180 000	2	180 000
Víceleté dotace (2012–2018) v daném roce	4	0	4	22 349 906
Dary	1	20 000	1	20 000
Výzva William Shakespeare – OSTRAVA 2016	39	1 743 150	23	800 000
Dotace na úpravu prostor (Pant)	1	500 000	1	500 000
Celkem	258	85 214 303	144	63 849 906

Účelové dotace a příspěvky poskytnuté z rozpočtu statutárního města Ostravy v roce 2016

Stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finanční prostředků v dotační oblasti Volný čas. Podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz.

Dotace na volný čas pro rok 2016

Volný čas	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Jednoleté mimo dotační řízení	6	473 000	6	300 000
Jednoleté v řádném dotačním řízení	112	9 995 068	88	4 756 000
Celkem	118	10 468 068	94	5 056 000

POKLAD Cultural Centre

The ongoing reconstruction and modernization of the Poklad Cultural Centre (launched in 2013) meant that the entire site had to be closed to visitors. Due to a number of complications, the work had to be suspended in 2014. In the first half of 2016 a public tender was held to find a new contractor, enabling work to resume during the second half of the year. No other activities or events were held at the site during 2016.

Janáček May (festival management company) www.janackuvmaj.cz

In 2016 the festival management company focused primarily on the preparations for the 41st annual Janáček May International Music Festival; all the festival concerts took place as planned. Responding to current international events, the festival dedicated one concert to the victims of terrorism. A number of concerts were based on the theme of Czech-German and pan-European cooperation. The 2016 festival was highly acclaimed both by critics and the general public.

Another important activity of the company in 2016 was the ‘Generation’ competition for young composers. Open to entrants from all four Visegrad countries (the Czech Republic, Slovakia, Poland, Hungary), the competition has developed into a well-established event which not only helps to support talented young musicians, but also raises Ostrava’s international cultural profile. In December 2016 the company presented the soloists of the Bavarian State Opera studio to Ostrava’s music-loving public. It was their first ever performance in the Czech Republic, and it represented another opportunity to raise international awareness of Ostrava as well as contributing to the rich and varied mosaic that makes up the city’s musical and cultural life.

Targeted subsidies from the City budget in 2016

Overview of cultural funding applications (received and approved, including sums). For detailed information on the funding provided by the City of Ostrava see www.ostrava.cz.

Cultural funding – subsidies, contributions, transfers, donations 2016

Culture	applications received	sum requested (CZK)	applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
one-year subsidies (as part of subsidy mechanism)	153	69 619 600	78	33 610 000
contributions, transfers (as part of subsidy mechanism)	50	10 747 353	28	4 940 000
one-year subsidies (outside subsidy mechanism)	8	2 404 200	7	1 450 000
contributions outside subsidy mechanism	2	180 000	2	180 000
multi-year subsidies (2012–2018) in 2016	4	0	4	22 349 906
donations	1	20 000	1	20 000
call for projects: William Shakespeare – OSTRAVA 2016	39	1 743 150	23	800 000
subsidy for reconstruction of premises (PANT Centre)	1	500 000	1	500 000
Total	258	85 214 303	144	63 849 906

Targeted subsidies from the City budget in 2016

Overview of leisure funding applications (received and approved, including sums). For detailed information on the funding provided by the City of Ostrava see www.ostrava.cz.

Leisure funding 2016

Leisure	applications received	sum requested (CZK)	applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
one-year subsidies (outside subsidy mechanism)	6	473 000	6	300 000
one-year subsidies (as part of subsidy mechanism)	112	9 995 068	88	4 756 000
Total	118	10 468 068	94	5 056 000



Sport a volný čas

V roce 2016 bylo statutárním městem Ostravou poskytnuto sportovním klubům a neziskovým organizacím na podporu sportu na území města celkem 196 452 tisíc Kč. Dotace byly uděleny projektům v oblastech TOP akce v oblasti sportu, tělovýchova a sport, vrcholový sport, dotace z loterií a jiných podobných her, a to jak v rámci dotačních programů, tak i mimo dotační programy.

TOP sportovní akce podpořené z rozpočtu statutárního města Ostravy

Město v roce 2016 opět finančně podpořilo řadu vrcholných sportovních událostí a projektů. Finanční podpora níže uvedených TOP akcí představovala celkem částku 21,6 mil. Kč.

Název organizace	Název akce
Seven Days Agency, s. r. o.	ČEZ City Cross Sprint Ostrava 2016
Ostrava Chess, o. s.	Mezinárodní šachový festival Ostravský koník 2016
Jezdecký klub Baník Ostrava	52. ročník Velké ceny Ostravy
Sdružení sportovních klubů Vítkovice	ČOKOLÁDOVÁ TRETRA 2016
Sdružení sportovních klubů Vítkovice	Zlatá tretra Ostrava IAAF World Challenge 2016 – 55. ročník
TRIKAM, s. r. o.	LifeInLine Tour Ostrava 2016
HOKEJOVÝ KLUB – HC VÍTKOVICE STEEL	OSTRAVA CUP 2016 – 5. ročník mezinárodního hokejového turnaje staršího dorostu
Ostravský Maraton, z. s.	Ostravský maraton 2016
T.T.TRADE – VÍTKOVICE, a. s.	CZECH DANCE OPEN OSTRAVA 2016
Czech Figure Skating, s. r. o.	Mistrovství Evropy v krasobruslení – Ostrava 2017
Občanské sdružení CENTRUM INDIVIDUÁLNÍCH SPORTŮ OSTRAVA	CISO – výběr a zabezpečení talentů

Přehled podaných žádostí a poskytnutých dotací v oblasti sportu v roce 2016 (v Kč) v rámci dotačních programů

Oblast	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Tělovýchova a sport	228	114 215 100	201	27 326 000
Vrcholový sport	22	131 505 000	15	48 470 000
TOP akce	13	42 239 000	11	21 600 000
Z odvodů z loterií a jiných podobných her	162	212 501 000	67	62 000 000
Mimořádné dotační řízení	158	106 630 000	51	17 441 000
Celkem	583	607 090 100	347	176 837 000



Sport and leisure

In 2016 the City of Ostrava provided a total of 196 452 000 CZK in funding to sports clubs and non-profit organizations involved in sports activities. Subsidies were provided to support major sporting events, physical education and amateur sport, and top-level sport. The funding was sourced from the City's budget (both within and outside its subsidy programmes) and from a subsidy programme supported by the receipts from lotteries and gaming.

Major sporting events in Ostrava part-funded by the City

Ostrava hosted a large number of top-level sporting events during the course of 2016. Categorized by the City as 'major events', the events listed below received CZK 21.6 million of funding from the City.

Organization	Event
Seven Days Agency	ČEZ City Cross Sprint Ostrava 2016
Ostrava Chess	International chess festival 'Ostrava Knight 2016'
Baník Ostrava Horse-riding Club	52nd Ostrava Grand Prix
Vítkovice Sports Clubs Association	Chocolate Spike children's athletics meeting 2016
Vítkovice Sports Clubs Association	55th Golden Spike athletics meeting (IAAF World Challenge 2016)
TRIKAM	LifeInLine Tour Ostrava 2016
HC Vítkovice Steel Ice Hockey Club	Ostrava Cup 2016 – 5th international youth ice hockey tournament
Ostrava Marathon	Ostrava Marathon 2016
T.T. Trade – Vítkovice	Czech Dance Open Ostrava 2016
Czech Figure Skating	European Figure Skating Championships Ostrava 2017
Civic association 'Individual Sports Centre Ostrava'	Talent selection process

Applications received and subsidies provided for sport, physical education and leisure in 2016: as part of subsidy programmes

Area of support	Number of applications received	Funding applied for (CZK)	Number of applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
Physical education and amateur sport	228	114 215 100	201	27 326 000
Top-level sport	22	131 505 000	15	48 470 000
Major events	13	42 239 000	11	21 600 000
Lottery receipts	162	212 501 000	67	62 000 000
Exceptional subsidies	158	106 630 000	51	17 441 000
Total	583	607 090 100	347	176 837 000

mimo dotační programy

Oblast	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Tělovýchova a sport	1	160 000	1	40 000
Vrcholový sport	1	6 260 000	1	3 500 000
Významné akce	4	10 526 350	4	16 075 000
Celkem	6	16 946 350	6	19 615 000

VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.

V roce 2016 se stala střediska akciové společnosti VÍTKOVICE ARÉNA vyhledávaným místem konání významných sportovních, kulturních i společenských akcí, které navštívilo více než 320 tis. spokojených návštěvníků.

V OSTRAVAR ARÉNĚ patřil úvod minulého roku koncertu skupiny Manowar, v březnu reprezentačnímu hokejovému utkání mezi Českou republikou a Ruskem. V prvním pololetí mohli návštěvníci shlédnout také představení basketbalových kouzelníků Harlem Globetrotters a vyprodaný koncert skupiny Team.

V druhé polovině roku patřily mezi nejvýznamnější akce v OSTRAVAR ARÉNĚ koncerty Miro Žbirky, Elánu, kapely Britfloyd, veleúspěšnému muzikálu Děti ráje nebo krasobruslařské exhibici Kings On Ice. Ze sportovních, firemních a dalších kulturních akcí je potřeba zmínit taneční soutěž Czech Dance Open, seminář ISI a mezinárodní krasobruslařské závody ISU Junior Grand Prix.

Z každoročních akcí pak připomeňme například Megakonzert Radia Čas. Závěr roku se nesl ve znamení tradičních Vánočních trhů a vyprodanému dvojkoncertu Gospelové Vánoce, který se konal v Katedrále Božského Spasitele.

Desetitisíce návštěvníků sledovaly v OSTRAVAR ARÉNĚ extraligová utkání domácího klubu HC VÍTKOVICE RIDERA.

Ledová plocha v OSTRAVAR ARÉNĚ sloužila v průběhu roku 2016 kromě extraligového mužstva také krasobruslařům a sportovní veřejnosti, kdy se na ní vystříдалo mnoho amatérských hokejových mužstev.

V první polovině roku 2016 odehrál na hlavním hřišti Městského stadionu svá mistrovská utkání FC Baník Ostrava. V nové sezóně oba ostravské kluby – FC Baník Ostrava a MFK Vítkovice odehrály na Městském stadionu svá druholigová utkání. V říjnu se na Městském stadionu představila také fotbalová reprezentace, a to kvalifikačním utkáním s Ázerbájdžánem.

Mezi vrcholné akce na Městském stadionu patřil již tradičně nejkvalitnější lehkooatletický mítink v České republice Zlatá tretra, jejíž 55. ročník proběhl 20. 5. 2016 za účasti světových atletických hvězd. Jako každoročně se i v minulém roce těšil mítink velkému diváckému zájmu. Zlaté tretře předcházel závod pro děti Čokoládová tretra a závody v hodů kladivem.

Celoročně bylo hojně využíváno pro tréninkové a zápasové účely hřiště s umělou trávou.

Z dalších sportovních událostí hostil Městský stadion lehkooatletické akce národního a regionálního významu, firemní turnaje, sportovní akce pro děti a mládež.

Na travnatých plochách stadionu probíhaly tréninky a utkání mládežnických kategorií FC Vítkovice 1919 a FC Baník Ostrava.

Ledová plocha Multifunkční haly sloužila především žákovským oddílům, dorostu a juniorům hokejového klubu HC VÍTKOVICE RIDERA, kteří ji využívali k tréninkům a zápasům převážně v dopoledních a odpoledních hodinách a k utkáním a turnajům o víkendech.

Ve zbývajícím čase se zde konaly tréninky krasobruslařů, byla zde organizována veřejná bruslení, kterých se zúčastnilo téměř 15 tis. návštěvníků, a pronájmy ledové plochy amatérským hokejovým celkům a firmám.

Z dalších akcí v Multifunkční hale proběhly mezinárodní hokejové školy a krasobruslařské kempy, dvojkoncert slovenské kapely No Name.

outside subsidy programmes

Area of support	Number of applications received	Funding applied for (CZK)	Number of applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
Physical education and amateur sport	1	160 000	1	40 000
Top-level sport	1	6 260 000	1	3 500 000
Major events	4	10 526 350	4	16 075 000
Total	6	16 946 350	6	19 615 000

VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.

In 2016 the facilities managed by the VÍTKOVICE ARÉNA company were popular venues for a wide range of sporting, cultural and social events, welcoming over 320 000 visitors.

In the early part of the year, the OSTRAVAR ARENA hosted a concert by the band Manowar. This was followed in March by an international ice hockey match between the Czech Republic and Russia. Other major events during the first half of the year included an exhibition basketball performance by the world-renowned Harlem Globetrotters and a sell-out concert by the band Team.

Highlights of the second half of 2016 included concerts by the singer Miro Žbirka, the bands Elán and Britfloyd, the hugely successful musical Children of Paradise, and the figure skating exhibition Kings On Ice. Other sporting, corporate and cultural events included the Czech Dance Open competition, a seminar for ISI, and one of the world's most prestigious figure skating events, the ISU Junior Grand Prix.

Regular annual events included the Radio Čas Megaconcert, the traditional Christmas markets and two sell-out Christmas Gospel concerts (at the Cathedral of the Holy Saviour in the city centre).

Tens of thousands of people attended home matches of the VÍTKOVICE RIDERA ice hockey club at the OSTRAVAR ARENA.

The ice rink at the OSTRAVAR ARENA was also used for figure-skating events, as well as for public skating sessions and matches featuring amateur ice hockey teams.

During 2016 both of Ostrava's football clubs – Baník Ostrava and MFK Vítkovice – played their home matches at the City Stadium. In October the stadium was the venue for an international football match – Czech Republic vs. Azerbaijan in the qualifiers for the 2018 World Cup.

The most prestigious annual event held at the City Stadium is the traditional Golden Spike athletics meeting – the leading athletics event in the Czech Republic. In 2016 the meeting took place for the 55th year running on 20 May, showcasing some of the world's top athletics talents and attracting a huge crowd. The Golden Spike was preceded by the 'Chocolate Spike' children's athletics event and a hammer-throwing tournament.

The artificial pitch at the City Stadium was used year-round for training and competitive events.

Other sports events held at the stadium in 2016 included regional and national athletics meetings, corporate sports events, and sports events for children and young people.

The stadium's facilities were also used for training and youth matches of Baník Ostrava FC and FC Vítkovice 1919.

The ice rink at the multifunctional hall was used mainly by junior teams of the VÍTKOVICE RIDERA ice hockey club: on week-day mornings and afternoons for training and some matches, and at weekends for competitive matches and tournaments.

At other times the multifunctional hall was used for figure skating training sessions or public skating (which attracted almost 15 000 members of the public). The rink was also rented out to amateur ice hockey clubs and companies.

Other events at the multifunctional hall included international ice hockey academies, figure skating camps, and two concerts by the Slovak band No Name.

V Atletické hale Vítkovice, která byla začátkem roku uvedena do provozu, se v únoru konalo halové Mistrovství ČR, mezinárodní mítink Ostravská laťka a mnoho dalších akcí. V dalším období byly v hale vybudovány badmintonové kurty, které jsou od té doby využívány širokou veřejností.

Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o. (SAREZA)

Společnost Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o., jejímž vlastníkem je statutární město Ostrava, provozuje vodní, sportovní a relaxační centra v Ostravě a nabízí veřejnosti široké spektrum služeb. Zákazníky jsou děti, mládež, dospělí, rodiny s dětmi a senioři. Areály také využívají ke svým tréninkům a kurzům sportovní kluby a školy.

Za rok 2016 byla návštěvnost areálů a služeb SAREZY vyčíslena na 1 188 454 osob, přičemž toto číslo nezahrnuje návštěvnost sportovních a kulturních akcí a prodej permanentek. SAREZA provozuje areály s celoročním a sezónním provozem.

Areály s celoročním provozem:

- Vodní svět!!!,
- Krytý bazén Ostrava-Poruba,
- Ozdravné centrum Ještěrka,
- Multifunkční areál,
- Sportovní hala Ostrava-Přívoz,
- Sportovní areál Poruba,
- SAREZA HOTEL***.

Areály se sezónním provozem:

- Vodní areál Jih,
- Letní koupaliště Ostrava-Poruba,
- In-line Park,
- Vánoční kluziště!!!.

V roce 2016 došlo k těmto významným rekonstrukcím:

- Rekonstrukce vzduchotechniky a vstupní haly vč. pokladen v areálu Krytý bazén Ostrava-Poruba
- Rekonstrukce finské sauny v suterénu v areálu Vodní svět!!!



Na konci listopadu SAREZA již posedmé vybudovala s finanční podporou města a dalších partnerů na Masarykově náměstí Vánoční kluziště!!! Ostrava. Tato vánoční atrakce je každým rokem populárnější a návštěvníky vyhledávanější. 7. ročník provozu kluziště byl prodloužen oproti loňskému ročníku do 15. ledna 2017 a díky následnému využití Vánočního kluziště!!! jako Fan zóny ME v krasobruslení se bruslilo až do 29. ledna 2017. Návštěvnost kluziště tak přesáhla hranici 25 tisíc osob.

Významné kulturní události v roce 2016:

Shaolin Kung Fu Show, Léčebné meditace za účasti zahraničního šamana a Rockový Mikuláš.

Významné sportovní události v roce 2016:

Velká cena Ostravy v plavání – 23. ročník, MČR v plavání, Iron Kids – sportovní odpoledne pro žáky škol, Pohár města Ostravy ve sportovní gymnastice, XVIII. ročník mezinárodního turnaje v ragby vozičkářů Ostrava Cup 2016, Stars Cup 2016 – soutěž mažoretek, Moravia Open 2016 – mezinárodní soutěž taekwonda, Den s americkým fotbalem, Ostravské hokejové derby – hokejový turnaj univerzit VŠB vs. OSU, ME v hip hopu, Charitativní hokejové utkání HC Olymp vs. HC Klemens, Mezinárodní hokejový turnaj o Pohár RT TORAX, Mezinárodní sledge hokejový turnaj reprezentačních týmů 4 zemí, Mezinárodní hokejový turnaj reprezentačních týmů žen 4 zemí, Legendy v Ostravě – fotbalové utkání legend FC Baník Ostrava vs. AC Sparta Praha.

V areálech se konají rovněž další kulturní a sportovní události, jakými jsou např. firemní konference, soustředění dětí se zaměřením na hokej, krasobruslení a in-line bruslení se zahraniční účastí, mezinárodní přátelská utkání v hokeji, sportovní dny pro zaměstnance firem z regionu, tréninky sportovních oddílů na ledě, v halách, bazénech i ve venkovních areálech. Společnost zajišťuje rovněž výuku plavání dětí pro téměř 4 tisíce žáků základních škol a organizuje kurzy plavání pro děti a plavání kojenců.

The Vítkovice indoor athletics hall was opened at the beginning of the year. In February it hosted the Czech Indoor Athletics Championship, which was followed by an international high-jump championship and numerous other events throughout the year. The badminton courts at the hall have quickly become popular with members of the public.

City of Ostrava Sports and Recreation Facilities (SAREZA)

The SAREZA company is owned by the City of Ostrava. It manages and operates a number of sports and recreation centres (including swimming pools and water parks), offering a wide range of services to the general public. The company's facilities are popular with all age groups from young children to senior citizens, and they are also used for training purposes by schools and sports clubs. In 2016 the company's facilities were visited by 1 188 454 people; this number does not include attendances at sporting or cultural events and season ticket sales. Some SAREZA facilities are open all year round, while others are seasonal.

Facilities open year-round:

- Water World!!!,
- Poruba indoor swimming pool,
- Ještěrka rehabilitation centre,
- Multifunctional complex,
- Přívoz sports hall,
- Poruba sports centre,
- SAREZA HOTEL***.

Seasonal facilities:

- Ostrava-Jih water park,
- Poruba outdoor swimming pool,
- In-line Park,
- Christmas skating rink.

In 2016 the company carried out the following major reconstructions:

- Reconstruction of ventilation systems and the entrance hall (including ticket offices) at the indoor swimming pool in Poruba
- Reconstruction of the Finnish sauna in the basement of Water World!!!

At the end of November SAREZA set up the seventh annual Christmas skating rink in Ostrava's central square (funded by the City and other partners). This seasonal attraction is becoming more and more popular every year. Unlike in previous years, the 2016 rink remained open until 15 January of the following year, after which it was converted into a fan zone for the European Figure Skating Championships (up to 29 January 2017). The open-air rink attracted a record number of visitors (over 25 000).

Major cultural events in 2016:

Shaolin Kung Fu Show, therapeutic meditation featuring a shaman, Advent Rock Festival.

Major sporting events in 2016:

23rd Ostrava Swimming Grand Prix, Czech Swimming Championship, Iron Kids (sporting afternoon for schoolchildren), City of Ostrava Sports Gymnastics Trophy, Ostrava Cup 2016 (18th annual international wheelchair rugby tournament), Stars Cup 2016 (majorettes' competition), Moravia Open 2016 (international taekwondo competition), American Football Day, Ostrava Ice Hockey Derby (annual match between Ostrava's two universities), European Hip Hop Championship, charity ice hockey match (HC Olymp vs. HC Klemens), international RT TORAX Trophy ice hockey tournament, international sledge hockey tournament (with teams from 4 countries), international women's ice hockey tournament (with teams from 4 countries), Legends In Ostrava (football match featuring former players of Baník Ostrava and Sparta Prague). SAREZA's facilities are also used for a wide range of other cultural and sporting events – corporate conferences, children's training camps for ice hockey, figure skating and in-line skating (with international participation), international ice hockey friendly matches, sports days for company employees, training sessions for sports clubs (ice rinks, indoor halls, swimming pools, outdoor facilities). The company's facilities are also used for primary school swimming lessons (for almost 4 000 children), and the company organizes swimming courses for children and babies.



Bezpečnost a veřejný pořádek

V loňském roce byla ukončena dlouhodobá etapa stanovená v Koncepci rozvoje Městské policie Ostrava (MPO) pro léta 2009–2013. Jednalo se o vytvoření optimálních pracovních podmínek vybudováním Integrovaného výjezdového centra Ostrava-Jih, do jehož prostor byla přestěhována pracoviště MPO – oblast Ostrava-Jih, skupina hipologie a skupina kynologie, a rekonstrukcí Integrovaného výjezdového centra Slezská Ostrava, kde MPO působí od roku 1997. Zde zbudovaná přístavba nahradila dosud užívané vyhrazené prostory, které kapacitně nepokrývaly potřeby a nesplňovaly nároky na kvalitu pracovního prostředí. Dokončením staveb byla jmenovaná koncepce završena. Nyní se pokračuje v nastavených trendech. Jedním z nich je doplnění početních stavů strážníků a stabilizace personální agendy. Tato skutečnost si vyžadovala nutnost zbudování příslušných pracovišť, která umožní plánovanému početnímu stavu strážníků zajistit optimální pracovní podmínky.

Při naplňování plánované početní základny strážníků se MPO potýká s mnoha negativními faktory. Patří mezi ně nízká nezaměstnanost, tedy minimální počet uchazečů o povolání strážníka, náborové kampaně Policie ČR (PČR), Armády ČR, Vězeňské služby apod., kde je hlavním motivátorem výslužné po odpracování stanovených let, což městské policii v mnoha případech odvádí současné zaměstnance s několikaletou praxí. Výrazným problémem pak je kvalita uchazečů. Jen s obtížemi zvládají testy fyzické zdatnosti a psychologické vyšetření. Jde o celorepublikový problém. Protože MPO nechce jít cestou dosažení cíle na úkor kvality přijímaných zaměstnanců, daří se stavy městských strážníků naplňovat jen pozvolna. V oblasti zlepšování podmínek pro výkon práce strážníků MPO ve spolupráci s městem nastavila program postupné obměny služebních motorových vozidel, čímž se efektivněji rozloží finanční náklady. Osobní a užitková motorová vozidla jsou vybavena alternativním pohonem na CNG.

Bezpečnostní situace na území města se zlepšuje. Dochází ke snižování nápadu trestné činnosti. Veřejný pořádek se daří udržovat na stabilní úrovni. Intenzivněji však musí MPO zasahovat v oblasti dopravy, a to nejen z důvodu četných stížností a podnětů občanů.

Přísnější bezpečnostní opatření bylo přijímáno v souvislosti s obavami občanů z provozů ubytovacích zařízení určených sociálně slabým skupinám. Jde o dlouhodobý problém, jehož řešení je převážně na vládní úrovni. Policie zde nastupuje spíše jako represivní složka. Z dlouhodobého hlediska není udržitelné jednotlivé lokality zajišťovat nepřetržitým výkonem služby, neboť tato opatření jsou činěna na úkor preventivního výkonu služby v jiných částech města. Maximální spolupráce a koordinace činností všech složek státní správy i územní samosprávy a spolupráce s neziskovými organizacemi je za daného legislativního stavu prvořadým úkolem pro zvýšení pocitu bezpečí občanů v okolí těchto zařízení.

Také problematika výskytu osob bez přístřeší patřila mezi ty, se kterými se MPO často potýkala. Početní stavy těchto osob se nijak výrazně nemění. Jejich chování, tedy i dopad na okolí, se odvíjí od klimatických podmínek, jejich momentální finanční situace a příležitostí k pobývání v jednotlivých lokalitách. Jde o „migrující“ problematiku, jejíž negativní jevy jsou strážníci schopni eliminovat pouze do jisté míry.

Síly a prostředky MPO jsou ve značné míře vázány úkony činěnými v oblasti dopravy, na základě stále častějších požadavků. Tím je však dán menší prostor k preventivní pochůzkové činnosti při zabezpečování veřejného pořádku a ochraně osob a majetku. Dopravní situace je ovlivňována velkým počtem provozovaných vozidel, omezenou kapacitou pozemních komunikací a pak také nezodpovědností účastníků silničního provozu. MPO spolupracuje s jednotlivými vlastníky pozemních komunikací, kam směřuje poznatky či návrhy na úpravu nebo změnu řízení dopravy. Snaha vlastníků jednotlivých komunikací k navyšování parkovacích ploch, především v obytných zástavbách, je alespoň malým krokem ke snížení ohrožení účastníků silničního provozu špatně parkujícími vozidly.

Výsledky činnosti MPO

MPO řešila 40 008 událostí (o 455 méně oproti roku 2015). Výraznější propad v jednotlivých kategoriích byl zaznamenán v událostech dotýkajících se zvířat, asistencí PČR a Rychlé záchranné služby MSK (RZS) a obecných oznámeních občanů o narušování veřejného pořádku.

Přestože prioritou strážníků je zabezpečovat místní záležitosti veřejného pořádku a zvyšovat bezpečnost osob i majetku, stále častěji jsou oslovováni se žádostmi o řešení špatně parkujících motorových vozidel. Zde se střetávají dvě skupiny – ti, kteří chtějí, ať MPO řeší věc striktně, a ti, kteří chtějí benevolentnější přístup s ohledem na nedostatek parkovacích míst. Strážníci

Security and public order

2016 saw the successful completion of several projects bringing major improvements in City Police Force officers' working conditions, in line with the plans set out in the Development Concept for the Ostrava City Police Force 2009–2013. A number of operational divisions (the Ostrava-Jih precinct, the equestrian division and dog handling division) were relocated to the newly completed Ostrava-Jih Integrated Emergency Response Centre. The Integrated Emergency Response Centre in Slezská Ostrava (used by the City Police Force since 1997) was reconstructed and expanded; the previous premises were too small and no longer met the requirements of a modern working environment. With these projects complete, the City Police Force is now focusing on new challenges – primarily related to recruitment and further improvements to the working environment. New internal departments have been created in order to coordinate these processes, which will bring officer numbers up to the required levels and ensure optimum working conditions.

When recruiting new officers, the City Police Force faces a number of issues. One is the current low level of unemployment, which restricts the number of applicants. Another challenge is recruitment to the National Police Force, the Army, the Prison Service and other national forces which offer excellent pension provision; this causes a 'drain' of officers away from the City Police Force (many of them highly experienced). Another major issue is the quality of applicants; many are not able to meet the fitness requirements or pass the psychological tests. This is a nationwide problem. The Ostrava City Police Force is not willing to boost the numbers of new recruits by relaxing its quality criteria, so recruitment is a relatively slow process. With regard to improvements in working conditions, the City Police Force is gradually modernizing its fleet of patrol cars and vans, replacing petrol-powered vehicles with alternative (CNG) vehicles. This programme is planned in order to ensure the most effective possible use of resources.

The public safety/security situation in Ostrava continues to improve: crime rates are falling, and public order remains stable. City Police Force officers are increasingly required to deal with traffic-related issues, often on the basis of reports and complaints received from citizens.

Stricter measures were introduced in order to deal with citizens' concerns regarding hostel-type accommodation facilities used by socially disadvantaged people. Public order in the vicinity of such facilities is a long-term problem, requiring action on the level of national government. Officers are currently required to patrol such areas on a permanent basis. However, this is not a viable long-term option, as it drains resources away from preventive activities elsewhere in the city. Under current legislation, the problem requires a high degree of cooperation and coordination among national and local government bodies (together with non-profit organizations) in order to ensure that citizens feel safe in the vicinity of these hostels.

City Police Force officers also regularly have to deal with issues related to Ostrava's homeless population. The number of homeless people in the city remains stable. Their behaviour (and thus their impact on the wider community) depends on several factors, including their financial situation, the weather, and the specifics of the individual location. Homelessness is a mobile phenomenon that is not restricted to a particular location, and officers will never be able to completely eliminate its negative impacts on the community.

An increasing proportion of the City Police Force's resources is given over to traffic-related duties. However, this reduces the resources available for preventive patrol-based activities which help to maintain public order and protect people and property. The traffic situation is impacted by the large number of vehicles, the restricted capacity of the road network, and the frequently irresponsible behaviour of road users. The City Police Force works closely with the road management authorities, passing on recommendations for traffic management changes. The authorities are attempting to increase the number of parking spaces available, especially in residential areas; this represents at least a small step towards improving the parking situation and reducing the negative impact of parking offences.

Summary of activities

In 2016, City Police Force officers dealt with a total of 40 008 incidents (455 fewer than in the previous year). This decrease concerned mainly incidents related to animals, assistance provided to the National Police Force and the Moravian-Silesian Region's Rapid Emergency Response Service, and public order offences reported by citizens.

Although officers' main priority is to maintain public order and protect both people and property, they are increasingly required to deal with parking offences. Public opinion on parking offences is split into two camps: some want officers to deal with any

jsou povinni prověřit každé oznámení a je-li zjištěno protiprávní jednání, jsou povinni konat v souladu s platnou legislativou. S touto skutečností je velmi úzce spojen i počet zjištěných přestupků. V loňském roce stoupl na 112 229 (o 34 863 více oproti roku 2015). Dopravy se týkalo 73,5% přestupků, veřejného pořádku a jiných oblastí 26,5% přestupků.

Přestupků na úseku veřejného pořádku bylo řešeno 29 745 (o 2736 méně oproti roku 2015). U přestupků proti veřejnému pořádku (§ 47 zákona č. 200/1990 Sb.) zaznamenala Ioni Městské policie Ostrava nejvýraznější nárůst v oblasti zjištěných případů znečištění veřejného prostranství. V oblasti týkající se občanského soužití (§ 49) nebyly výraznější výkyvy v počtu řešených protiprávních jednání zaznamenány. Pokles v počtu vykázaných přestupků na úseku ostatních přestupků proti pořádku ve státní správě a územní samosprávě (§ 46) byl zapříčiněn legislativními změnami a způsoby vykazování přestupků na úseku dopravy, spojené s organizováním dopravy na území města vytýčením úseků místních komunikací, které lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy. Přestupků majetkového charakteru (§ 50) byl v loňském roce řešen obdobný počet jako v roce předchozím. U řešených přestupků na úseku ochrany před alkoholismem a jinými toxikomanie-mi (§ 30) byl v roce 2016 zaznamenán výrazný nárůst, což je důsledkem intenzivnějších kontrol dodržování zákazu kouření na zákonem vyjmenovaných místech.

Podstatnou část oblasti veřejného pořádku tvoří obecně závazné vyhlášky upravující pravidla chování občanů na území města. Při plnění úkolů strážníci dohlíží i na dodržování podmínek stanovených v těchto normách. Mezi nejčastěji řešené patřily: volný pohyb psů mimo míst k tomu určených – řešeno ve 2600 případech. Při dohledu na dodržování povinností majitelů psů bylo předmětem kontroly dodržování dalších povinností, a to znečištění veřejného prostranství psími exkrementy, řešeno 143 případů. V 52 případech bylo řešeno porušení povinností chovatele označit trvale psa čipem; zákaz konzumace alkoholu na veřejném prostranství – 5288 případů (o 876 více oproti roku 2015); omezení hluku – řešeno 104 případů. Většinou se jednalo o práce na zahradách (sekání trávy, řezání dřeva) nebo v bytech při různých opravách či rekonstrukcích aj.

Na úseku bezpečnosti a plynulosti provozu na pozemních komunikacích bylo strážníky MPO řešeno celkem 82 484 přestupků (o 37 599 více oproti roku 2015). Nejvýrazněji do této kategorie přispěly přestupky zjištěné nově zbudovaným úsekovým měřením dodržování rychlosti v Ostravě-Třebovicích a zvýšeným dohledem na dodržování povinností řidičů v souvislosti s hrazením poplatku za stání na vyhrazených parkovištích, které lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy.

Z hlediska jednotlivých účastníků silničního provozu se na celkovém počtu přestupků na úseku dopravy podíleli chodci 3270 přestupky (4,0 %), cyklisté 1205 přestupky (1,5 %) a řidiči motorových vozidel 78 009 přestupky (94,5 %).

Za účelem zvýšení bezpečnosti a plynulosti silničního provozu realizuje MPO měření dodržování nejvyšší dovolené rychlosti v místech, které byly ve spolupráci s PČR vyhodnoceny jako rizikové. V průběhu roku 2016 bylo řešeno 4593 přestupků. Do 20 km.h⁻¹ to bylo 3316, mezi 20-40 km.h⁻¹ bylo řešeno 1227 přestupků a 50 přestupků v limitu nad 40 km.h⁻¹.

Prostřednictvím automatizovaného technického prostředku bylo na křižovatce ulic Českoobratrská a Sokolská třída v Moravské Ostravě zjištěno 3051 přestupků. Překročením rychlosti do 20 km.h⁻¹ bylo řešeno 242 přestupků, v limitu mezi 20-40 km.h⁻¹ bylo řešeno 117 přestupků a v limitu nad 40 km.h⁻¹ byly řešeny 3 přestupky. Přestupků spáchaných jízdou křižovatkou na signál s červeným světlem Stůj! bylo řešeno 2689.

Prostřednictvím automatizovaného technického prostředku realizujícího úsekové měření dodržování rychlosti omezené na 40 km.h⁻¹ na ulici Třebovické v Ostravě-Třebovicích bylo zjištěno 6603 přestupků. Překročením rychlosti do 20 km.h⁻¹ bylo řešeno 6565 přestupků, v limitu mezi 20-40 km.h⁻¹ bylo řešeno 36 přestupků a v limitu nad 40 km.h⁻¹ byly řešeny 2 přestupky.

Preventivních měření rychlosti vozidel k monitorování stavu dopravy ve vytipovaných lokalitách bylo realizováno celkem 44. Povolenou rychlost překročilo 40,2% vozidel zaznamenaných radarem. Nucených odtahů vozidel, která ohrožovala nebo omezovala bezpečnost a plynulost silničního provozu, bylo realizováno 635 (o 318 více oproti roku 2015). Technických prostředků k zabránění odjezdu vozidla bylo nasazeno 860 (o 214 více oproti roku 2015).

Při dohledu na dodržování nařízení města, jímž se vymezují části místních komunikací, které lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy, bylo řešeno 14 316 přestupků (o 5157 více oproti roku 2015). Neuhrazení parkovného na parkovištích s parkovacím automatem bylo zjištěno 5899 (o 2815 více oproti roku 2015). Případů parkování na parkovacích místech vyhrazených pro držitele karet R, A bez této karty bylo zjištěno 8417 (o 2342 více oproti roku 2015).

offence according to the strict letter of the law, while others point to the general lack of parking spaces and would prefer officers to take a more benevolent approach. However, officers are legally required to investigate all reports of parking offences, and if an offence has been committed, they must proceed in accordance with current legislation. In 2016 the number of parking offences dealt with by the City Police Force rose to 112 229 (34 863 more offences than in 2015). Traffic-related offences accounted for 73.5% of all offences dealt with during 2016; public order offences (and other offences) made up just 26.5%.

Officers dealt with a total of 29 745 public order offences (under Section 47 of Act no. 200/1990) during 2016 – a decrease of 2736 compared with the previous year. The biggest increase in these offences involved littering or causing damage or mess in public places. The number of offences related to antisocial behaviour (Section 49 of the Act) remained stable compared with the previous year. There was a decrease in the number of offences classified as “other public order offences concerning national and local government” (Section 46 of the Act); this was due to legislative changes and the re-classification of traffic-related offences, combined with a re-organization of parking involving the delineation of zones in which parking fees are applicable. Property-related offences (Section 50 of the Act) remained at approximately the same levels as in the previous year. However, during 2016 there was a marked increase in the number of offences related to alcohol and drug consumption (Section 30 of the Act); this was a result of an increased focus by patrol officers on monitoring compliance with the ban on smoking in certain legally designated places.

Many public order offences are defined in City ordinances which regulate behaviour in specific locations. As part of their patrol duties, City Police Force officers monitor compliance with these ordinances. The most frequent breaches of City ordinances included the following: breaches of the ordinance requiring dog owners to keep their pets on a lead unless local signage permits otherwise (2600 cases). Officers also dealt with other dog-related offences: cases in which owners failed to clean up after their dogs (143 offences), and cases in which lacked the compulsory identifying chip (52 cases); breaches of the ordinance forbidding the consumption of alcoholic beverages in public places (5288 cases, a rise of 876 compared with 2015); noise-related offences (104 cases); most incidents of this type involved garden work (lawnmowers, wood-cutting) or noise caused by home repairs and reconstructions.

Officers dealt with a total of 82 484 traffic-related offences (including parking offences) during the course of 2016; this was an increase of 37 599 compared with the previous year. This rise was due mainly to offences registered by the newly installed average speed cameras in Ostrava-Třebovice and an increased focus on the payment of compulsory parking fees in specially delineated zones. Out of the total number of traffic-related offences, 3270 offences involved pedestrians (4% of the total), 1205 involved cyclists (1.5%), and the remaining 78 009 offences involved motorists (94.5%).

The City Police Force carries out traffic speed checks at places which are identified (in conjunction with the National Police Force) as high-risk locations. During 2016, officers dealt with a total of 4593 speeding offences. The largest category of offences (3316 cases) involved exceeding the speed limit by less than 20 km/h; 1227 cases involved exceeding the limit by 20–40 km/h, while in 50 cases drivers broke the limit by over 40 km/h.

The City Police also uses a camera system at the crossroads of Českoobratrská and Sokolská St. in the city centre. In 2016 a total of 3051 offences were recorded at this junction: 242 cases involved exceeding the speed limit by less than 20 km/h; 117 cases involved exceeding the limit by 20–40 km/h; 3 cases involved exceeding the limit by over 40 km/h. 2689 cases involved entering the junction on a red light.

A camera system has been installed on Třebovická St. (in Ostrava-Třebovice) to record the average speed of vehicles travelling along a section of the road where the maximum speed is limited to 40 km/h. During 2016 a total of 6603 offences were recorded: 6565 cases involved exceeding the speed limit by less than 20 km/h; 36 cases involved exceeding the limit by 20–40 km/h; 2 cases involved exceeding the limit by over 40 km/h.

Officers also carried out 44 preventive speed checks at high-risk locations using a device which informs drivers of their speed if they exceed the legal limit. 40.2% of all vehicles were found to be travelling in excess of the legal limit. During the course of 2016, the City Police Force towed away 635 vehicles which were causing an obstruction or represented a risk to road safety (318 more than in 2015). Clamping devices were fitted to vehicles in 860 cases due to parking infringements (214 more than in 2015).

The City Police Force is also responsible for ensuring that drivers pay the correct parking fees. Officers dealt with a total of 14 316 offences of this type (5157 more than in 2015): 5899 offences of failure to pay the parking fee at the public pay-and-

Při provádění úkonů vůči řidičům motorových vozidel bylo odhaleno 11 řidičů podezřelých ze spáchání trestného činu maření výkonu úředního rozhodnutí a 25 řidičů, kteří řídili motorové vozidlo pod vlivem alkoholu či jiné návykové látky. Tyto případy byly předány PČR.

Sledované ukazatele (dle vyhlášky č. 418/2008, kterou se provádí zákon o obecní policii)

Při provádění úkonů a zákroků strážníky jsou sledovány ukazatele dokladující charakteristiku jednotlivých událostí, mezi něž patří např.: zadržení pachatelů trestných činů (511 osob), zadržení osob hledaných PČR (321 osob), předvedení osob na PČR (2048 osob), předvedení na žádost příslušného správního orgánu (139 osob), asistence při převozu osob na protialkoholní záchytnou stanici (1426 osob).

Zelená linka

Řešeno bylo 7582 událostí. Ty byly dle druhu a závažnosti předávány dále kompetentním subjektům k zjednání nápravy. Závad a poruch bylo oznámeno 518, podnětů bylo přijato 25, strážníci v rámci poradny řešili 241 hovorů a 6798 jiných oznámení.

Pult centralizované ochrany

V závěru roku bylo na pult centralizované ochrany napojeno 220 objektů (o 7 více oproti roku 2015). V průběhu roku bylo zaznamenáno pouze jedno narušení připojeného objektu, kdy v součinnosti s PČR byly v objektu zadrženy dvě osoby.

Městský kamerový systém

V roce 2016 bylo přistoupeno k modernizaci původních kamer, které byly vybudovány v letech 2001–2006. V rámci projektu Ostrava – Modernizace městského kamerového systému 2016 z programu Ministerstva vnitra České republiky bylo modernizováno šest kamer, a to na stanovištích Ostrava-Poruba, Ostrava-Přívoz, Ostrava-Vítkovice a Ostrava-Dubina. Parametry původních kamer byly již technicky zastaralé, což se projevovalo zejména za zhoršených klimatických a světelných podmínek. Nové kamery nyní disponují nejen efektivnějším ovládáním, ale umožňují také ukládání záznamů s výrazně vyšší kvalitou obrazu, což poskytne více informací o protiprávním jednání a jeho pachatelích. V současné době MPO využívá 269 kamer (nově instalováno 28 kamer) a jejich záznamy vyhodnocuje na 9 stanovištích. Na základě záznamů bylo řešeno 260 událostí, při nichž bylo odhaleno a následně i zadrženo 14 osob podezřelých ze spáchání trestného činu. Celkem 604 záznamů z kamerových systémů bylo poskytnuto na žádost PČR nebo správního orgánu pro účely trestního a správního řízení.

Veřejnoprávní smlouvy

MPO plní úkoly při zabezpečování místních záležitostí veřejného pořádku i na území obcí či měst, které obecní policii nezřídily a uzavřely se statutárním městem Ostrava veřejnoprávní smlouvu. V platnosti je stále šest veřejnoprávních smluv uzavřených s: Vratimovem, Zbyslavicemi, Velkou Polomí, Starou Vsí nad Ondřejnicí, Horní Lhotou a Dolní Lhotou. Příjem plynoucí z uzavřených veřejnoprávních smluv činil pro statutární město Ostrava 114 958,81Kč (o 59 109,81Kč více oproti roku 2015).

Prevence

Záškoláctví – problematikou vyhýbání se povinné školní docházce či zanedbávání dohledu nad povinnou školní docházkou dětí se zabývali při pochůzkové činnosti všichni strážníci (zejména preventisté a okrskáři) na celém území města. Za uplynulý rok bylo provedeno 56 záchytů, při nichž bylo zjištěno 86 dětí, které se místo povinné školní docházky pohybovaly nejčastěji v nákupních centrech a jejich okolí. Všechny případy podezření ze záškoláctví byly předány odboru sociálně právní ochrany dětí a mládeže k dalšímu šetření.

Projekt Senior linka – od počátku realizace projektu, tj. od roku 2010, bylo instalováno a nyní je provozováno 311 zařízení. V roce 2016 bylo realizováno 187 výjezdů. V 41 případech měl uživatel vážné zdravotní nebo jiné problémy, které bylo třeba řešit přivoláním zdravotníků, ve dvou případech byli na místo přivoláni příslušníci PČR. Ostatní případy strážníci vyřešili na místě.

Projekt Senior jako posel prevence (financován z prostředků MMO) – cílem bylo vzdělat určitý okruh seniorů v oblasti formy a možností prevence kriminality a postupů v konkrétních situacích ohrožení bezpečnosti s tím, že tito senioři budou násled-

display machines (2815 more than in 2015), and 8417 offences connected to parking in spaces reserved for holders of cards 'R' or 'A' (2342 more than in 2015).

During the course of the year, officers detained 11 drivers suspected of driving while banned, plus 25 individuals driving under the influence of alcohol or drugs. These cases were forwarded to the National Police Force for further action.

Monitoring indicators (under Order no. 418/2008 implementing the Act on Municipal Police Forces)

In addition to their standard duties, officers of the City Police Force are also involved in a range of other policing duties. In 2016 these duties included arresting the perpetrators of criminal offences (511), detaining individuals wanted by the National Police Force (321), delivery of wanted persons to the National Police Force (2048) or other official bodies (139), and assistance in transferring persons to alcohol detoxification centres (1426).

The Green Line

Operators at the Green Line (a free phone line enabling citizens to report non-urgent issues) processed 7582 calls, which were passed on to the relevant authorities. Calls in 2016 included 518 reports of damaged or faulty public facilities, 25 reports of possible offences, 241 requests for information or advice, and 6798 other calls.

The Central Security Desk

At the end of 2016 a total of 220 sites were connected to the Central Security Desk (7 more than in 2015). Officers responded to just one alert; working in conjunction with the National Police Force, they arrested two persons.

Camera system

In 2016 the City of Ostrava's camera system (originally installed in 2001–2006) was modernized using funds from the Interior Ministry's crime prevention subsidy programme. A total of six cameras were replaced (in Ostrava-Poruba, Ostrava-Přívoz, Ostrava-Vítkovice and Ostrava-Dubina). The original cameras were outdated, and image visibility was poor especially in bad weather and at night. The new cameras are easier to operate, and they are also much more effective – providing a much higher image quality and thus enabling illegal activity and its perpetrators to be identified more easily. The system used by the City Police Force currently comprises a total of 269 cameras (including 28 newly installed cameras), operated from 9 control points. During the course of 2016 the cameras helped to identify and deal with 260 incidents. A total of 14 individuals were identified committing a criminal offence, and subsequently arrested. The system provided 604 pieces of footage for use in criminal investigations (by the National Police Force) or court proceedings.

Contractual policing outside Ostrava

In 2016 the City Police Force operated on a contractual basis in six municipalities outside Ostrava which lack their own municipal police force (Vratimov, Zbyslavice, Velká Polom, Stará Ves nad Ondřejnicí, Horní Lhota and Dolní Lhota). The City's income from these policing contracts in 2016 was 114 959 CZK (an increase of 59 110 CZK compared with the previous year).

Prevention

As part of their policing duties, City Police Force officers – especially patrol officers and prevention specialists – monitor occurrences of truancy throughout the city. During 2016 they dealt with 56 incidents of truancy, involving 86 children who were avoiding school attendance; most of these cases were in large shopping malls and the vicinity. All suspected cases of truancy were passed to the City Authority's child protection unit for further investigation and action.

The 'Senior Line' project involves the installation of special phone lines in the homes of senior citizens, enabling them to call for help if necessary. Since the project was launched in 2010, a total of 311 Senior Lines have been installed. In 2016 there were a total 187 home visits responding to calls: in 41 cases the user suffered serious health problems and needed assistance by paramedics, and in two cases National Police Force officers were called. In the other cases, officers from the City Police Force dealt with the issue in situ.

ně sami vzdělávat a informovat své vrstevníky. Seniors programem provázel Zapisník aktivního seniora, ve kterém se odráží celá škála činností a aktivit. Projekt byl realizován formou vzdělávacích přednášek, exkurzí a adaptačního pobytu. Zapojilo se do něj 24 seniorů z vytipovaných ostravských klubů seniorů.

Projekt statutárního města Ostrava Společně proti dluhům a lichvě – byl zaměřen na prevenci zadluženosti občanů ze sociálně vyloučených lokalit. Strážníci-preventisté připravili ve vytipovaných zařízeních prezentaci a praktické příklady lichvářských praktik.

Projekty Ministerstva vnitra ČR Asistent prevence kriminality 2016 a Posílení prevence kriminality v Ostravě prostřednictvím asistentů prevence kriminality a multidisciplinárního přístupu z ESF EU z programu OPZ, na jehož základě v současné době působí na území Ostravy šest asistentů prevence kriminality (APK). Tento víceletý projekt bude ukončen ke dni 30. září 2019. Hlavním cílem projektu je pomocí asistentů zapojit občany sociálně vyloučených lokalit do udržování veřejného pořádku v místě bydliště a do činností, kterými by napomáhali k eliminaci negativních jevů, zejména ke zvýšení bezpečí v sociálně vyloučených lokalitách, informování občanů těchto lokalit o legálních možnostech ochrany před trestnou činností, k podpoře integrace obyvatel sociálně vyloučených lokalit do společnosti a řešení problémů s institucemi prostřednictvím činnosti tzn. multidisciplinárních týmů v jednotlivých rizikových městských obvodech. APK plní úkoly samostatně, ale i ve společných hlídkách se strážníky MPO.

Projekt Bezpečnější Ostrava – jedná se o projekt statutárního města Ostravy, na kterém se vedle MPO podílí také PČR a Dopravní podnik Ostrava. Dílčí aktivitou tohoto projektu byla preventivní informační kampaň Bezpečné nakupování a parkování, kdy strážníci a policisté upozorňovali občany na rizika kapesních krádeží a vykrádání motorových vozidel na parkovištích před obchodními centry zejména v předvánočním období.

Projekt Forenzní značení jízdních kol a kompenzačních pomůcek syntetickou DNA – MPO jej realizuje již od roku 2013. Je financován Ministerstvem vnitra ČR z městského programu Prevence kriminality a z rozpočtu statutárního města Ostrava. Sady, kterými je značení prováděno, jsou registrovány v mezinárodní databázi i v Národním registru forenzního identifikačního značení, což v případě krádeže umožní individuální identifikaci. V roce 2016 si nechalo označit jízdní kolo 489 občanů (celkově označeno 2372). Označeno bylo rovněž 48 kompenzačních pomůcek (celkově označeno 121).

Realizováno bylo celkem 971 besed (72krát MŠ, 802krát ZŠ, 51krát SŠ, 16krát pro seniory a 30krát pro širokou veřejnost).

V průběhu roku MPO preventivně působila a zabezpečovala veřejný pořádek i bezpečí osob a majetku v souvislosti s konáním akcí sportovního, kulturního nebo jiného charakteru. Celkem strážníci zajišťovali 1323 akcí (270 sportovních, 469 kulturních a společenských, 584 ostatních). Mezi nejvýznamnější patřily: XIX. ročník mezinárodního setkání jízdních policíí, Zlatá tretra, Colours of Ostrava 2016, prezentace MPO na Dnech NATO a Dnech Vzdušných sil Armády ČR, kde vedle ukázek své práce MPO zabezpečovala úschovny kol návštěvníků přehlídky.

Sběr použitých injekčních stříkaček a jehel

Při sběru použitých injekčních stříkaček a jehel jsme zaznamenali pokles oproti předcházejícímu roku. Celkem jich bylo sesbíráno 2722 kusů (o 769 méně oproti roku 2015).

Středisko vzdělávání a volnočasových aktivit

Středisko vzdělávání a volnočasových aktivit (SVVA) komplexně zabezpečuje vzdělávání strážníků a čekatelů. Rekvalifikační kurzy absolvovalo 134 uchazečů o povolání strážníka, z toho 41 uchazečů bylo připravováno pro jiné městské a obecní policie. Prolongační přípravu absolvovalo 329 strážníků, z toho 161 z jiných městských a obecních policíí. Povinnou zkoušku odborných předpokladů před komisí ministerstva, kterou musí splnit každý strážník co tři roky, absolvovalo 463 strážníků, z toho 202 strážníků z jiných obecních a městských policíí. Následných výcviků, v rámci kterých se prohlubují znalosti strážníků, seznamují se s novelami právních předpisů a upevňují si své praktické znalosti v oblasti používání donucovacích prostředků, zbraně atp., se zúčastnilo 5415 strážníků, z toho 34 strážníků z jiných obecních a městských policíí.

V rámci jednodenních seminářů zaměřených na oblast taktického chování, právního minima týkajícího se bezpečnosti osob a majetku a sebeobranu pod názvem Předcházení rizikovým situacím a jejich případné řešení z hlediska zajištění bezpečnosti terénního pracovníka, proškolili pracovníci SVVA 552 terénních pracovníků Úřadu práce ČR, pobočky Ostrava. Proškolením

The ‘Seniors – Messengers of Prevention’ project (funded by the City of Ostrava) aimed to educate senior citizens about crime prevention (including information on what to do in various crime/threat situations) by training ‘messengers’ who would then pass the message on to their peers, thus raising general awareness of crime prevention. A total of 24 senior citizens (from selected seniors’ clubs in Ostrava) participated in the project, which included a wide range of activities – among them talks, excursions and an adaptation course.

The City of Ostrava’s project ‘Combating Debts and Loan Sharks Together’ focused on helping people from socially excluded locations to avoid falling into unmanageable debt. Prevention officers from the City Police Force gave presentations to raise awareness of typical practices used by unscrupulous moneylenders.

The City Police Force was also involved in two Interior Ministry projects funded by the European Social Fund via the Operational Programme Employment: ‘Crime Prevention Assistant 2016’ and ‘Supporting Crime Prevention in Ostrava via Crime Prevention Assistants and a Multidisciplinary Approach’. As part of these projects, six Crime Prevention Assistants are currently employed in Ostrava. The project is scheduled for completion on 30 September 2019. Its main aim is to encourage citizens in socially excluded locations to help maintain public order in their neighbourhoods and to become involved in crime prevention activities. It also raises awareness among citizens of the legal means of protection against crime, supports the integration of people in socially excluded neighbourhoods into the wider community, and helps solve problems of institutional communication via multidisciplinary teams operating in high-risk locations. In addition to their independent activities, Crime Prevention Assistants also participate in joint patrols with City Police Force officers.

Officers play a leading role in the City’s ongoing ‘Safer Ostrava’ initiative (along with the National Police Force and the City Public Transport Corporation). As part of this initiative, the information campaign ‘Safer Parking and Shopping’ was implemented in conjunction with the National Police Force; the aim of the campaign was to raise public awareness of pickpocketing and thefts from parked cars, especially in the pre-Christmas period.

Officers continued to run a project to mark bicycles and wheelchairs with security codes. The project – launched in 2013 – is co-funded by the Ministry of the Interior (via its crime prevention programmes) and the City of Ostrava. The security codes of the marking devices are registered in national and international databases, enabling them to be individually identified and their owners traced in cases of theft. In 2016 a total of 489 people had their bicycles marked (taking the total number of marked bicycles to 2372), and 48 people had their wheelchairs marked (total 121).

Prevention programmes run by the City Police Force included 971 meetings and discussions held at schools (72 at pre-schools, 802 at primary schools, 51 at secondary schools), for senior citizens (16) and for the general public (30).

During the course of 2016, the City Police Force helped to police a total of 1323 events in addition to its day-to-day duties: 270 sporting events, 469 cultural events, and 584 other events. Major events policed by the Force during 2016 included the 19th International Meeting of Mounted Police Forces, the Golden Spike athletics meeting, the Colours of Ostrava music festival. The City Police Force also showcased its activities to the general public at the NATO Days festival and Czech Air Force Day (as well as running a bike storage facility for visitors).

Collection of used needles and syringes

During 2016 officers collected 2722 used needles and syringes discarded in public areas (769 fewer than in the previous year).

The Training and Leisure Centre

The City Police Force runs a Training and Leisure Centre which provides courses for current officers and trainees. In 2016 the Centre ran five retraining courses for 134 trainees (including 41 trainees for other municipal police forces outside Ostrava). It also ran a range of training sessions enabling 329 current officers (161 of them employed by other municipal police forces) to extend their contracts. A total of 463 officers (202 employed by other municipal police forces) took the compulsory Interior Ministry examination (which all municipal police officers must undergo every three years). The Centre also provided follow-up training for 5415 officers (34 employed by other municipal police forces), focusing on updating their knowledge of new legislation and improving their policing skills (including firearms training).

The Training and Leisure Centre ran a number of one-day seminars entitled ‘Preventing and Dealing with Risk Situations while Ensuring Fieldworker Safety’, which aimed to raise awareness of personal safety among fieldworkers employed by

prošlo rovněž 99 pracovníků OSPOD ze všech obvodů, 13 terénních pracovníků Probační a mediační služby Ostrava, a také 43 revizorů a 25 řidičů Dopravního podniku Ostrava, kterým byly vštěpovány základy bezpečnosti a ochrany své osoby.

Jiným městským a obecním policiím bylo za služby SVVA MPO účtováno 1185 245 Kč (o 182 390 Kč více oproti roku 2015).

Závěr

Činnost Městské policie Ostrava je velmi rozsáhlá. Údaje uváděné ve zprávě jsou údaji statistickými, tedy těmi, které lze číselně vyjádřit. Je však mnoho činností ovlivňujících bezpečnostní situaci na území města, které takto vyspecifikovat nelze. Přítomnost uniform v ulicích města jednoznačně zvyšuje pocit bezpečí občanů. MPO sehrává nezastupitelnou roli v oblasti ochrany, bezpečnosti osob a jejich majetku. V úzké spolupráci s PČR značnou měrou přispívá k eliminaci nápadu trestné činnosti. Zlepšující se bezpečnostní situace na území města je toho důkazem. Velkou zásluhu na tomto stavu má maximální spolupráce a koordinace činností s PČR.

Rok 2017 je pro MPO výrazným milníkem. V tomto roce oslaví MPO 25 let své činnosti na území města Ostravy. Za tuto dobu prošla MPO výraznými změnami. Jejím hlavním úkolem je využít všech prostředků k maximalizaci pocitu bezpečí občanů na území města.

Hlavními cíli pro rok 2017 je:

- pokračovat v úspěšné spolupráci s PČR při zajišťování úkolů na úseku veřejného pořádku,
- soustavně zkvalitňovat a prohlubovat úroveň přímého výkonu služby při zabezpečování veřejného pořádku, ochrany osob, ochrany majetku a plnění dalších úkolů za účelem zlepšování bezpečnostní situace na území města.

various institutions (including basic practical and legal knowledge relating to self-defence and the protection of persons and property). The seminars were attended by 552 fieldworkers employed by Job Centres, 99 child protection officers at the City of Ostrava, 13 fieldworkers at the Ostrava Probation and Mediation Service, 43 ticket inspectors and 25 drivers for the Ostrava City Public Transport Corporation.

The Training and Leisure Centre charged a total of 1 185 245 CZK for its services to other municipal police forces (an increase of 182 390 compared with 2015).

Conclusion

The Ostrava City Police Force is engaged in a wide range of activities. The information given in this section of the City's annual report is mainly statistical in nature. However, the City Police Force is also involved in many activities that cannot be statistically quantified. The presence of uniformed officers in Ostrava's streets makes a major contribution to the general public's feeling of safety. The City Police Force plays a vital role in protecting persons and property. Working in close conjunction with the National Police Force, it also helps to reduce the incidence of crime – as demonstrated by the falling crime rate in Ostrava. The City Police Force has an excellent working relationship with the National Police Force.

2017 will represent an important milestone for the City Police Force, marking the 25th anniversary of its foundation. During this quarter-century of existence, the Force has undergone major changes. Yet its core mission remains the same: to use all means at its disposal to maximize public safety (and the perception of safety) in Ostrava.

The Force's main goals for 2017 are:

- to continue its excellent cooperation with the National Police Force in matters of public order,
- to systematically improve the quality of policing provision in public order, the protection of people and property, and other duties contributing to the continuous improvement of public safety and security in Ostrava.

Bydlení



Zastupitelstvo města v roce 2015 schválilo Strategický plán sociálního začleňování, kde jedním z cílů je vytvoření Konceptu bydlení města Ostravy a její pilotní ověření. Tento cíl byl navržen i s ohledem na Koncept sociálního bydlení ČR 2015–2025 schválenou vládou ČR a s ohledem na připravovaný zákon o sociálním bydlení. V roce 2016 byl projekt Konceptu bydlení a její pilotní ověření schválen MPSV ČR v rámci spolufinancování z Operačního programu Zaměstnanost, prioritní osa 2, Sociální začleňování a boj s chudobou a byl zahájen v říjnu 2016. Projekt má trvat tři roky a v tomto období se má zpracovat a schválit zastupitelstvem města strategický dokument Konceptu sociálního bydlení s rozšířením o bytový fond ve vlastnictví města. Dále v rámci projektu bude vytvořeno a provozováno sociální bydlení zahrnující pět krizových bytů a 100 sociálních nebo dostupných bytů. Do projektu je zapojeno šest městských obvodů – Moravská Ostrava a Přívoz, Ostrava-Jih, Slezská Ostrava, Mariánské Hory a Hulváky, Vítkovice a Poruba.

K 31. 12. 2016 hospodařily městské obvody s 12 871 byty v 1037 bytových domech. Největší bytový fond je spravován městským obvodem Ostrava-Jih s celkovým počtem 5259 bytů. Dále ke konci roku 2016 spravoval MOB Mariánské Hory a Hulváky 1970 bytů, MOB Poruba 838 bytů, MOB Moravská

Ostrava a Přívoz 1580 bytů, MOB Slezská Ostrava 1275 bytů a MOB Vítkovice 698 bytů. Magistrát má přímo ve své správě 354 bytů, které jsou rozmístěné na území jednotlivých městských obvodů. Ostatní městské obvody spravují méně než 300 bytů.

Trend prodeje obecních bytů nastolený od roku 1991, kdy město Ostrava vlastnilo téměř 46 tisíc bytů, se v roce 2016 téměř zastavil a došlo pouze ke snížení bytového fondu o 26 bytových jednotek.

Porovnání počtu domů a bytů mezi léty 1991, 2005, 2010, 2012, 2014, 2015 a 2016

Stav k datu 31. 12. 1991	domy	3 040
	byty	45 476
Stav k datu 31. 12. 2005	domy	1 930
	byty	23 609
Stav k datu 31. 12. 2010	domy	1 223
	byty	15 417
Stav k datu 31. 12. 2012	domy	1 114
	byty	13 982
Stav k datu 31. 12. 2014	domy	1 071
	byty	13 095
Stav k datu 31. 12. 2015	domy	1 043
	byty	12 897
Stav k datu 31. 12. 2016	domy	1 037
	byty	12 871

Jak je zřejmé z tabulky, bylo v Ostravě postaveno a zrekonstruováno za období 1995–2016 s přispěním finančních prostředků státního rozpočtu a dotací EU 3257 bytů nákladem 2,804 miliardy korun.

Rekonstrukce bytů a domů v roce 2016 s vyššími finančními náklady prováděl MOB Ostrava-Jih, a to v bytových domech v ul. Edisonově 15 s finančními náklady 17 mil. Kč a v ul. Dr. Šavrdy 7, 9 a 11 s finančními náklady 4,4 mil. Kč. MOB Poruba prováděl v roce 2016 větší rekonstrukce ve výši 7,2 mil. Kč u bytových domů ve Skautské ul. 428–431 a na Hlavní třídě 105 ve výši 2,8 mil. Kč, MOB Vítkovice ve výši 4,5 mil. Kč u bytového domu v ul. U Cementárny 29, ve výši 2,7 mil. Kč u bytového domu v Ruské ul. 27 a ve výši 2,7 mil. Kč u bytového domu v Jeremenkově ul. 19, MOB Moravská Ostrava a Přívoz ve výši 11,5 mil. Kč u bytových domů ve Sládkově ul. 4 a 6 a ve výši 4,9 mil. Kč u bytového domu v Zákřejsově ul. 9 a MOB Mariánské Hory a Hul-

Housing



Among the key aims of the City's Strategic Plan for Social Inclusion (officially approved by the City Assembly in 2015) is the creation and piloting of the City of Ostrava Housing Concept. This part of the Strategic Plan was devised in accordance with the Czech Republic's Social Housing Concept 2015–2025 (approved by the Czech Government) and planned new legislation on social housing (currently at the draft stage).

In 2016 the City's 'Housing Concept' project was approved by the Ministry of Labour and Social Affairs for funding via the Operational Programme Employment (priority axis 2 – Social Inclusion and Combating Poverty). Launched in October 2016, the project is scheduled to last three years. It will lead to the creation of the strategic document 'Social Housing Concept (Including City-Owned Housing Stock)'; the resulting document will then be submitted to the City Assembly for approval. As part of the project, the City will also create and run a core stock of social housing: five apartments for crisis situations, plus an additional 100 apartments for less acute cases (classified as 'social apartments' and 'affordable apartments'). Six Municipal Districts are involved in the project (Moravská Ostrava a Přívoz, Ostrava-Jih, Slezská Ostrava, Mariánské Hory a Hulváky, Vítkovice, Poruba).

As of 31. 12. 2016, the Municipal Districts owned 12 871 apartments in 1 037 separate blocks. The largest housing stock is controlled by the Municipal District Ostrava-Jih (5 259 apartments), followed by Mariánské Hory a Hulváky (1 970), Moravská Ostrava a Přívoz (1 580), Slezská Ostrava (1 275), Poruba (838) and Vítkovice (698). The City Authority administers a total of 354 apartments located in several Municipal Districts. The other Municipal Districts have fewer than 300 apartments. In 2016 the ongoing privatization of the City's housing stock (launched in 1991, when Ostrava owned almost 46 000 apartments) almost came to a halt; only 26 apartments were sold off during the course of the year.

Numbers of apartment blocks and apartments: comparison 1991, 2005, 2010, 2012, 2014, 2015 and 2016:

As of 31. 12. 1991	blocks	3 040
	apartments	45 476
As of 31. 12. 2005	blocks	1 930
	apartments	23 609
As of 31. 12. 2010	blocks	1 223
	apartments	15 417
As of 31. 12. 2012	blocks	1 114
	apartments	13 982
As of 31. 12. 2014	blocks	1 071
	apartments	13 095
As of 31. 12. 2015	blocks	1 043
	apartments	12 897
As of 31. 12. 2016	blocks	1 037
	apartments	12 871

As the Table shows, a total of 3 257 apartments were built or reconstructed during the period 1995–2016 with funding from the national budget and EU subsidies, at a total cost of 2.804 billion CZK.

During 2016 the widest-ranging reconstruction work was carried out by the Ostrava-Jih Municipal District (blocks at Edisonova 15, cost 17 million CZK; Dr. Šavrdy 7, 9 and 11, cost 4.4 million CZK). The Poruba Municipal District also carried out reconstruction work at several apartment blocks (Skautská 428–431, cost 7.2 million CZK; Hlavní třída 105, cost 2.8 million CZK). The Vítkovice Municipal District carried out renovation work at U Cementárny 29 (cost 4.5 million CZK), Ruská 27 (2.7 million CZK), and Jeremenkova 19 (2.7 million CZK). The Moravská Ostrava a Přívoz Municipal District spent 11.5 million CZK on reconstructing the apartment blocks at Sládkova 4 and 6 (11.5 million CZK) and Zákřejsova 9 (4.9 million CZK). The

váky ve výši 5,3 mil. Kč u bytových domů v ul. Generála Hrušky 6 a 23 a ve výši 1,8 mil. Kč u bytových domů v ul. Fráni Šrámka 7, 9 a 11.

Rekonstrukce a opravy bytového fondu menšího rozsahu se prováděly také v ostatních městských obvodech.

V rámci dotačního programu Regenerace panelových sídlišť (dle nařízení vlády č. 494/2000 Sb.) probíhají od roku 2002 regenerace venkovních prostorů kolem panelových domů, které zvyšují kvalitu bydlení a řeší dlouholeté problémy těchto lokalit jako nedostatek míst pro parkování, stav komunikací a zeleně nebo nedostatek prostor pro trávení volného času obyvatel sídliště.

V roce 2016 pokračovala v MOb Moravská Ostrava a Přívoz realizace regenerace panelového sídliště Šalamouna etapou 5a s finančními náklady 10,8 mil. Kč a panelového sídliště Fifejdy II etapou č. 6 s finančními náklady 11,6 mil. Kč. Na obě regenerace byla poskytnuta dotace z MMR ČR v celkové výši 8 mil. Kč. V MOb Mariánské Hory a Hulváky byla realizována 3. etapa regenerace panelového sídliště Vršovců s finančními náklady 5,8 mil. Kč bez poskytnuté dotace z MMR ČR.

Náklady na výstavbu nových a rekonstruovaných bytů ve vlastnictví města za období 1995–2016

Statutární město Ostrava – nová výstavba a rekonstrukce BJ	Počet BJ	CRN v tis.Kč	Rozdělení podle zdrojů v tis. Kč			
			SMO	Měst. obvody	Jiné	Státní a EU
rekonstruované BJ	2 219	1 407 192	547 810	566 912	20 320	272 150
nové BJ	805	920 578	404 678	74 938	177 922	263 040
nové BJ v DPS	233	476 120	290 124	69 537	0	116 459
Celkem v období let 1995–2016	3 257	2 803 890	1 242 612	711 387	198 242	651 649

Náklady na výstavbu nových a rekonstruovaných bytů ve vlastnictví města za rok 2016

Statutární město Ostrava – nová výstavba a rekonstrukce BJ	Počet BJ	CRN v tis.Kč	Rozdělení podle zdrojů v tis. Kč			
			SMO	Měst. obvody	Jiné	Státní a EU
rekonstruované BJ	275	82 390	28 406	53 984	0	0
nové BJ	0	0	0	0	0	0
nové BJ v DPS	0	0	0	0	0	0
Celkem za rok 2016	275	82 390	28 406	53 984	0	0

CRN – celkové realizační náklady
DPS – dům s pečovatelskou službou
BJ – bytová jednotka
jiné zdroje – sdružené prostředky s cizími právníckými nebo fyzickými osobami, které se podílely na realizaci
státní a EU – dotace ze státního rozpočtu a EU

Ukončené, rozpracované a připravované realizace regenerací panelových sídlišť v letech 2002–2016

Městský obvod	Celk. plocha MOb v km²	z toho sídl. v km²	Celkem obyvatel	Hust. obyv. na km²	Sídliště lokalita	Plocha RPS v ha	Počet domů	Počet obyvatel	Celk. nákl. v mil. Kč	Prostavěno v mil. Kč
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Fifejdy I. *)	20,60	32	3 200	180	137
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Vršovců	2,70	5	550	25	10
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Varenská *)	8,50	38	3 500	73	73
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Šalamouna	20,00	109	5 600	125	67
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Fifejdy II.	31,46	107	6 000	230	34
Poruba	13,51	4,00	69 860	5 171	Čechury *)	4,50	14	800	36	36
Slezská Ostrava	41,69	0,30	21 470	515	Muglinov	6,24	27	3 180	90	26
Celkem	75,8	6,06	145 630	1 921		94,00	332	22 830	759	383

RPS – Regenerace panelového sídliště
*) - ukončeno

Mariánské Hory a Hulváky Municipal District renovated the apartment blocks at Generála Hrušky 6 and 23 (5.3 million CZK) and Fr. Šrámka 7, 9 and 11 (1.8 million CZK). Smaller-scale reconstruction and repair projects were also carried out on municipal housing stock in other Municipal Districts.

Since 2002, work to regenerate public outdoor spaces on housing estates has been carried out as part of the Housing Estates Regeneration Programme (Government Directive no. 494/2000); these investments help to improve quality of life on estates and solve the long-term problems facing these residential areas – particularly the lack of parking spaces, roads, parks and greenery, and leisure facilities for residents of housing estates.

In 2016, work continued on the regeneration of two housing estates in Moravská Ostrava a Přívoz: the Šalamouna estate (Phase 5a, cost 10.8 million CZK) and the Fifejdy II estate (Phase 6, 11.6 million CZK). Both projects received funding from the Ministry for Regional Development (8 million CZK). Work also continued on a regeneration project at the Vršovců estate in Mariánské Hory a Hulváky (Phase 3, cost 5.8 million CZK without subsidy funding from the Ministry for Regional Development).

Construction costs of new and reconstructed apartments owned by the City (1995-2016 and separately for 2016):

Ostrava – new apartments and reconstructed apartments	number of units	total cost (CZK thousands)	sources of funding (CZK thousands)			
			City	Municipal Districts	other sources	state and EU subsidies
reconstructed apartments	2 219	1 407 192	547 810	566 912	20 320	272 150
new apartments	805	920 578	404 678	74 938	177 922	263 040
new apartments in nursing homes	233	476 120	290 124	69 537	0	116 459
total 1995–2016	3 257	2 803 890	1 242 612	711 387	198 242	651 649

Construction costs of new and reconstructed apartments owned by the City, 2016

Ostrava – new apartments and reconstructed apartments	number of units	total cost (CZK thousands)	sources of funding (CZK thousands)			
			City	Municipal Districts	other sources	state and EU subsidies
reconstructed apartments	275	82 390	28 406	53 984	0	0
new apartments	0	0	0	0	0	0
new apartments in nursing homes	0	0	0	0	0	0
total 2016	275	82 390	28 406	53 984	0	0

“other sources” = sharing of costs by legal entities or private citizens participating in reconstruction

Housing estates regeneration projects (completed, implementation phase, planning phase) in 2002–2016:

Municipal District	total area of the District (km²)	of which housing estates (km²)	total population	population density per km²	housing estate location	area re- generated (ha)	num- ber of blocks	number of residents	total costs (CZK mil- lion)	currently invested (CZK mil- lion)
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Fifejdy I. *)	20,60	32	3 200	180	137
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Vršovců	2,70	5	550	25	10
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Varenská *)	8,50	38	3 500	73	73
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Šalamouna	20,00	109	5 600	125	67
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Fifejdy II.	31,46	107	6 000	230	34
Poruba	13,51	4,00	69 860	5 171	Čechury *)	4,50	14	800	36	36
Slezská Ostrava	41,69	0,30	21 470	515	Muglinov	6,24	27	3 180	90	26
total	75,8	6,06	145 630	1 921		94,00	332	22 830	759	383

*) - completed

Doprava

Dopravní vybavení

1. Délky pozemních komunikací

Kategorie	Jednotka	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
Dálnice	km	17,490	17,490	17,490	17,490
Silnice	km	194,149	194,223	194,223	194,223
z toho I. třída	km	50,465	49,402	49,402	48,676
z toho II. třída	km	64,598	65,642	65,642	66,368
z toho III. třída	km	79,086	79,179	79,179	79,179
Místní komunikace	km	821,501	824,734	828,523	827,356
z toho I. třída	km	56,205	56,702	56,828	56,825
z toho II. třída	km	83,278	83,720	87,019	86,928
z toho III. třída	km	682,018	684,312	684,676	683,603

Poznámka: V uvedených délkách silnic v souladu s metodikou SDB nejsou započítány délky ramp a větví křižovatek. Délky MK I. a II. tř. jsou platné k datu 24. 1. 2017.

2. Objekty na pozemních komunikacích

Kategorie	Jednotka	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
Celkem objekty	počet	543	546	551	555
z toho mosty na silnicích	počet / délka v m	208 / 11 479,81	209 / 11 486,31	208 / 11 479,81	208 / 11 479,81
z toho mosty na MK	počet / délka v m	115 / 1 975,53	115 / 1 975,53	117 / 2 042,03	119 / 2 117,03
z toho podjezdy na silnicích	ks	103	103	104	104
z toho podjezdy na MK	ks	31	31	31	31
z toho žel. přejezd na silnicích	ks	3	3	3	3
z toho žel. přejezd na MK	ks	34	34	34	34
z toho lávky na MK	počet / délka v m	49 / 1 630,41	51 / 1 691,91	54 / 1 838,79	56 / 1 946,69

Poznámka: Počet mostů na MK změnilo přemostění polní cesty nad rozestavěnou sil. č. I/11 Rudná a nový most U Hrůbků nad inundací. Nová lávka vznikla také nad rozestavěnu silnicí č. I/11 a další nová lávka vznikla v Hrabové na místě trubního mostu Biocelu.

3. Dopravní stavby na území města v roce 2016 (všechny údaje bez DPH)

3.1 Silniční síť města – místní komunikace I. a II. třídy

b) účelové opravy místních komunikací

Hornopolní	17,1 mil. Kč
Zengrova	3,4 mil. Kč
Zauliční	8,2 mil. Kč
Hrabovská	5,5 mil. Kč
U Koupaliště	1,8 mil. Kč

c) účelové opravy mostních objektů a lávek

Most Dr. Martíнка přes Místeckou	19,3 mil. Kč
----------------------------------	--------------

d) účelové opravy světelně signalizačních zařízení

Opavská x 17. listopadu	4,5 mil. Kč
Opavská x Martinovská x Francouzská	5,0 mil. Kč

Transport infrastructure

Length of the road network in Ostrava

1. Road network in Ostrava

Category	Unit	2013	2014	2015	2016
Motorways	km	17.490	17.490	17.490	17.490
Roads	km	194.149	194.223	194.223	194.223
Class I	km	50.465	49.402	49.402	48.676
Class II	km	64.598	65.642	65.642	66.368
Class III	km	79.086	79.179	79.179	79.179
Local thoroughfares	km	821.501	824.734	828.523	827.356
Class I	km	56.205	56.702	56.828	56.825
Class II	km	83.278	83.720	87.019	86.928
Class III	km	682.018	684.312	684.676	683.603

Note: The lengths of roads are listed according to the roads database methodology; this does not include the length of on-/off-ramps or connecting sections at junctions. The lengths of Class I and II local thoroughfares are correct as of 24. 1. 2017.

2. Structures on local thoroughfares

Category	Unit	2013	2014	2015	2016
Total structures	number	543	546	551	555
Road bridges	number / length in m	208 / 11 479.81	209 / 11 486.31	208 / 11 479.81	208 / 11 479.81
Local thoroughfare bridges	number / length in m	115 / 1 975.53	115 / 1 975.53	117 / 2 042.03	119 / 2 117.03
Road underpasses	number	103	103	104	104
Local thoroughfare underpasses	number	31	31	31	31
Road level crossings	number	3	3	3	3
Local thoroughfare level crossings	number	34	34	34	34
Footbridges on local thoroughfares	number / length in m	49 / 1 630.41	51 / 1 691.91	54 / 1 838.79	56 / 1 946.69

Note: The number of local thoroughfare bridges changed with the construction of a bridge over a service track at the construction site on road I/11 (Rudná St.) and a bridge over part of the floodplain at U Hrůbků St. Two new footbridges were also built (over Rudná St. and in Hrabová at the Biocel pipeline bridge).

3. Construction and repair of roads within the city in 2016 (all data excl. VAT)

3.1 City-maintained road network (Class I and II local thoroughfares)

b) running repairs of local thoroughfares

Hornopolní	17.1 million CZK
Zengrova	3.4 million CZK
Zauliční	8.2 million CZK
Hrabovská	5.5 million CZK
U Koupaliště	1.8 million CZK

c) reconstructions of bridges and footbridges

Dr. Martíнка – bridge spanning Místecká St.	19.3 million CZK
---	------------------

d) running repairs of traffic lights

Opavská x 17. listopadu	4.5 million CZK
Opavská x Martinovská x Francouzská	5.0 million CZK

3.2 Silniční síť státu – silnice I. třídy

a) nové stavby

I/11 prodloužená Rudná (ve výstavbě)

b) účelové opravy silnic

D56, Ostrava – Frýdek-Místek II.	20,7 mil. Kč
II/647 Ostrava, ul. Mariánskohorská (odvodnění)	1,6 mil. Kč

c) rekonstrukce mostních objektů

I/11, Rudná (Poruba), mosty ev. č. 11-137a,b,c“ (stavba pokračuje)	69,2 mil. Kč
I/11, Rudná (přes Odru), mosty ev. č. 11-140..1,2 (stavba pokračuje)	19,5 mil. Kč

3.3 Silniční síť kraje – silnice II. a III. třídy

b) účelové opravy silnic

II/478 Ostrava, ul. Krmelínská	9,8 mil. Kč
III/4787 Ostrava, ul. Výškovická	9,1 mil. Kč
III/46620 Ostrava, ul. Martinovská	12,1 mil. Kč

c) rekonstrukce mostních objektů

most ul. Frýdecká	2,9 mil. Kč
-------------------	-------------

3.4 Ostatní dopravní stavby

Terminál Hranečnick	10,4 mil. Kč
Rekonstrukce ul. Nádražní, II. etapa	60,6 mil. Kč
SSZ křižovatka	
Martinovská-Provozní-1. Čs. arm. sboru	13,9 mil. Kč

4. Světelná signalizace

V roce 2016 z nejvýznamnějších změn proběhlo:

- Těšínská x Počáteční x Slívova – došlo k navrhovanému osazení SSZ na tuto křižovatku v rámci stavby Terminál Hranečnick (nový řadič je CROSS RS 4),
- Těšínská x terminál Hranečnick – také bylo osazeno SSZ v rámci stavby Terminál Hranečnick, obě křižovatky jsou navíc navzájem propojeny koordinačním kabelem (nový řadič je CROSS RS 4),
- Opavská x 17. listopadu – byla provedena celková oprava křižovatky s výměnou řadiče, stožárů a výložníků SSZ, návěstidel za nové s LED vložkami, rekonstrukcí kabelových tras a obnovením všech detekčních prvků; v rámci udržovacích prací byl definitivně zrušen dosavadní dlouhodobě vypnutý výjezd tramvají z Vozovny (nový řadič je CROSS RS 4),
- Opavská x Martinovská x Francouzská – byla rovněž provedena celková oprava křižovatky s výměnou řadiče, stožárů a výložníků SSZ, návěstidel za s LED diodami, rekonstrukcí kabelových tras a obnovením detekčních prvků, včetně preference vozidel HZS na ul. Martinovské (nový řadič je CROSS RS 4),
- Martinovská x Provozní x 1. čs. arm. sboru – byla dokončena novostavba SSZ, z hlediska bezpečnosti a plynulosti silničního provozu se jednalo o problematickou křižovatku, problémy s provozem zde měla i vozidla MHD, součástí stavby byly stavební úpravy vlastní křižovatky, rekonstrukce nástupních tramvajových ostrůvků a úpravy inženýrských sítí, stavba řešila i preferenci vozidel HZS (nový řadič je CROSS RS 4).

3.2 State-maintained road network (Class I roads)

a) new structures

I/11 Rudná extension (under construction)

b) running repairs of roads

D56, Ostrava – Frýdek-Místek II.	20.7 million CZK
II/647 Ostrava, Mariánskohorská (drainage)	1.6 million CZK

c) reconstructions of bridges

I/11, Rudná (Poruba), bridge no. 11-137a,b,c (work ongoing)	69.2 million CZK
I/11, Rudná (spanning the Odra River), bridges 11-140..1,2 (work ongoing)	19.5 million CZK

3.3 Region-maintained road network (Class II and III roads)

b) running repairs of roads

II/478 Ostrava, Krmelínská	9.8 million CZK
III/4787 Ostrava, Výškovická	9.1 million CZK
III/46620 Ostrava, Martinovská	12.1 million CZK

c) reconstructions of bridges

Frýdecká	2.9 million CZK
----------	-----------------

3.4 Other transport infrastructure

Hranečnick Terminal	10.4 million CZK
Reconstruction of Nádražní St., Phase II	60.6 million CZK
Traffic lights Martinovská x Provozní x 1. čs. arm. sboru	13.9 million CZK

4. Traffic lights

The most important changes in 2016 were at the following junctions:

- Těšínská x Počáteční x Slívova: installation of traffic lights at this junction as part of the Hranečnick Terminal project (new CROSS RS 4 controller),
- Těšínská x Hranečnick Terminal: installation of traffic lights as part of the Hranečnick Terminal project (new CROSS RS 4 controller); both junctions are connected via a coordination cable,
- Opavská x 17. listopadu: complete overhaul of junction including replacement of controller system, pylons and cantilever beams, installation of LED lights, reconstruction of cable routes and detection systems; the disused signalling system for trams at the turning to the tram depot was removed (new CROSS RS 4 controller),
- Opavská x Martinovská x Francouzská: complete overhaul of junction including replacement of controller system, pylons and cantilever beams, installation of LED lights, reconstruction of cable routes and detection systems, including priority passage for emergency vehicles on Martinovská St. (new CROSS RS 4 controller),
- Martinovská x Provozní x 1. čs. arm. sboru: installation of new traffic lights at this junction, which previously lacked traffic signals and was problematic in terms of traffic flow and road safety (also causing problems for public transport vehicles); the junction underwent a full reconstruction including the renovation of the tram passenger islands and the modernization of utilities networks; the new junction gives priority passage to emergency vehicles (new CROSS RS 4 controller).

Světelné signalizační zařízení (SSZ)

Ukazatel	Jednotka	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
Počet uzlů vybavených SSZ	ks	106	107	109
z toho řízené křižovatky	ks	60	60	62
z toho přechody pro chodce	ks	36	36	36
z toho s návěstidly pro cyklisty	ks	12	14	16
z toho provizorní křižovatka	ks	1	2	2
z toho provizorní přechody pro chodce	ks	2	2	2
z toho výjezdy vozidel IZS	ks	3	3	3
z toho tramvajové přejezdy	ks	4	4	4
Počet řadičů	ks	87	88	91
z toho MR20 (AŽD Praha)	ks	4	4	4
z toho MR (Siemens AG)	ks	3	3	3
z toho MS, MSF (Siemens AG)	ks	16	15	13
z toho C800V/VK, C840ES (Siemens AG)	ks	11	12	12
z toho RS-2 (CROSS Zlín)	ks	25	24	25
z toho RS-3 (CROSS Zlín)	ks	10	10	10
z toho RS 4, RS 4P (CROSS Zlín)	ks	18	20	24
Účelový blikáč PAN-08 AŽD Praha	ks	1	1	1
Počet uzlů v liniové koordinaci	ks	61	61	60
Počet uzlů s aktivní preferencí MHD	ks	14	14	11
Počet uzlů s pasivní preferencí MHD	ks	18	20	19
Počet uzlů s rádiovou komunikací MHD – řadič SSZ	ks	-	-	13
Počet uzlů se sčítáním intenzit dopravy	ks	74	76	79
Místa se signalizací nadměrné výšky	ks	2	2	2
Místa se záznamem jízdy na červenou	ks	1	1	1
Počet uzlů s kamerovým dohledem	ks	63	64	65

5. Parkování v Ostravě

V centru Moravské Ostravy a částečně ve Slezské Ostravě v zóně s regulací parkování se nacházelo přibližně 3119 parkovacích stání na terénu. Tato parkovací stání byla rozdělena na:

- vyhrazená stání pro rezidenty (stání pouze pro majitele parkovací karty R) a vyhrazená stání pro rezidenty a abonenty (stání pro majitele parkovací karty R, resp. A – možnost vzájemné zastupitelnosti (cca 1000 PS);
- ostatní vyhrazená stání (zdravotně postižení občané, firmy a instituce);
- stání zpoplatněna progresivní sazbou (v rámci toho cca 180 PS park. auto-maty);
- nezpoptatněná stání (přístupná všem uživatelům);
- nezpoptatněná stání, parkování povoleno s parkovacím kotoučem;
- nezpoptatněná stání pro úřední styk s MMO.

V roce 2016 bylo pro Moravskou Ostravu, resp. zónu v centru vydáno 1344 (-325) parkovacích karet, rezidenti z toho obdrželi 1303 (-341) parkovacích karet, abonenti obdrželi 41 (+16) parkovacích karet. Pro zónu Fifejdy bylo vydáno 1661 (+252) parkovacích karet, rezidenti z toho obdrželi 1660 (+252) parkovacích karet, abonenti obdrželi 1 (+0) parkovacích karet. Na Slezské Ostravě bylo vydáno celkem 12 (+1) parkovacích karet. Z toho pro rezidenty 3 (-5) a pro abonenty 9 (+6) parkovacích karet.

- Na sídlišti Fifejdy bylo k 1. říjnu 2015 vyznačeno cca 1250 parkovacích stání a tato zóna se za rok 2016 nerozšířila. Stání byla vyznačena:
- stání pro majitele karet R, resp. A
 - stání na konkrétní RZ, resp. SPZ
 - stání na kotouč s časovým omezením
 - stání pro osoby se sníženou schopností pohybu



Traffic lights

Indicator	Unit	2014	2015	2016
No. of junctions controlled by traffic lights	number	106	107	109
of which: road junctions	number	60	60	62
pedestrian crossings	number	36	36	36
cycle route crossings	number	12	14	16
temporary junctions	number	1	2	2
temporary pedestrian crossings	number	2	2	2
emergency vehicle exit points	number	3	3	3
tram x road crossings	number	4	4	4
No. of controllers	number	87	88	91
of which: MR20 (AŽD Praha)	number	4	4	4
MR (Siemens AG)	number	3	3	3
MS, MSF (Siemens AG)	number	16	15	13
C800V/VK, C840ES (Siemens AG)	number	11	12	12
RS-2 (CROSS Zlín)	number	25	24	25
RS-3 (CROSS Zlín)	number	10	10	10
RS 4, RS 4P (CROSS Zlín)	number	18	20	24
Flashing light: PAN-08 AŽD Praha	number	1	1	1
Junctions with coordinated signal phasing	number	61	61	60
Junctions with actively controlled preferential tram signals	number	14	14	11
Junctions with passively controlled preferential tram signals	number	18	20	19
Junctions with radio communication from public transport to the traffic light controller	number	-	-	13
Junctions with sensors recording traffic intensity	number	74	76	79
Junctions with restricted height warning signal	number	2	2	2
Junctions with red light cameras	number	1	1	1
Camera-monitored junctions	number	63	64	65

5. Parking in Ostrava

Current parking capacity in the restricted zone (the centre of Moravská Ostrava and part of Slezská Ostrava) totals 3 119 spaces, allocated as follows:

- residents-only parking (parking for holders of card ‘R’) and parking for residents and frequent users (holders of card ‘R’ or ‘A’, which can be used interchangeably) – around 1000 spaces;
- other reserved parking spaces (disabled citizens, companies and other institutions);
- paid parking – hourly fee (incl. around 180 pay-and-display machines);
- parking free of charge (available to all motorists);
- parking free of charge, time-restricted parking using a parking clock;
- parking free of charge for motorists on official business at the City Authority.

During 2016 a total of 1 344 (-325) parking cards were issued for the central restricted zone: 1 303 (-341) cards for residents and 41 (+16) cards for frequent users. For the Fifejdy restricted zone a total of 1 661 (+252) parking cards were issued: 1 660 (+252) cards for residents and 1 (+0) for frequent users. For the Slezská Ostrava zone a total of 12 (+1) cards were issued; 3 (-5) for residents and 9 (+6) for frequent users.

- As of 1 October 2015, the Fifejdy estate had a total of approx. 1 250 designated parking spaces. This zone was not enlarged during 2016. Spaces are designated as follows:
- spaces for holders of card ‘R’ or ‘A’
 - spaces for specific car registration plate numbers
 - spaces for time-restricted parking using a parking clock
 - spaces for citizens with reduced mobility



I nadále byl meziroční počet parkovacích stání v pěti hromadných parkovacích objektech konstantně na hodnotě cca 1000 stání. Bez změn také zůstala oblast s regulací parkování a odstavování vozidel nad 3,5t. I nadále se tedy jedná o oblasti Mariánské Hory, Martinov, Ostrava-Jih, Poruba, Pustkovec, Třebovice, Svinov, Vítkovice. V režimu P + R funguje parkoviště na Hlavním nádraží v Přívoze.

Ke konci roku 2016 mohli uživatelé na území města i nadále využít 25 parkovacích automatů, které obsluhovaly přibližně 600 parkovacích stání. Opakovanými průzkumy placených parkovacích stání byla prokázána zvyšující se průměrná respektovanost okolo 42% (33% rok 2015).

Zóny se zákazem stání vozidel nad 2,5t i nadále platí v obvodech Ostrava-Jih, Poruba a Mariánské Hory a Hulváky.

Pro cyklisty bylo instalováno v šesti lokalitách 7 stojanových hnízd, resp. 23 stojanů pro bezpečné uzamčení jízdních kol. Jednalo se o lokality na území obvodů Moravská Ostrava, Ostrava-Jih a Poruba.

Dopravní charakteristiky

Motorizace a automobilizace ve městě Ostravě

Od 1. července 2012, kdy došlo k přechodu na nový celorepublikový registr vozidel, stále nelze získat hodnověrné údaje ke všem dříve uváděným ukazatelům. Z tohoto důvodu jsou oproti předchozím letům uváděny pouze ověřené hodnoty.

Ukazatel	Počet v roce					
	Rok 2011	k 30. 6. 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
Osobní automobily	127 099	128 529	122 554	125 946	136 223	134 508
Motocykly	15 922	16 331	14 510	15 015	15 671	16 125
Autobusy	1 357	1 379	1 204	1 220	1 391	1 169
Nákladní, dodávková a speciální vozidla	18 756	18 737	20 606	19 893	21 226	21 331
Počet osob. vozidel na 1000 obyvatel	377,36	384,62	364,96	375,94	408,16	404,86
Stupeň automobilizace	2,65	2,6	2,74	2,66	2,45	2,47

Poznámka: Počty vozidel byly převzaty z databáze odboru dopravně správních činností MMO k 31. 12. 2016.

Ukazatel	Počet v roce					
	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
Celkový počet evidovaných vozidel	254 303	273 578	285 340	294 287	302 700	314 415
z toho provozovaných vozidel	181 845	184 756	176 100	178 670	186 588	183 533
Počet evidovaných řidičů	196 043	188 080	196 969	193 707	204 753	185 252

Poznámka: Počty vozidel byly převzaty z databáze odboru dopravně správních činností MMO k 31. 12. 2016.

Approx. 1 000 spaces in five parking garages remained available in 2016. There were no changes in parking restrictions for vehicles weighing over 3.5 tonnes (Municipal Districts Mariánské Hory, Martinov, Ostrava-Jih, Poruba, Pustkovec, Třebovice, Svinov and Vítkovice). The car park at the Main Railway Station remains in use for the Park+Ride system.

At the end of 2016 there were 25 pay-and-display machines within Ostrava, covering approx. 600 parking spaces. Repeated surveys indicated that approx. 42% of motorists were in full compliance with the paid parking regulations during 2016 (up from 33% in 2015).

Restrictions on parking for vehicles weighing over 2.5 tonnes remained in force in three Municipal Districts (Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky).

A total of 7 cycle racks (with space for 23 bikes) were installed at 6 locations (in Moravská Ostrava, Ostrava-Jih and Poruba), enabling cyclists to park their bikes safely and securely.

Traffic

Number of motor vehicles in the City of Ostrava

Due to the introduction of a new national vehicle registration system on 1. 7. 2012, it is not currently possible to determine the total number of inhabitants per vehicle and inhabitants per car. The tables therefore show only verified data.

Indicator	Number in year					
	2011	as of 30.6.2012	2013	2014	2015	2016
Cars	127 099	128 529	122 554	125 946	136 223	134 508
Motorcycles	15 922	16 331	14 510	15 015	15 671	16 125
Buses	1 357	1 379	1 204	1 220	1 391	1 169
Goods vehicles and special vehicles	18 756	18 737	20 606	19 893	21 226	21 331
Cars per 1000 inhabitants	377,36	384,62	364,96	375,94	408,16	404,86
Inhabitants per car	2.65	2.6	2.74	2.66	2.45	2.47

Note: The data on vehicle numbers were taken from the database maintained by the Driver and Traffic Administration Department of the City Authority and are valid as of 31. 12. 2016.

Indicator	Number in year					
	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Total number of registered vehicles	254 303	273 578	285 340	294 287	302 700	314 415
of which: in operation	181 845	184 756	176 100	178 670	186 588	183 533
Total number of registered drivers	196 043	188 080	196 969	193 707	204 753	185 252

Note: The data on vehicle numbers were taken from the database maintained by the Driver and Traffic Administration Department of the City Authority and are valid as of 31. 12. 2016.



Městská hromadná doprava (Dopravní podnik Ostrava, a. s.)

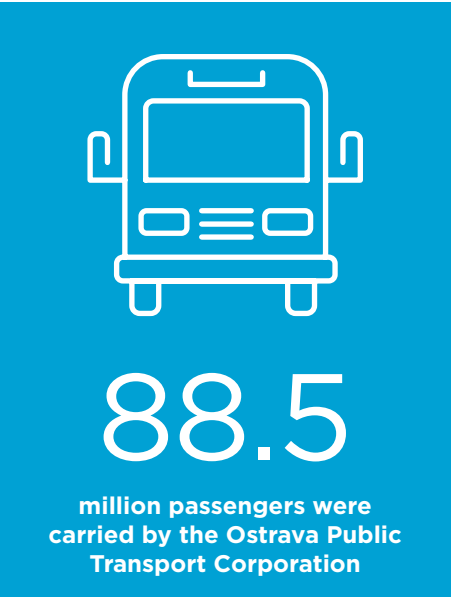
Městská hromadná doprava je součástí Ostravského dopravního integrovaného systému (ODIS). V tomto systému mají dopravní výkony Dopravního podniku Ostrava, a. s. (DPO, a. s.) dominantní postavení. Totéž se týká i sítě MHD na území města.

Provozní délka sítě MHD v roce 2016 dosahovala 447,5 km. Skladba linek MHD – 230,3 km tramvajových, 116,0 km trolejbusových a 667,7 km autobusových linek. DPO, a. s. přepravil v hodnoceném roce v rámci ODIS celkem 88,518 mil. osob, což je o 0,41% více, než v r. 2015.

Městská hromadná doprava – základní informace
Provozní charakteristiky

Ukazatel	Jednotka	Rok 2015	Rok 2016	Index 2016/15
Vozový park				
Celkem vozidel/z toho nízkopodlažní	ks	637/427+2*	616/425	0,97/0,99
Tramvaje/z toho nízkopodlažní	ks	272/111+2*	261/111+2*	0,96/1,00
Trolejbusy/z toho nízkopodlažní	ks	71/58	67/58	0,94/1,00
Autobusy/z toho nízkopodlažní	ks	294/258	288/254	0,98/0,98
Provozní zařízení				
Počet linek celkem	ks	82	84	1,02
z toho: tramvaj	ks	17	17	1,00
Trolejbus	ks	12	14	1,17
Autobus	ks	53	53	1,00
Provozní délka sítě celkem	km	445,1	447,5	1,01
z toho: tramvaj	km	62,7	62,7	1,00
Trolejbus	km	30,8	33,6	1,09
Autobus	km	351,6	351,2	1,00
Délka linek celkem	km	1026,3	1014,0	0,99
z toho: tramvaj	km	227,7	230,3	1,01
Trolejbus	km	102,8	116,0	1,13
Autobus	km	695,8	667,7	0,96
Počet zastávek celkem	ks	543	542	1,18
z toho: tramvaj	ks	101	101	1,00
Trolejbus	ks	59	64	1,08
Autobus	ks	475	474	1,00
Průměrné stáří vozového parku				
Tramvaje	rok	21,50	22,02	1,02
Trolejbusy	rok	11,48	11,64	1,01
Autobusy	rok	5,78	6,61	1,14
Počet přepravených osob				
Celkem	mil. osob	88,159	88,518	1,00
Z toho: tramvaje	mil. osob	44,494	44,386	1,00
Trolejbusy	mil. osob	5,761	6,96	1,21
Autobusy	mil. osob	37,904	37,172	0,98

* - dva nemotorové vlečné vozy za vozidla Vario L.F.E (nízkopodlažní)



Public transport (Ostrava City Transport Corporation)

City public transport forms a part of the Ostrava Integrated Transport System. Public transport services operated by the Ostrava City Transport Corporation (DPO, a. s.) play a dominant role in the integrated system, as they do in the public transport network throughout the city.

The total length of the city’s public transport network in 2016 was 447.5 km: 230.3 km of tram routes, 116.0 km of trolleybus routes and 667.7 km of bus routes. Passengers made a total of 88 518 000 journeys as part of the integrated system over the course of the year – an increase of 0.41% compared to 2015.

City public transport – basic information
Basic information

Indicator	Unit	2015	2016	Index 2016/15
Vehicles				
Total no. of vehicles / of which low-floor models	no.	637/427+2*	616/425	0.97/0.99
Trams / of which low-floor models	no.	272/111+2*	261/111+2*	0.96/1.00
Trolleybuses / of which low-floor models	no.	71/58	67/58	0.94/1.00
Buses / of which low-floor models	no.	294/258	288/254	0.98/0.98
Infrastructure				
Total no. of routes	no.	82	84	1.02
Trams	no.	17	17	1.00
Trolleybuses	no.	12	14	1.17
Buses	no.	53	53	1.00
Total length of routes available	km	445.1	447.5	1.01
Trams	km	62.7	62.7	1.00
Trolleybuses	km	30.8	33.6	1.09
Buses	km	351.6	351.2	1.00
Total length of services	km	1026.3	1014.0	0.99
Trams	km	227.7	230.3	1.01
Trolleybuses	km	102.8	116.0	1.13
Buses	km	695.8	667.7	0.96
Total no. of stops	no.	543	542	1.18
Trams	no.	101	101	1.00
Trolleybuses	no.	59	64	1.08
Buses	no.	475	474	1.00
Average age of vehicles				
Trams	year	21.50	22.02	1.02
Trolleybuses	year	11.48	11.64	1.01
Buses	year	5.78	6.61	1.14
Number of passenger journeys				
Total	millions	88.159	88.518	1.00
Trams	millions	44.494	44.386	1.00
Trolleybuses	millions	5.761	6.96	1.21
Buses	millions	37.904	37.172	0.98

* two non-motorized carriages for low-floor Vario L.F.E trams

Životní prostředí

Zásobování pitnou vodou

Ostravské vodárny a kanalizace a. s. dodávají do vodovodní sítě města Ostravy pitnou vodu, která byla v roce 2016 z 64,5% nakupována od společnosti Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a. s. a zbývajících 35,5% bylo pokryto produkcí z podzemních zdrojů. Zdroje podzemní vody, které byly v provozu v roce 2016: Nová Ves, Ještěrka I a II, Důlnák, Stará Bělá – Palesek, Stará Bělá – Pešatek, Zábřeh – II. vodovod. Společnost Ostravské vodárny a kanalizace rovněž zabezpečuje provoz zásobovací a spotřební sítě ve vlastnictví města, jenž obsahuje 1067 km vodovodních řadů, 31 852 ks vodovodních přípojek v délce 420,4 km, 32 324 ks vodoměrů zabudovaných v síti, sedm čerpacích stanic, jednu úpravny vody Nová Ves a patnáct vodojemů.

Kanalizace

Kanalizační síť v délce 880,2 km (bez kanalizačních přípojek) odvádí odpadní vody od obyvatelstva i od podnikatelských subjektů. Na kanalizační síť je napojeno 286 993 obyvatel Ostravy. Ústřední čistírna odpadních vod v Přívoze čistí 95,2% odpadních vod z Ostravy.

Veřejná zeleň

Plocha udržované veřejné zeleně činila podle pasportu veřejné zeleně cca 1665 hektarů. Údržbu zeleně na pozemcích ve vlastnictví města zajišťovaly jednotlivé městské obvody. Na údržbu zeleně poskytlo statutární město Ostrava ze svého rozpočtu městským obvodům účelový neinvestiční transfer cca 103 mil. Kč (v předchozích letech byla údržba zeleně financována z přidělených neúčelových neinvestičních transferů). Převážná část městských obvodů údržbu veřejné zeleně dále pokrývala vlastními finančními prostředky. K novým trendům při rozvoji městské zeleně patří zakládání okrasných extenzivních záhonů do ulic města – trvalky, cibuloviny, traviny apod., které celoročně přispívají ke zkrášlení urbanizovaného městského prostředí.



cemi celostátního systému automatizovaného imisního monitoringu (AIM) překračován 19 až 89 dnů v roce (neverifikovaná data), nejvíce v Radvanicích (89 dnů na měřicí stanici Ostrava-Radvanice ZÚ). Maximální povolený počet překročení je 35 dnů v roce. Roční imisní limit pro PM10 (40 µg/m³) byl překročen na jedné stanici AIM na území města, a to na stanici Ostrava-Radvanice ZÚ 41 µg/m³.

Lesy

V hodnoceném roce došlo k opětovnému nepatrnému poklesu výměry lesních pozemků na 2476 ha, přičemž lesnatost stále činí 11,56% z celkové rozlohy města. Z této výměry tvoří lesy hospodářské 1214 ha, lesy zvláštního určení 1090 ha a lesy ochranné 172 ha. Na územní města hospodaří celkem 989 vlastníků lesa. Snižuje se kvalita lesních porostů s převahou smrku, což dále snižuje zastoupení jehličnatých dřevin. Důvodem jsou přetrvávající negativní dopady biotických a abiotických činitelů, zejména silných větrů, výskytu kůrovců a parazitických hub. Nepůvodní smrkové porosty jsou postupně nahrazovány smíšenými a listnatými porosty lesních dřevin. Při obnově lesních porostů je snaha přiblížit druhovou skladbu dřevin použitých k zalesňování přirozené druhové skladbě typické pro danou oblast a ve zvýšené míře používat meliorační a zpevňující dřeviny.

Ovzduší

Z důvodu příznivějších rozptylových podmínek byla kvalita ovzduší v roce 2016 mírně lepší. S tím také souvisí menší počet vyhlášení smogových situací z důvodu vysokých koncentrací suspendovaných částic PM10. Imisní limit pro denní koncentrace PM10 (50 µg/m³) byl v lokalitách monitorovaných stani-

The Environment

Drinking water

Ostrava Water and Sewerage (OVaK) supplies drinking water to the city's water mains system. In 2016, 64.5% of the supply was purchased from North Moravian Water and Sewerage, and the remaining 35.5% was taken from underground water sources. Underground sources active in 2016 were Nová Ves, Ještěrka I and II, Důlnák, Stará Bělá-Palesek, Stará Bělá-Pešatek, and Zábřeh water main no. II. Ostrava Water and Sewerage also operates the part of the city's water mains network owned by the City of Ostrava, which consists of 1067 km of mains pipes, 31 852 connection pipes with a length of 420.4 km, 32 324 integrated water meters, seven pumping stations, one water treatment plant (Nová Ves), and fifteen storage facilities.

Sewerage

The sewerage network, with a total length of 880.2 km (excluding connection pipes), carries away waste water from private homes and businesses, serving 286 993 inhabitants of Ostrava. The Central Waste Water Treatment Plant in the Přívoz district treats 95.2% of the city's waste water.

Public parks and greenery

The total area of public parks and greenery maintained by the City was approximately 1665 hectares. Maintenance of parks and greenery owned by the City is carried out by the individual Municipal Districts. To fund this maintenance, work, the City provided approx. 103 million CZK to the Municipal Districts in the form of targeted non-investment transfers (in previous years the funding was via non-targeted non-investment transfers). The majority of the Municipal Districts also part-funded the maintenance of parks and greenery from their own budgets. A new trend in urban greenery is the creation of extensive flowerbeds in city streets (perennials, bulb plants, grasses etc.), which help to improve the appearance of the urban environment all year round.



Forests

2016 again brought a slight decrease in the area of forested land in the city to 2476 hectares, which represents 11.56% of Ostrava's total territory. 1214 ha of this forested area consists of economically exploited forests, 1090 ha of forests with other designated functions, and 172 ha of protective forests. There are a total of 989 owners of forests within Ostrava's boundaries. A continuing decline in the quality of spruce-dominated populations has led to a fall in the percentage share of conifers in the city's forestry stocks; this has been caused by the continuing negative effects of biotic and abiotic factors, particularly strong winds and the occurrence of bark beetle and parasitic fungi. Imported spruce stands are gradually being replaced by mixed and deciduous populations. Increased use is being made of soil-improving species to regenerate forested land. Where possible, species are chosen with a view to maintaining the typical natural population structure of the given area.

Air quality

In 2016 the air quality in Ostrava showed a slight improvement due to favourable atmospheric conditions. This brought a reduction in the number of smog days associated with high concentrations of suspended PM10 particles.

According to readings taken at monitoring stations within the nationwide AIM system (run by the Czech Hydrometeorological Institute), the daily limit for PM10 concentration (50µg/m³) was exceeded on between 19 and 89 days of the year (unverified data) – most of all in Radvanice (89 days at the Public Health Institute's Ostrava-Radvanice monitoring station). The maximum permitted number of above-limit days is 35 per year. The annual imissions limit for PM10 particles (40 µg/m³) was exceeded at one AIM monitoring station within the city (Ostrava-Radvanice, 41 µg/m³).

V imisním zatížení jednotlivých částí města nedošlo k podstatným změnám. Neuspokojivá situace nadále přetrvává zejména v celé východní polovině města, přičemž nejzatíženějším městským obvodem zůstávají Radvanice a Bartovice. Závažným problémem jsou stále polycyklické aromatické uhlovodíky, zejména benzo(a)pyren, jehož koncentrace překračují imisní limit (1 ng/m³) nejvíce v Radvanicích (9 ng/m³).

Významný vliv na znečišťování ovzduší má narůstající intenzita automobilové dopravy, průmysl a lokální topeniště spalující tuhá paliva v rodinných domech. Nezanedbatelný podíl má rovněž sekundární prašnost ze značného množství dosud nestabilizovaných ploch na území města (brownfields, odvaly, rozsáhlé stavby apod.), ale také přenos znečišťujících látek z Polska.

Od 1. 4. 2015 je za finanční podpory statutárního města Ostravy provozována čtvrtá automatizovaná stanice měření kvality ovzduší Zdravotního ústavu se sídlem v Ostravě, a to v Ostravě-Porubě. Měřicí stanice je vybavena automatickým analyzáto-rem prachu, který měří suspendované částice PM10, automatickým analyzáto-rem oxidů dusíku (NOx) a odběrovým systé- mem pro odběr polycyklických aromatických uhlovodíků – a jejich hlavního představitele – benzo(a)pyrenu. Kvalita ovzduší ve vytipovaných oblastech je také sledována měřícím vozem, jehož provoz také financuje statutární město Ostrava.

Nakládání s komunálním odpadem

V roce 2016 vyprodukovali občané města 102 961 tun komunálního odpadu, o 3946 tun více než v roce 2015. V procentuálním vyjádření činí nárůst 3,8 %. Celkové množství komunálních odpadů uložených na skládky proti roku 2015 vzrostlo o 1148 tun na 53 286 tun (viz tabulka), což znamená 2,2% nárůst.

Materiálově nebo energeticky bylo využito 36 544 tun odpadu, což představuje 35,5 % všech odpadů vyprodukovaných občany. Největší měrou se zde projevil úbytek kovů a papíru odložených prostřednictvím výkupu. Zde se projevilo kolísání výkupních cen. Naopak stoupla produkce odpadu ze zeleně. Odloženo bylo o 1713 tun objemných odpadů více než v loňském roce.

Biologicky rozložitelného odpadu ze zeleně bylo v roce 2016 vyprodukováno více než 11 tisíc tun. Zde se projevila svoz odpadu ze zeleně přímo od rodinných domů. Stavebního odpadu odevzdali občané o 186 tun více. Nebezpečných odpadů bylo ode- vzdáno 203 tun, tedy o 42 tun více než v předešlém roce.

V nárůstu produkce komunálního odpadu v loňském roce se projevila zejména zvyšující se životní úroveň občanů spojená s oživením ekonomiky.

Produkce komunálních odpadů v letech 2012–2016 (tuny/rok)

Druh komunálního odpadu	2012	2013	2014	2015	2016
Směsný komunální odpad - SKO	56 064	53 450	52 847	52 138	53 286
Sklo	2 591	2 688	2 521	2 655	2 715
Plast	3 445	3 602	3 569	3 614	3 840
Papír	9 138	7 482	7 996	9 082	7 957
Kovy	6 608	11 561	10 489	5 934	4 037
Objemný odpad	10 172	7 000	9 408	10 785	12 498
Nebezpečné odpady	135	150	150	161	203
Odpad ze zeleně	8 639	11 682	14 122	8 163	11 316
Stavební odpad občanů	2 611	2 359	2 387	5 708	5 760
Jiné	1 493	2 094	7 159	1 034	1 349
CELKEM	100 896	102 068	106 648	99 274	102 961
Využitelné odpady	33 070	38 066	42 979	35 362	36 544
Procentuální využití	32,78 %	37,29 %	40,30 %	35,62 %	35,49 %

There were no major changes in imissions levels in different parts of the city. The most serious situation continues to be in the eastern part of Ostrava, where the Municipal District of Radvanice a Bartovice remains the most seriously affected by poor air quality. Polycyclic aromatic hydrocarbons (especially benzo(a)pyrene) still represent a serious problem, as their concentrations exceed the limit (1 ng/m3), with Radvanice the worst affected area (9 ng/m3).

A significant role in air pollution is played by the increase in road traffic, industrial production, and the use of solid fuels to heat private houses. A significant proportion of the total air pollution is attributable to secondary dust caused by the large number of unstabilized surface areas within the City boundaries (brownfields, waste dumps, extensive construction sites etc.), as well as air pollution originating across the border in Poland.

Since 1 April 2015 the City has financed the operation of a fourth automatic monitoring station used by the Ostrava-based Pub- lic Health Institute. The station – located in Poruba – is equipped with an automatic dust analyzer which measures suspended PM10 particles, an automatic nitrogen oxide analyzer, and a system for sampling polycyclic aromatic hydrocarbons (especially benzo(a)pyrene). Air quality is also monitored using a mobile station in a measuring van (also financed by the City).

Waste management

In 2016 Ostrava’s citizens produced 102 961 tonnes of waste (3 946 tonnes more than in the previous year). This represents an increase of 3.8%. The total quantity of waste stored at landfill sites was slightly more compared with 2015, rising by 1 148 t to 53 286 t (see the table); representing an increase of 2.2%.

36 544 tonnes of waste – representing 35.5% of all household waste – were separated out and reprocessed (recycled or used in energy generation). The most significant decreases were in the volumes of metal and paper collected by scrapyards and recycling centres (a result of price fluctuations). There was an increase in the production of garden waste. The disposal of large household items rose by 1 713 t compared with the previous year.

Biodegradable waste reached a volume of more than 11 000 tonnes in 2016; most of this waste originated in the gardens of private houses. Building waste disposal levels rose by 186 t compared with the previous year. The volume of hazardous waste disposal was 203 t, an increase of 42 t compared with the previous year.

The increase in waste disposal volumes in 2016 reflects a general increase in citizens’ standard of living as a result of the ongoing economic recovery.

Production of household waste in 2012 – 2016 (tonnes/year)

Type of waste	2012	2013	2014	2015	2016
Mixed waste	56 064	53 450	52 847	52 138	53 286
Glass	2 591	2 688	2 521	2 655	2 715
Plastics	3 445	3 602	3 569	3 614	3 840
Paper	9 138	7 482	7 996	9 082	7 957
Metals	6 608	11 561	10 489	5 934	4 037
Large items	10 172	7 000	9 408	10 785	12 498
Hazardous waste	135	150	150	161	203
Greenery	8 639	11 682	14 122	8 163	11 316
Construction-related	2 611	2 359	2 387	5 708	5 760
Other	1 493	2 094	7 159	1 034	1 349
TOTAL	100 896	102 068	106 648	99 274	102 961
Recyclable waste	33 070	38 066	42 979	35 362	36 544
Percentage recycled	32.78 %	37.29 %	40.30 %	35.62 %	35.49 %

Živnostenské podnikání

Počet podnikatelů na území města Ostravy se v roce 2016 zásadně nezměnil. Zvýšil se však počet vydaných živnostenských oprávnění. Živnostenský úřad evidoval k 31. 12. 2016 celkem 65 838 podnikatelů se 101 445 živnostenskými oprávněními. Meziročně ubylo 1% podnikajících fyzických osob, zároveň však došlo ke zvýšení počtu podnikajících právnických osob o 4%. Živnostenský úřad během roku navštívilo 16 016 klientů. Na 16 přepážkách bylo 88% požadavků vyřízeno na počkání, přičemž čekací doba nepřesáhla 5 minut, a 90,6% podání bylo učiněno prostřednictvím Jednotného registračního formuláře.

Počet podnikatelů v evidenci Živnostenského úřadu k 31. 12. 2016

Podnikatelů celkem	65 838
z toho: - fyzických osob	51 252
- právnických osob	14 586
Celkový počet evidovaných živnostenských oprávnění	101 445
Průměrný počet živnostenských oprávnění na podnikatele	1,54

Ostravský živnostenský úřad jako jediný úřad Moravskoslezského kraje provozuje od prosince 2009 Jednotné kontaktní místo (JKM), které poskytuje podnikatelům veškeré informace potřebné k zahájení podnikání v České republice i obecné informace o podnikání v jiných členských státech EU a EHP. Při přípravě podkladů k poskytnutí informací v rámci JKM spolupracuje živnostenský úřad se zahraničními JKM i s dalšími úřady v zemích EU. Počet tazatelů, kteří se na JKM obracejí, se každoročně zvyšuje. Oproti roku 2015 vzrostl počet tazatelů o 24%. V roce 2016 poskytlo ostravské JKM celkem 622 odborných rad a odpovědí.

Kontrolní činnost prováděl živnostenský úřad v roce 2016 podle stanoveného ročního plánu kontrol i na základě podnětů vycházejících z vlastní činnosti, oznámení dalších orgánů veřejné moci, občanů a podnikatelů. Živnostenský úřad se opakovaně zaměřil na kontroly sběren s výkupem kovového odpadu, kontroly zastaváren a provozoven s prodejem použitého zboží. Celoročně živnostenský úřad spolupracoval při kontrolách podnikatelů s dalšími státními orgány jako Česká obchodní inspekce, Krajská hygienická stanice, Česká inspekce životního prostředí, Celní správa nebo Policie ČR.

Na základě provedených kontrol uložil živnostenský úřad za porušení živnostenského zákona v blokovém řízení 180 pokut v celkové výši 194 900 Kč, v přestupkovém řízení 13 pokut v celkové výši 71 000 Kč a v řízení o správních deliktech 14 pokut v celkové výši 146 000 Kč. Ve věci neoprávněného podnikání živnostenský úřad prošetřil 33 přestupků fyzických osob a 9 správních deliktů právnických osob.

Sankčně bylo zrušeno 1457 živnostenských oprávnění, jejichž držitelé závažně porušili živnostenský zákon nebo související zvláštní právní předpisy.

Kontrolní činnost

Počet provedených kontrol	822
Počet udělených pokut	207
Celková výše pokut (Kč)	411 900
Počet sankčně zrušených živnostenských oprávnění	1 457



Business registration

The number of businesses operating in Ostrava did not change significantly during 2016. However, there was an increase in the number of business registration certificates issued. As of 31 December 2016 the registers kept by the Business Registration Office recorded a total of 65 838 businesses and 101 445 separate registration certificates. There was a decrease of 1% in the number of individuals operating as sole traders compared with 2015, but a rise of 4% in the number of legal entities. During the course of the year, a total of 16 016 clients visited the Business Registration Office. With 16 counters, the Office dealt with 88% of applications immediately, and the average waiting time was less than 5 minutes. 90.6% of applications were submitted via a standard universal form.

Holders of business registration certificates issued by the City of Ostrava Business Registration Office as of 31. 12. 2016

Certificate holders - total	65 838
of which: - individuals	51 252
- legal entities	14 586
Total number of businesses registered	101 445
Mean number of business registration certificates per holder	1.54

Since December 2009 the City of Ostrava's Business Registration Office has been the only authority in the Moravian-Silesian Region to function as a 'Point of Single Contact' (PSC). PSCs provide a full range of information necessary for setting up a business in the Czech Republic and doing business in other EU and EEA countries. The PSC at the Business Registration Office in Ostrava works closely alongside PSCs and other authorities in EU member states to provide information. The number of enquiries received by the Ostrava PSC increases each year; in 2016 there were 24% more enquiries than in the previous year. Ostrava's PSC processed 622 enquiries and requests for information during the year.

During 2016 the Business Registration Office carried out a series of inspections of trading premises – partly as scheduled in its annual plan and partly in response to the Office's own investigations and information received from citizens, businesses and public authorities. The scheduled inspections focused repeatedly on high-priority areas such as scrap metal yards, pawnbrokers' shops and other second-hand shops. The Office works closely alongside other public authorities such as the National Trade Inspection Authority, the Regional Public Health Authority, the National Environmental Inspectorate, the Customs Directorate and the National Police Force.

As a result of its inspections, in 2016 the Business Registration Office imposed 180 on-the-spot fines for breaches of applicable legislation, with a total value of 194 900 CZK. The Office also imposed 13 fines (71 000 CZK) for offences not processed on the spot, plus 14 fines (146 000 CZK) for regulatory offences. The Business Registration Office also processed 33 cases of unlicensed trading by individuals (i.e. when individuals commenced trading without first having obtained a valid business registration certificate) and 9 cases of unlicensed trading by legal entities.

A total of 1457 business registrations were revoked after the holders of the registrations committed serious breaches of applicable legislation on trading and business registration.

Inspections

Number of inspections carried out	822
Number of fines imposed	207
Total amount of fines (CZK)	411 900
Number of business registrations revoked in response to inspections	1 457





**Ekonomický rozvoj
města**

**Economic
development**

Strategický plán rozvoje města

Po ukončení platnosti Strategického plánu 2009–2015 probíhala v roce 2016 tvorba nového Strategického plánu rozvoje města Ostravy na období 2017–2023. Vedle standardního metodického postupu využívaného při tvorbě strategických plánů měst byl již od počátku plánování kladen velký důraz na zapojení velkého množství odborníků a občanů při tvorbě nového plánu. Celkem se podařilo zapojit 20 tisíc obyvatel města, což je unikátní výsledek participace občanů na strategickém plánování v České republice. Pro komunikaci přípravy a tvorby plánu byla jako jednotná značka zvoleno pojmenování „fajnOVA“, symbolizující proces tvorby i očekávaný cíl realizace strategického plánu – fajn/fajná/fajnová Ostrava.



V rámci tvorby Strategického plánu se uskutečnilo celkem 75 akcí – řada prezentací, veřejné diskuze, komentovaná procházka městem, akce s pocitovými mapami, diskuze na základních školách, soutěž pro děti, guerilla marketing apod. Základním prvkem tvorby plánu byl Řídící výbor, který se sešel čtyřikrát, dále se uskutečnilo 17 setkání různých pracovních skupin, kam byli nominováni odborníci za relevantní organizace dle tematických okruhů. Postup tvorby plánu byl také průběžně projednáván na Komisi rady města pro strategický rozvoj. K zajištění tvorby Strategického plánu byl vytvořen tým pro zpracování Strategického plánu a tým pro komunikaci a participaci, které byly složeny ze zaměstnanců magistrátu a konsorcia dodavatele.

Strategický plán má celkem sedm strategických cílů ve třech prioritách. Jeho implementaci a monitoring zaštití odbor strategického rozvoje. Plán je ke stažení na www.fajnova.cz/strategicky-plan, aktuality jsou zveřejňovány na stejném webu nebo na www.facebook.com/fajnova.cz. Zastupitelstvo na svém 23. zasedání 25. 1. 2017 souhlasilo s podobou Strategického plánu rozvoje města Ostravy na období 2017–2023, 1. 3. 2017 pak schválilo Akční plán strategie města, který obsahuje strategické projekty a inspirativní projektové návrhy města a jeho organizací, městských obvodů, univerzit nebo samotných občanů.

Integrovaná teritoriální investice

Statutární město Ostrava je nositelem Strategie ITI, která umožňuje naplánovat a realizovat investice v území ostravské aglomerace komplexně za pomoci vyčleněné alokace jednotlivých operačních programů. V porovnání s předchozími integrovanými plány rozvoje měst je ve schváleném ITI zaručena alokace z více operačních programů. V průběhu roku 2016 byla dokončena a schválena Strategie ITI a vyjednány alokace jednotlivých operačních programů. Pro ITI ostravské aglomerace je vyjednáno více než 6 mld. Kč, o které se budou ucházet jednotliví žadatelé až do konce roku 2023. Financování prostřednictvím nástroje ITI započne na začátku roku 2017. Město Ostrava v rámci některých operačních programů bude vystupovat také jako zprostředkující subjekt.

Projekty programu Urbact III

V roce 2016 zahájilo město Ostrava realizaci dvou mezinárodních projektů podpořených z programu Urbact III, který umožňuje výměny zkušeností mezi městy na mezinárodní úrovni. Projekt Refill se věnuje dočasnému užívání nevyužitých, opuštěných, chátrajících prostor, pozemků a budov.

Ostrava se také zapojila do dvouletého mezinárodního projektu v rámci sítě URBACT s názvem In Focus. Jeho cílem je posílení ekonomického rozvoje Ostravy prostřednictvím užší spolupráce při realizaci regionální strategie pro zvyšování konkuren-

The City of Ostrava's Strategic Development Plan

In 2016, following the expiry of the Strategic Plan for the period 2009–2015, work focused on the creation of the new Strategic Development Plan, covering the period 2017–2023. In addition to the standard methodology used when drawing up strategic plans, the City of Ostrava also emphasized the importance of involving a large number of experts and citizens at the initial planning stage. Over 20 000 people were involved in creating the plan – a unique level of participation among Czech cities. The 'fajnOVA' brand was created as a communication tool for the preparation and implementation phases of the strategic plan. The brand combines two key elements: "fajn" is a local dialect word meaning "fine" (and pronounced like the English word "fine"), and OVA is a commonly used abbreviation of the city's name.



The preparation process included 75 events – presentations, public discussions, a guided walk through the city, events based on feeling maps, discussions at primary schools, competitions for children, guerrilla marketing, and more. The process was coordinated by the steering committee (which met four times); there were also 17 meetings of various expert working groups. The preparation was also subject to ongoing consultation with the City Council Commission for Strategic Development. Two teams were set up (one in charge of creating the plan, the other in charge of communication and participation), with members from the City Authority and the planning consortium.

The Strategic Development Plan is structured around seven strategic goals grouped into three priority areas. The implementation and monitoring of the plan is the responsibility of the City's Strategic Development Department. The plan can be downloaded at www.fajnova.cz/strategicky-plan (where up-to-date information on developments is also published) or at www.facebook.com/fajnova.cz. At its 23rd session (25 January 2017), the City Assembly approved the Strategic Development Plan for 2017–2023, including a range of strategic projects and inspirational project proposals by the City, its organizations, universities, and individual citizens.

Integrated Territorial Investment

The City of Ostrava is the coordinating body of the Integrated Territorial Investment (ITI) Strategy, which enables investments to be planned and implemented in a coordinated manner throughout the given territory via allocations from individual Operational Programmes. Unlike previous Integrated Development Plans, the approved ITI guarantees the allocation of funds from more than one Operational Programme. In 2016 the ITI strategy was finalized and approved, and the allocation of funding from Operational Programmes was agreed. The ITI for the Ostrava metropolitan area will be able to access funding totalling 6 billion CZK; funding applications will be possible until the end of 2023. The first funds from the ITI tool will be released at the beginning of 2017. The coordinating body for the ITI is the City of Ostrava, which will also act as a mediating institution in several of the Operational Programmes.

Projects in the Urbact III programme

In 2016 the City of Ostrava launched the implementation of two international projects funded via the Urbact III programme, which enables cities in different countries to share experience. The 'Refill' project focuses on finding temporary uses for buildings and sites that are currently unoccupied, abandoned and derelict. As part of the Urbact III programme, Ostrava is also

ceschopnosti, tzv. strategie chytré specializace (RIS3). Hlavními aktivitami projektu jsou výměna a využití znalostí a zkušeností z deseti zapojených evropských měst v oblastech marketingu a brand managementu, podpory podnikatelského talentu, rozvoji klastrů a poskytování nových pracovních prostor podnikatelům a firmám. Hlavním výstupem projektu bude akční plán pro specifickou oblast chytré specializace (v případě Ostravy Talent attraction management), do jehož tvorby bude zapojeno široké spektrum místních aktérů v čele s organizacemi členů Místní expertní skupiny. Kromě Ostravy se projektu účastní dalších 9 měst – Bilbao (ES – Lead Partner), Bielsko-Biala (PL), Turín (IT), Plasencia (ES), Porto (PT), Frankfurt (DE), Bukurešť (RO), Bordeaux (FR), Grenoble (FR), Ostrava (CZ).

V červnu 2016 se poprvé sešla místní expertní skupina projektu, která řešila výběr témat pro Ostravu v rámci projektu, v září 2016 jsme v Ostravě pořádali mezinárodní workshop Connecting RIS3 to the City: A two way bridge pro 50 odborníků v oblasti chytré specializace a inovačních strategií. Více informací o projektu je k dispozici na <https://www.ostrava.cz/cs/podnikatel-investor/projekty-mesta-ostravy/projekty-mesta-ostravy/in-focus> nebo <http://urbact.eu/In-Focus>.

Investiční příležitosti a podpora podnikání

Průmyslová zóna Ostrava-Hrabová

Tato zóna představuje strategickou rozvojovou lokalitu o rozloze 115 ha s plnou vybaveností technické infrastruktury. Největší část pozemků vlastní developerská společnost CTP Invest, spol. s r. o, která svými aktivitami přispívá ke zvýšení ekonomické úrovně města. Dalšími významnými investory v zóně jsou Sungwoo Hitech, s. r. o., a PEGATRON Czech, s. r. o. K 31. 12. 2016 bylo v zóně Ostrava-Hrabová zaměstnáno 7788 osob a výše investice ze strany investorů dosáhla 16,697 mld. Kč.

Strategická průmyslová zóna Ostrava-Mošnov

Lokalita má velmi dobrou dopravní dostupnost. Je jedinečnou investiční příležitostí pro investory, kteří mají zájem těžit především z její strategické polohy v blízkosti mezinárodního letiště s možností napojení na rychlostní komunikace a železniční síť. Koncem roku 2015 byla ukončena stavba kolejového napojení Letiště Leoše Janáčka Ostrava. Součástí stavby je zastřešený terminál, který s letištní odbavovací halou spojuje krytá chodba. Z celé rozvojové lokality zabírá Strategická průmyslová zóna Ostrava-Mošnov rozlohu 200 ha, kde je stále investorům k dispozici 71 ha. Mimo hranice strategické průmyslové zóny je dále k dispozici lokalita plánovaného Administrativního centra o rozloze 20 ha a Malá rozvojová zóna s volnou plochou 32 ha. V roce 2016 byla dokončena výstavba výrobní haly společnosti Mobis Automotive System Czech. Firma plánuje v novém závodu na výrobu světel pro automobily vytvořit přes 900 pracovních míst, další stovky míst vzniknou u subdodavatelů. Po úspěšném spuštění zkušebního provozu v únoru 2017 zaměstnává firma 240 lidí. Továrna má kapacitu až čtyři miliony světlometů ročně. V roce 2016 kontinuálně probíhala jednání s konkrétními investory o plném využití 71ha území navazující na plochu letiště. K 31. 12. 2016 bylo v zóně zaměstnáno celkem 2959 osob a investoři proinvestovali částku 10,404 mld. Kč.

Rozvojová zóna Hrušov

Tato rozvojová zóna představuje významnou lokalitu o rozloze 35 ha vhodnou pro podnikání malých a středních firem. Její předností je ideální dopravní napojení. Předpokládá se, že zde dojde k vytvoření 1500 až 2000 nových pracovních míst. V současné době probíhají v lokalitě výkupy pozemků. Realizace veřejně prospěšné stavby či provedení veřejně prospěšných opatření je podmíněna vlastnictvím všech dotčených pozemků. Stavební činnost vyžaduje dokončení asanace, tj. provedení nezbytných terénních a vodohospodářských úprav tak, aby nedošlo k nežádoucímu zadržování dešťových vod v lokalitě.

Vědecko-technologický park Ostrava

Stávající areál Vědecko-technologického parku (VTPO) je tvořen multifunkčními budovami Piano, Tandem, Viva a Trident s pronajímatelnými plochami o rozloze cca 10 700 m². V areálu VTPO se nacházejí rovněž komerční objekty společnosti Ingeteam, a. s., ELCOM, a. s., a VAE Prosys, s. r. o. Ke konci roku 2016 bylo v areálu zaměstnáno celkem 758 zaměstnanců.

involved in the two-year international project ‘In Focus’. The goal of this project is to boost the city’s economic growth by strengthening cooperation among partners implementing the Region’s Smart Specialization Strategy (RIS3). The main project activities focus on sharing and utilizing knowledge and experience provided by ten European partner cities in the fields of marketing and brand management, supporting business talent, developing clusters, and providing new workspaces for businesses. The main output of the project will be an action plan for a specific area of smart specialization (in Ostrava’s case, talent attraction management); contributors to the plan will include a broad spectrum of local actors, guided by the members of the Local Expert Group. The project involves a total of ten partner cities: Bilbao (ES - Lead Partner), Bielsko-Biala (PL), Turin (IT), Plasencia (ES), Porto (PT), Frankfurt (DE), Bucharest (RO), Bordeaux (FR), Grenoble (FR), Ostrava (CZ).

In June 2016 the Local Expert Group met for the first time and discussed the selection of project topics for Ostrava. In September 2016 Ostrava hosted the international workshop ‘Connecting RIS3 to the City: A two-way bridge’, which featured 50 experts on smart specialization and innovation strategies. For more information on the project see <https://www.ostrava.cz/cs/podnikatel-investor/projekty-mesta-ostravy/projekty-mesta-ostravy/in-focus> or <http://urbact.eu/In-Focus>.

Investment opportunities and support for business and enterprise

Ostrava-Hrabová Industrial Zone

The Ostrava-Hrabová Industrial Zone is a strategic development location covering 115 hectares and fully equipped with technical infrastructure. The largest owner of land within the zone is the developer CTP Invest, which makes a major contribution to strengthening the economy of Ostrava and the wider region. Other major investors at the zone include Sungwoo Hitech and PEGATRON Czech. As of 31 December 2016, a total of 7 788 people were employed at the zone, with investments totalling 16 697 000 000 CZK.

Ostrava-Mošnov Industrial Zone

The Ostrava-Mošnov Strategic Industrial Zone represents a unique opportunity for investors keen to operate from a strategic location near Ostrava’s international airport, with easy access to the road (motorway) and rail networks. At the end of 2015, work was completed on a rail link to the airport, including a covered terminal connected directly with the airport’s departure/arrival hall via a covered walkway. The Strategic Industrial Zone occupies 200 hectares of the development area in Mošnov, with 71 ha still available for new investors. Outside the zone there is a 20-hectare site for a planned administrative centre and a Small Development Zone offering 32 ha of available space. In 2016, building work was completed at the new production facility of Mobis Automotive System Czech, which will produce lighting systems for cars. The company plans to create over 900 jobs at the new factory, which will also generate hundreds more jobs at suppliers and subcontractors. Trial production was launched in February 2017, and the company currently employs 240 people at the site. When operating to full capacity, the factory will produce up to 4 million headlights per year. In 2016 negotiations continued with investors regarding the potential use of a 71-hectare site adjacent to the airport complex. As of 31 December 2016 a total of 2 959 people were employed at the zone, with investments totalling 10 404 000 000 CZK.

Ostrava-Hrušov Industrial Zone

The development zone at Ostrava-Hrušov, covering an area of 35 hectares, represents an ideal location for SMEs to invest. Chief among the zone’s advantages are its excellent transport links. When fully occupied, the zone is expected to generate 1500–2000 new jobs. Currently the necessary land is being acquired; in order for the zone to be classified as a project serving the public interest, the entire site must be owned by the City. Before construction can begin, preparatory work must be completed; this involves essential earthworks and the creation of water management infrastructure in order to prevent the accumulation of rainwater at the site.

Ostrava Science and Technology Park

The Science and Technology Park (STP) currently consists of four multifunctional buildings – Piano, Tandem, Viva and Trident

VTPO má za cíl svými službami podnitit a podporovat vznik inovačních firem, které budou vytvářet atraktivní pracovní místa především pro absolventy regionálních univerzit.

Strategické projekty

Odbor strategického rozvoje je pověřen řízením významných projektů města. Mezi nejdůležitější patří:

Integrovaný plán rozvoje města Ostravy

Realizace Integrovaného plánu rozvoje města Ostravy byla v roce 2016 úspěšně ukončena. Ve skutečnosti bylo realizováno 29 projektů, z toho 12 projektů v rámci Ostrava Magnet regionu a 17 projektů v rámci Ostrava Pól rozvoje. Došlo k rozšíření městské hromadné dopravy, zklidnění dopravy v centru města vybudováním přestupních terminálů a také pro zajištění bezbariérovosti byla rekonstruována tramvajová nástupiště. Pro cyklistickou dopravu byly vybudovány či rekonstruovány nové cyklostezky. Projekty realizované partnery (VŠB – TU Ostrava, Fakultní nemocnice Ostrava či Městská nemocnice Ostrava) přispěly k podpoře vzdělávání. Došlo ke konverzi kulturních památek. Stav veřejné zeleně byl zlepšen revitalizací Komenského sadů. Rovněž i další projekty na podporu cestovního ruchu a volnočasových aktivit směřovaly k tomu, aby došlo k oživení centra města a k vytvoření příjemnějšího a přívětivějšího prostředí pro obyvatele a návštěvníky města. V tomto opatření byly realizovány rozvojové projekty ZOO Ostrava a dále pak na centrum města – okolí Slezskoostravského hradu a navazující řeky Ostravice.

Významné projekty města

Cyklotrasa Y – Průmyslová, Baarova

Výstavbou stezky určené pro cyklisty dojde k propojení se stávajícími městskými cyklistickými stezkami a trasami v trase městské cyklotrasy Y. Po zprovoznění celé stavby bude umožněn bezpečný a komfortní tranzit územím na rozhraní dvou městských obvodů ve směru sever-jih, v lokalitě plné významných zaměstnavatelů a sídel významných institucí a úřadů. Vystavěná stezka bude s odděleným provozem pěší a cyklistické dopravy ve dvou úsecích o celkové délce 1,191 km a propojení na navazující infrastrukturu.

Revitalizace území a sanace škod vzniklých důlní činností v oblasti terminálu Hranečnick

Projekt byl realizován v severovýchodní části Slezské Ostravy, v blízkosti bývalých těžebních lokalit Zárubek a Jan Maria v okolí bývalé tramvajové smyčky na Hranečnicku. V dotčeném místě ovlivněném poklesy z důlní činnosti bylo toto území nejprve sanováno. Sanací vytvořený pozemek byl vzhledem k existujícím vazbám předurčen pro vznik přestupního uzlu – stavby terminálu Hranečnick, který umožní cestujícím individuální i veřejné osobní přepravy z oblastí Karviné a Havířova zde přestoupit na tramvaje a trolejbusy – páteřní ekologickou veřejnou dopravu, směřující dále do centra města.

Lesopark Benátky

Účelem stavby na území Hulváckého kopce a koupaliště je rekultivovat vegetaci a rekonstruovat komunikace pro pěší tak, aby území mohlo sloužit občanům města ke krátkodobé rekreaci a sportovnímu využití. Nedílnou součástí budou další stavební práce – vybudování nových tras veřejného osvětlení podél hlavních komunikací pro pěší, úprava Novoveské ulice zaslpením a vybudováním cyklostezky, chodníku a zpevněných ploch, vybudování lávek pro pěší přes ul. 28. října a ul. Plzeňskou, vybudování restaurace pro posezení v přírodě s terasou nad rybníčkem, vybudování kiosku a objektu zázemí rybářů.

– offering a total 10 700 m² of leasable space. The STP also includes premises belonging to three companies – Ingeteam, ELCOM and VAE Prosys. At the end of 2016 a total of 758 people were employed at the site. The mission of the STP is to support and stimulate innovative new companies, thus creating jobs primarily for graduates of local universities.

Strategic projects

Among the key tasks of the Strategic Development Department is the management of major City development projects. These include:

Integrated Development Plan of the City of Ostrava

The implementation of the Integrated Development Plan (IDP) was successfully completed in 2016. The implementation included 29 projects (12 as part of the component ‘Ostrava – A Magnet for the Region’ and 17 as part of ‘Ostrava – A Pole of Development’). Improvements included the expansion of the public transport network, the creation of transport terminals (diverting road traffic away from the city centre), and the reconstruction of tram stops to provide full barrier-free access. New cycle routes were built, and existing routes modernized. Projects implemented by IDP partner institutions (the VŠB-Technical University of Ostrava and the Ostrava City Hospital) helped to improve educational provision. Cultural monuments were converted to new uses, and the central park (Komenského Sady) was revitalized. Other projects focused on supporting tourism and leisure activities, helping to revitalize the city centre and create a more pleasant and welcoming environment for both citizens and visitors. Development projects were implemented at Ostrava’s zoo and in the city centre (in the vicinity of the Silesian Ostrava Castle and the Ostravice riverbank area).

Major City projects

Cycle route Y – Průmyslová, Baarova

This cycle route links up a number of existing cycle routes to create a complete route designated as route Y. When complete, the project will create a safe and comfortable transit route leading along a north-south axis through two municipal districts with a high concentration of major employers and public institutions. The route will include two separate lanes, one for cyclists and the other for pedestrians. The two new sections have a total length of 1191 metres and will be linked up to existing cycle infrastructure.

Revitalization and rectification of mining damage at the site of the Hranečnick terminal

The project was implemented at a site in the north-eastern part of Slezská Ostrava, close to the former Zárubek and Jan Maria coal mines in the vicinity of the former tram loop at Hranečnick. The first phase of the project involved rectifying damage caused by previous coal mining (ground subsidence). The existing transport links made the site an ideal location for a new transport passenger interchange facility – the Hranečnick terminal. The terminal serves users of private cars and public transport from the Karviná and Havířov areas, giving easy access to eco-friendly tram and trolleybus services into Ostrava city centre.

Benátky Forest Park

The purpose of this project is to recultivate the vegetation and reconstruct public footpaths at the ‘Benátky’ Forest Park (a park and outdoor swimming pool complex in Ostrava’s Hulváky district), creating a leisure and sports destination. The revitalization will also include several construction projects: new outdoor lighting (along the footpaths), road alterations in Novoveská Street, a new cycle route and paved areas, footbridges over 28. října St. and Plzeňská St., a restaurant with an outdoor terrace next to a pond, a kiosk and a facility for anglers.

Revitalizace Pustkoveckého údolí

Plánována je obnova funkčního stavu stávajících ploch veřejné zeleně, úprava koryta vodního toku a revitalizace břehů Pustkoveckého rybníka s cílem zpřístupnění rybníka občanům pomocí dřevěných mol. Vznikne tak funkční propojení mezi přírodními prvky posilujícími druhovou biodiverzitu a prvky sídelní zeleně poskytujícími možnost odpočinku pro občany. Prostor bude doplněn lavičkami a dalším doplňkovým mobiliářem a počítá se i s vybudováním vodního hřiště pro děti a chodníku od rybníka v Pustkoveckém údolí směrem k ulici Martinovské, což umožní napojení do Turkova.

Využití řek Ostravice, Odry a Opavy pro rekreační plavbu

Zpracovaná studie analyzovala možnosti realizace sportovní (volnočasové) plavby, plavby rekreační (motorové), možnost výstavby kanálu pro divokou vodu a dalších navazujících aktivit v okolí řek Ostravice, Odry a Opavy a přilehlého území Vrbických jezer a Hlučínské šterkovny. Součástí studie proveditelnosti byla i CBA analýza pro sportovní a rekreační plavbu. Cíli projektu jsou umožnění bezpečného a plynulého splouvání na řece, odstranění migračních bariér vodních živočichů, výstavba slalomového kanálu u Hlučínského jezera.

Bikesharing

Jedná se o projekt veřejného sdílení kol v Ostravě – zprovoznění služby, která je v metropolích stále oblíbenější. Kolo jako fyzická aktivita ale bude mít hlavně v teplých měsících spoustu výhod i pro obyvatele města. Bikesharing také pomůže při snížení zátěže automobilové dopravy v centru města, nemluvě o zlepšení fyzické kondice samotných cyklistů. Ostrava chce při rozjezdu projektu mít od provozovatele k dispozici zhruba tři stovky kol. Na přípravě spuštění bikesharingu město spolupracuje s odborníky na cyklodopravu a se spolkem Ostrava na kole. Zatím je vytipováno v širším centru téměř 40 lokalit.

Řemeslný inkubátor

V areálu bývalého černouhelného dolu Hlubina proběhly přípravy pro otevření sdílené řemeslné dílny pro veřejnost. V dílně bude možné tvořit s profesionálními stroji a náradím pro práci se dřevem, kovem, keramikou, papírem, textilem, kůží, ale také s vybavením pro vyspělé technologie, jako je gravírování a 3Dtisk. Na tomto projektu spolupracují statutární město Ostrava, VŠB – Technická univerzita Ostrava a spolek Hlásím se k továrně. Partnerem projektu jsou také Dolní Vítkovice, které plánují dílně poskytnout budovu bývalé kompresorovny Dolu Hlubina. Cílem projektu je nabídnout nadšencům, kutilům, ale i profesionálním řemeslníkům z Ostravska platformu pro realizaci svých záměrů, podpořit tradiční řemesla a rozvíjení manuální zručnosti.

Lanovka

Návrh rychlého a ekologického dopravního prostředku, který by zároveň byl další turistickou atrakcí Ostravy. Lanovka by propojila půl milionu návštěvníků ZOO s milionem těch, kteří v průběhu jednoho roku navštíví Dolní oblast Vítkovice a přilákala by další. V roce 2017 by mohly být zpracovány studie a investiční záměr.

SPZ Ostrava-Mošnov – Technická infrastruktura – I. etapa

Průmyslová zóna o rozloze 200 ha je jedním z největších rozvojových areálů v České republice, který vznikl částečně na zázemí letiště a částečně na zelené louce. Projekt byl k 28. 11. 2016 navržen k finančnímu ukončení předáním podkladů závěrečného vyhodnocení akce. V současné době se očekává hodnocení a finanční ukončení projektu ze strany poskytovatele dotace. Investoři v SPZ: Plakor, Mahle Behr, Cromodora Wheels, Free Zone Ostrava, HB Reavis, Hyundai Mobis, Vítkovice – výzkum a vývoj.

Revitalization of the Pustkovec Valley

This project involves revitalizing existing public parkland areas, restoring the valley’s stream to its original natural state, and carrying out alterations to the banks of the Pustkovec pond (with wooden piers giving access to the water). This will create functional linkages among the various natural elements at the site, supporting biodiversity while also providing a site for recreation and relaxation. Benches and other park furniture will be installed, a water playpark for children will be built, and a new footpath will link the pond with Martinovská St., providing access to the nearby Turkov nature reserve.

Utilization of the Ostravice, Odra and Opava rivers for recreational water sports

A feasibility study has analyzed the potential for recreational water sports (including motor boats) and the creation of channels for whitewater sports and other activities in the vicinity of the Ostravice, Odra and Opava rivers and at other nearby sites (the Vrbice lakes and the Hlučín reservoir). The study includes a cost-benefit analysis for recreational water sports. The project aims to provide a safe route for water sports while also removing migratory barriers to aquatic animals; a slalom channel will be created at the Hlučín reservoir site.

Bikesharing

Public bikesharing projects are increasingly common in large cities, and Ostrava is no exception. Especially in the warmer months of the year, cycling brings many benefits for citizens. Bikesharing will also help to reduce traffic volumes in the city centre, as well as contributing to cyclists’ health and fitness. Ostrava plans to launch the project with around 300 bikes. The City is working closely alongside cycling experts (including the ‘Cycle Ostrava’ association) to plan the bikesharing project. Currently almost 40 potential bikesharing locations have been identified in the city centre and the surrounding area.

Crafts incubator

Preparations are underway at the former Hlubina coal mine site to open a shared crafts incubator that will serve the general public. The incubator will be equipped with professional machinery and tools for working with wood, metal, ceramics, paper, textiles and leather – as well as new technologies such as engraving and 3D printing. The project partners are the City of Ostrava, the VŠB-Technical University of Ostrava, and the ‘I Support the Factory’ association. Another partner is the Lower Vítkovice association, which has made the former compressor building of the Hlubina colliery available for the project. The purpose of the incubator is to offer a platform for enthusiastic amateurs and professionals to implement their craft projects; this will help to preserve and promote traditional skills.

The Ostrava cable car

This proposed project would create an eco-friendly means of transport which would also function as a major tourist attraction. The cable car would link two of Ostrava’s most popular destinations – the zoo (over half a million visitors per year) and the Lower Vítkovice complex (a million visitors) – while also attracting new visitors. A study and investment plans may be drawn up in 2017.

Strategic Industrial Zone Ostrava-Mošnov – technical infrastructure (phase 1)

Covering an area of 200 hectares, this is one of the largest development areas in the Czech Republic; it was created partly on a former airfield and partly on a greenfield site. On 28 November 2016 the City’s final evaluation was submitted as part of the procedure for the formal completion of the project. The subsidy provider is currently compiling its part of the final evaluation. Investors at the zone are Plakor, Mahle Behr, Cromodora Wheels, Free Zone Ostrava, HB Reavis, Hyundai Mobis, and Vítkovice (research and development).

Marketing

Cestovní ruch

V minulém roce se pokračovalo v nastavené organizaci poznávacích cest pro tuzemské a zahraniční novináře. Celkem bylo uspořádáno 11 press tripů s účastí více než 50 novinářů ze 14 zemí světa. Kromě dvou tematicky zaměřených cest (golfový a sportovní press trip) se většina z nich zaměřila obecně na volnočasové vyžití v destinaci. V rámci dotačního programu podpory turistických oblastí v MSK pokračovala činnost destinačního managementu oblasti. Od roku 2012 město propaguje celý Moravskoslezský kraj v rámci projektu Moravskoslezského Convention Bureau – podpora kongresové a incentivní turistiky. Město také zajišťuje provoz filmové kanceláře, která se zaměřuje na propagaci města mezi filmovými profesionály. Proběhla rovněž marketingová kampaň s leteckou společností Ryanair a městem Olomouc s cílem získat více britských cestujících do obou měst (skrze leteckou linku Ostrava–Londýn). Započalo se s přípravami mezinárodního kongresu Světové zdravotnické organizace (červen 2017).

Investiční příležitosti

Město Ostrava v roce 2016 průběžně aktualizovalo Real Estate Report Ostrava jako informační podporu pro stávající i nově přichozí investory, jehož obsahem jsou aktuální informace o rozvojových aktivitách a dynamickém vývoji realitního trhu města. Pokračovalo v rozesílání elektronického českého měsíčníku a anglického čtvrtletníku s názvem Development Newsletter!!! s informacemi o zajímavých developerských projektech a investičních příležitostech na území Ostravy. Město také aktualizovalo Faktografické listy. Všechny výše zmíněné marketingové produkty jsou k dispozici na webu města www.ostrava.cz v sekci Podnikatel.

Ve spolupráci s regionálními institucemi a agenturou CzechInvest vedlo město trvalou marketingovou kampaň zaměřenou na prezentaci investičních příležitostí města, mimo jiné i na mezinárodních veletrzích investičních příležitostí a nemovitostí MIPIM v Cannes a EXPO REAL v Mnichově. V roce 2016 se Ostrava stala partnerem akce Britský den v Ostravě, zaměřené na podporu malých a středních podniků z regionu v rozvoji jejich podnikání. Ostrava začala také aktivně spolupracovat s Association of Business Services Leaders – Czech Republic, která podporuje aktivity a rozvoj sektoru center sdílených služeb. Ostrava je třetí nejúspěšnější lokalitou v ČR v rozvoji tohoto sektoru a předpokládá se další nárůst o 20%. Tyto většinou globální společnosti přinášejí atraktivní pracovní místa a inovativní způsob podnikání především v IT sektoru, což je pro Ostravu žádoucí.



3.

příčka v ČR patří Ostravě
z hlediska rozvoje sektoru
center sdílených služeb

Marketing

Tourism

During 2016 (as in previous years) the City organized a number of press trips for Czech and international journalists. A total of 11 press trips were organized, welcoming over 50 journalists from 14 countries. Apart from two special themed trips (focusing on golf and sports), the majority of the press trips presented Ostrava in general terms as a leisure and tourist destination. Work continued on destination management as part of the Moravian-Silesian Region's subsidy programme for tourism development. Since 2012 Ostrava has been promoting the entire Moravian-Silesian Region as part of the Czech Convention Bureau project, which supports congress and incentive tourism. The City runs a special office promoting Ostrava as a location for film production. A marketing campaign was run (in conjunction with Ryanair and the City of Olomouc) with the aim of attracting more British travellers to the region (on Ostrava–London flights). Planning work began for the international congress of the World Health Organization in Ostrava (June 2017).

Investment opportunities

Throughout 2016 the newsletter 'Real Estate Report Ostrava' was updated on a regular basis. This document is one of the City's key marketing tools providing support for existing and newly arrived investors. It contains up-to-date information on new developments and presents the dynamic real estate market in the city. The City continued to publish the monthly electronic 'Development Newsletter!!!' (with a quarterly English version), which provides information on real estate development projects and other related investment opportunities. The City also updated its Fact Sheets for investors. All of these marketing products are available on the City's website www.ostrava.cz (in the 'Business' section).

In conjunction with regional institutions and the CzechInvest agency, the City ran a sustained marketing campaign to present and promote investment opportunities in Ostrava. The campaign travelled to major exhibitions of real estate and investment opportunities (MIPIM Cannes, Expo Real Munich). In 2016 the City became a partner in a new event – the Ostrava British Day, which aims to support the development of SMEs in the Region. Ostrava also began active cooperation with the Association of Business Services Leaders – Czech Republic, which supports the development of business services centres. Ostrava is the third most successful location in the country in the development of this sector, which is expected to grow by around 20% in the near future. These multinational companies offer attractive jobs and bring innovative working methods mainly in the IT sector, which is highly beneficial to Ostrava's development.



3rd

place among Czech cities in
the development of business
services centres



**Kapitálové účasti
a sdružené nákupy**

**Capital
participation and
bulk purchasing**

Na základě organizační změny k 6. 1. 2016 usn. RM č. 02962/RM1418/43 ze dne 5. 1. 2016 vznikl odbor veřejných zakázek a kapitálových účastí, který se zabýval následujícími agendami:

- Agenda veřejných zakázek
- Agenda kapitálových účastí
- Agenda sdruženého nákupu

Agenda kapitálových účastí

Oddělení kapitálových účastí a sdruženého nákupu v části kapitálové účasti zpracovává vyjádření a doporučení k projednávání podnikatelských plánů a následnému vyhodnocení a schvalování hospodaření obchodních společností se 100% majetkovou účastí SMO v radě města v působnosti valné hromady. Dále eviduje obchodní podíly a zastoupení v obchodních společnos- tech s majetkovou účastí města. Organizačně zajišťuje delegaci a účast zástupců města na valných hromadách a zpracování podkladových materiálů k jednání valné hromady.

V průběhu roku 2016 se odbor zabýval zejména verifikací podnikatelských plánů na rok 2016 a vyhodnocením hospodaření společností se 100% majetkovou účastí města za rok 2015. Dále připravoval podklady do orgánů města související s výkonem akcionářských práv u společností s menší než 100% majetkovou účastí města.

Přehled obchodních společností, ve kterých má statutární město Ostrava podíl na jejich základním kapitálu, neinvestiční a investiční dotace poskytnuté z rozpočtu města k 31. 12. 2016

P. č.	Název obchodní společnosti	Výše základního kapitálu v tis. Kč	Podíl města na zákl. kap. v %	Neinvestiční dotace v tis. Kč	Investiční dotace v tis. Kč
1	OZO Ostrava, s. r. o.	294 206	100,00	0	0
2	Dopravní podnik Ostrava, a. s.	3 376 765	100,00	1 042 004	4 039
3	Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o.	357 872	100,00	73 672	42 607
4	Ostravské komunikace, a. s.	105 378	100,00	0	0
5	Krematorium Ostrava, a. s.	26 318	100,00	0	0
6	Ostravské výstavy, a. s.	1 000	100,00	10 500	0
7	Ostravské městské lesy a zeleň, s. r. o.	100	100,00	2 000	0
8	Technické služby, a. s., Slezská Ostrava	22 797	100,00	0	0
9	OVANET, a. s.	128 200	100,00	0	0
10	Dům kultury města Ostravy, a. s.	91 001	100,00	5 000	0
11	Dům kultury Akord Ostrava-Zábřeh, s. r. o.	51 133	100,00	8 070	0
12	Ostravský informační servis, s. r. o.	200	100,00	11 323	2 050
13	DK POKLAD, s. r. o.	19 520	100,00	2 824	0
14	VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.	1 536 995	100,00	68 317	10 500
15	Dům seniorů v Krásném Poli, s. r. o.	2 904	100,00	0	0
16	Vědecko-technologický park Ostrava, a. s.	4 400	59,09	30	0
17	Garáže Ostrava, a. s.	164 400	50,97	0	0
18	Koordinátor ODIS, s. r. o.	920	50,00	5 645	0
19	Ostrava 2018, s. r. o.	200	50,00	0	0
20	Společnost pro využití letiště Ostrava-Mošnov, a. s.	2 000	40,00	0	0
21	KIC Odpady, a. s.	50 400	31,75	0	0
22	Ostravské vodárny a kanalizace, a. s.	131 904	28,55	0	0
23	Union Group, a. s., v konkurzu	2 300 000	0,53	0	0

On 6 January 2016, an internal reorganization at the City Authority (on the basis of City Council Resolution 02962/RM1418/43, approved on 5 January 2016) created the Public Procurement and Capital Participation Department. Its activities cover the following areas:

- Public procurement
- Capital participation
- Bulk purchasing

Capital participation

The Department issues statements of opinion and recommendations enabling business planning, evaluation and decision-making related to the operations of commercial organizations owned 100% by the City; plans and decisions are approved by the City Council in its capacity as the Annual General Meeting of these companies. The Department also monitors the City's participation in other companies, organizes representation for the City at Annual General Meetings of these companies and produces supporting documentation for AGMs.

During 2016 the Department assessed the 2016 business plans of the commercial organizations owned 100% by the City and reviewed these companies' financial performance in 2015. The Department also compiled documentation for the City's deci- sion-making bodies concerning the exercise of shareholder rights in companies with less than 100% participation by the City.

Share held by the City of Ostrava in the registered capital of commercial organizations, non-investment and investment subsidies from the City budget as of 31. 12. 2016:

No.	Commercial organization	Registered capital (CZK thousands)	City share in reg. cap. (%)	Non-investment subsidy (CZK thousands)	Investment subsidy (CZK thousands)
1	OZO Ostrava s.r.o. (Waste Management)	294 206	100.00	0	0
2	Dopravní podnik Ostrava a.s. (City Public Transport Corporation)	3 376 765	100.00	1 042 004	4 039
3	Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s.r.o. (Sports and Recreation Facilities)	357 872	100.00	73 672	42 607
4	Ostravské komunikace, a.s. (Road Management)	105 378	100.00	0	0
5	Krematorium Ostrava, a. s.	26 318	100.00	0	0
6	Ostravské výstavy, a.s. (Exhibition Centre)	1 000	100.00	10 500	0
7	Ostravské městské lesy a zeleň, s.r.o. (City Forests, Parks and Greenery)	100	100.00	2 000	0
8	Technické služby, a.s. Slezská Ostrava (Municipal Technical Services)	22 797	100.00	0	0
9	OVANET a.s. (Internet Portal)	128 200	100.00	0	0
10	Dům kultury města Ostravy, a.s. (City of Ostrava Cultural Centre)	91 001	100.00	5 000	0
11	Dům kultury Akord Ostrava - Zábřeh, s.r.o. (Akord Cultural Centre)	51 133	100.00	8 070	0
12	Ostravský informační servis, s.r.o. (Ostrava Information Service)	200	100.00	11 323	2 050
13	DK POKLAD, s.r.o. (Poklad Cultural Centre)	19 520	100.00	2 824	0
14	VÍTKOVICE ARÉNA, a.s.	1 536 995	100.00	68 317	10 500
15	Dům seniorů v Krásném Poli s.r.o. (Senior Citizens' Home, Krásné Pole)	2 904	100.00	0	0
16	Vědecko-technologický park Ostrava, a.s. (Science and Technology Park)	4 400	59.09	30	0
17	Garáže Ostrava, a.s. (Garages and Car Parks)	164 400	50.97	0	0
18	Koordinátor ODIS s.r.o. (Integrated Transport System)	920	50.00	5 645	0
19	Ostrava 2018, s.r.o.	200	50.00	0	0
20	Společnost pro využití letiště Ostrava-Mošnov, a.s. (Ostrava-Mošnov Airport Management Company)	2 000	40.00	0	0
21	KIC Odpady, a.s. (Waste Management)	50 400	31.75	0	0
22	Ostravské vodárny a kanalizace a.s. (Ostrava Water and Sewerage)	131 904	28.55	0	0
23	Union Group, a.s. (bankruptcy proceedings apply)	2 300 000	0.53	0	0

Agenda sdruženého nákupu

V agendě sdruženého nákupu byl v roce 2016 odbor opět stěžejním komunikátorem projektu Systému sdružených nákupů (SSN). Zajišťoval součinnost ze strany SMO, tzn. všech subjektů v resortu SMO s provozovatelem systému. Stěžejními činnostmi byly:

- Kontrolní činnost poskytovatele systému.
- Zpracování analýz a reportů výsledků dosažených v systému sdružených nákupů včetně podkladů pro tvorbu rozpočtu.
- Průběžné vyhodnocování výsledků dosahovaných v rámci SSN. Pro přehlednost a názornost využívá vytvořený systém ratingu míry zapojenosti všech organizací SMO v projektu.

Od roku 2010, kdy Ostrava jako první město v ČR zavedla Systém sdružených nákupů pro všech svých 189 organizací na vybrané komodity a kdy byla spuštěna aplikace pro evidenci vybraných druhů nákupů a zároveň pro zajištění objednávání zboží za ceny z elektronických aukcí – Nákupní portál města Ostrava, dochází průběžně k agregaci poptávky s využitím elektronických nástrojů optimalizujících nákupní ceny. Město má díky elektronickému nástroji on-line přehled nákupů spotřebního materiálu a služeb u všech organizací města.

Účelem Systému sdružených nákupů od jeho počátků je snižování nákladů města a jeho organizací a nastavování nákupních procesů plně v souladu se zákonem č. 137/2006 a zajištění hospodaření s veřejnými prostředky města v souladu s veškerou platnou legislativou a s péčí řádného hospodáře.

V rámci SMO jsou v současné době tyto typy organizací (173), kterých se systém sdruženého nákupu týká:

- Magistrát města Ostravy (1)
- Městská policie Ostrava (1)
- Městské obvody (23)
- Obchodní organizace, jejichž jediným společníkem je statutární město Ostrava (14)
- Příspěvkové organizace zřízené magistrátem (24)
- Příspěvkové organizace zřízené městským obvodem (110)

Počet organizací se změnil v důsledku různých reorganizací, ke kterým v průběhu projektu došlo. V současné době jsou zapojeny prakticky všechny organizace, i když některé stále jen prostřednictvím soutěžených energií nebo telekomunikačních služeb. Zavedením ratingového hodnocení se vyhodnocování projektu SSN stalo přístupným i široké veřejnosti.

Od počátku projektu bylo realizováno cca 1900 e-aukcí pro více než 80 tis. položek.

V roce 2016 stále trvala soutěž formou veřejné zakázky na nového poskytovatele Systému sdruženého nákupu.

Bulk purchasing

In 2016, bulk purchasing by the City of Ostrava again fell within the remit of the Public Procurement and Capital Participation Department; the Department was responsible for coordinating the actions of the City and the bulk purchasing system operator. Key activities in this area included:

- Monitoring of the bulk purchasing system operator.
- Compilation of analyses and reports on the results achieved via the bulk purchasing system, including support documentation for budgeting purposes.
- Ongoing monitoring and evaluation of results achieved via the bulk purchasing system. As a management information tool, the Department has created and implemented a rating system reflecting the degree of involvement of all City organizations in the system.

In 2010 Ostrava became the first Czech city to introduce a bulk purchasing system for all 189 City organizations covering selected commodities. An IT application (the City of Ostrava Purchasing Portal) was launched to record selected types of purchases and handle the ordering of goods via electronic auctions. The system works by pooling demand for commodities and applying electronic tools to optimize purchase prices. It enables users to view purchases of materials and services by all City organizations via the on-line application.

From the very outset, the purpose of the bulk purchasing system has been to achieve cost savings for the City and its organizations, to bring all purchasing processes fully in line with legislation (Act no. 137/2006), and to ensure that the City spends public funding efficiently, effectively and in accordance with all relevant legal requirements.

The City of Ostrava currently has 173 organizations involved in the bulk purchasing system:

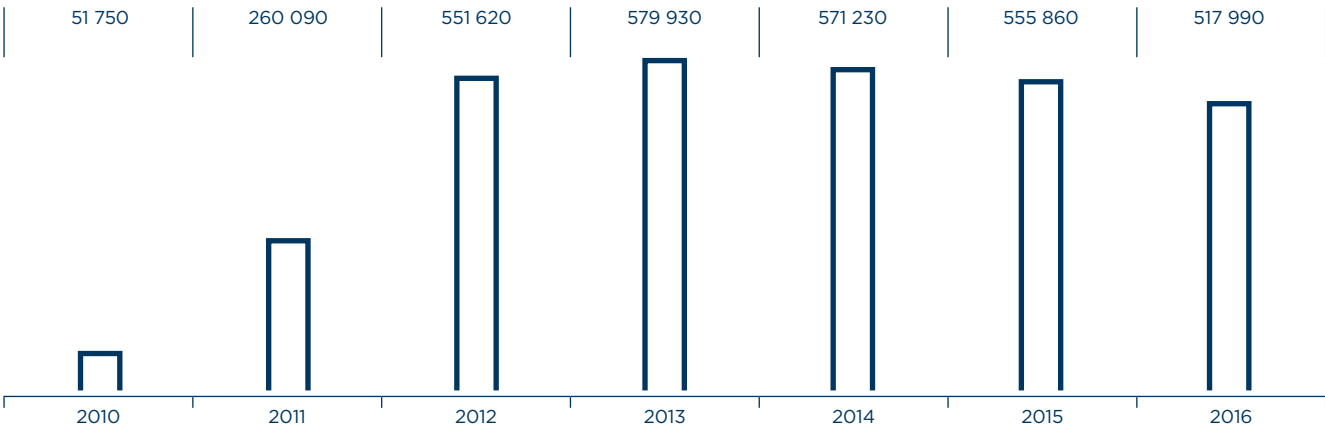
- Ostrava City Authority (1)
- City Police Force (1)
- Municipal Districts (23)
- Commercial organizations 100% owned by the City (14)
- Contributory organizations constituted by the City Authority (24)
- Contributory organizations constituted by Municipal Districts (110)

The precise number of City organizations involved in the system has fluctuated due to various reorganizations. Currently almost all of the City's organizations are involved, though some still only use the system for energy purchasing or telecommunications. The introduction of a rating system has enabled the bulk purchasing system to be presented to the general public.

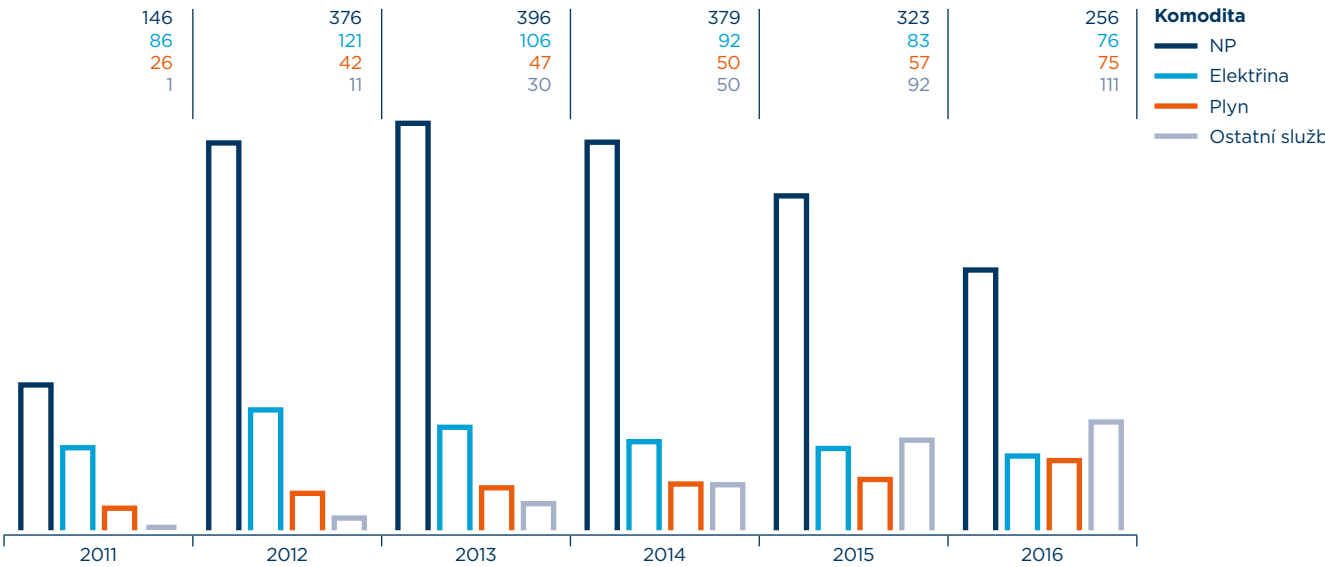
Since the project was launched, the City has participated in around 1900 e-auctions for over 80 000 items.

In 2016 a public tender was open to find a new operator for the bulk purchasing system.

Vysoutěžené celkové objemy realizovaných nákupů za období 2010–2016 v tis. Kč



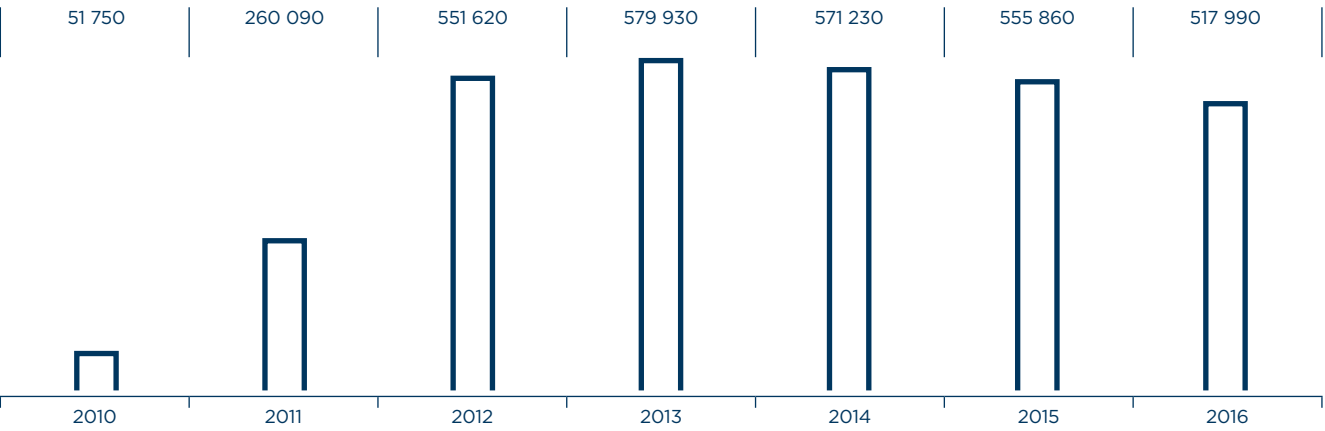
Realizované nákupy za dodržanou cenu za jednotlivé komodity v období 2011–2016 v mil. Kč



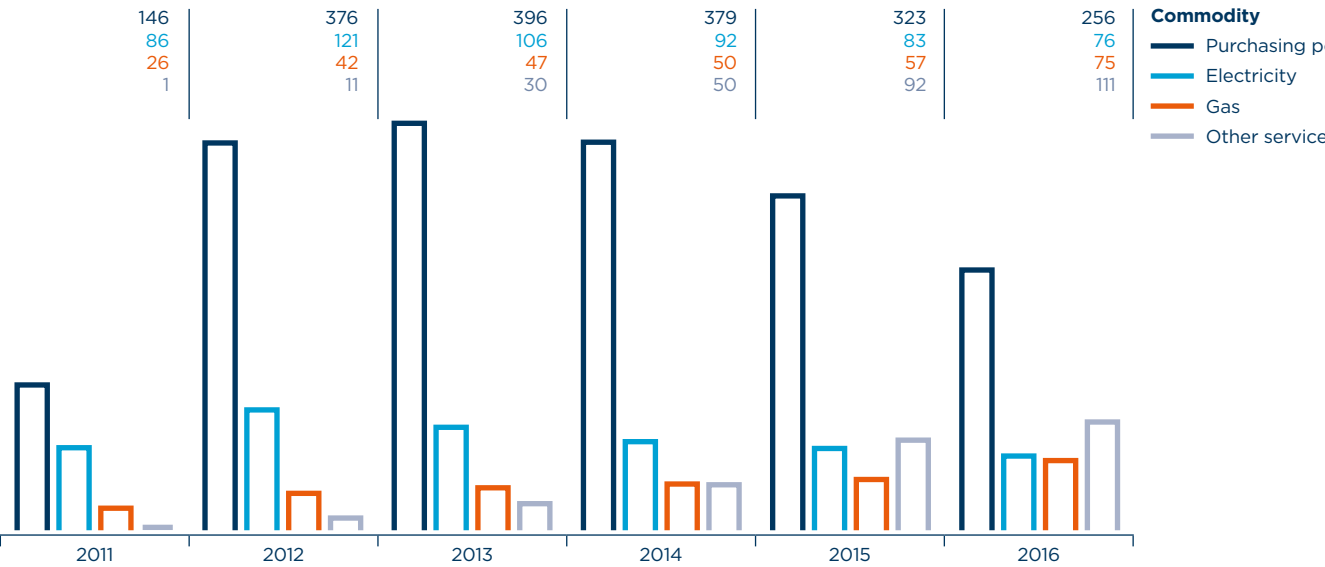
Ekonomické vyhodnocení projektu systému sdruženého nákupu statutárního města Ostrava za období 2010–2016 v tis. Kč

Položka – Objemy	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Celkem
Vysoutěžené objemy	51 750	260 090	551 620	579 930	571 230	555 860	517 990	3 088 470
Dosažené úspory								
El. energie	18 306	35 709	28 062	44 272	26 556	29 816	32 557	215 278
Zemní plyn		14 878	6 280	7 642	8 906	20 320	34 623	92 649
Ost. služby		2 410	15 763	21 745	21 622	29 336	35 353	126 229
Nákupní portál	5 310	15 355	28 378	26 505	38 688	40 038	30 603	184 877
Úspora celkem	23 616	68 352	78 483	100 164	95 772	119 510	133 136	619 033
Náklady								
Implementace systému vč. DPH	48 000							48 000
Odměna provozovateli za rutinní provoz	296	7 956	15 629	16 809	17 484	17 620	17 304	93 098
Celkem odměna provozovateli	48 296	7 956	15 629	16 809	17 484	17 620	17 304	141 098
Zisk SMO								
Rozdíl mezi náklady na projekt a úsporami	-24 680	60 396	62 854	83 355	78 288	101 890	115 832	477 935

Total volumes purchased via the bulk purchasing system, 2010–2016 (CZK thousands)

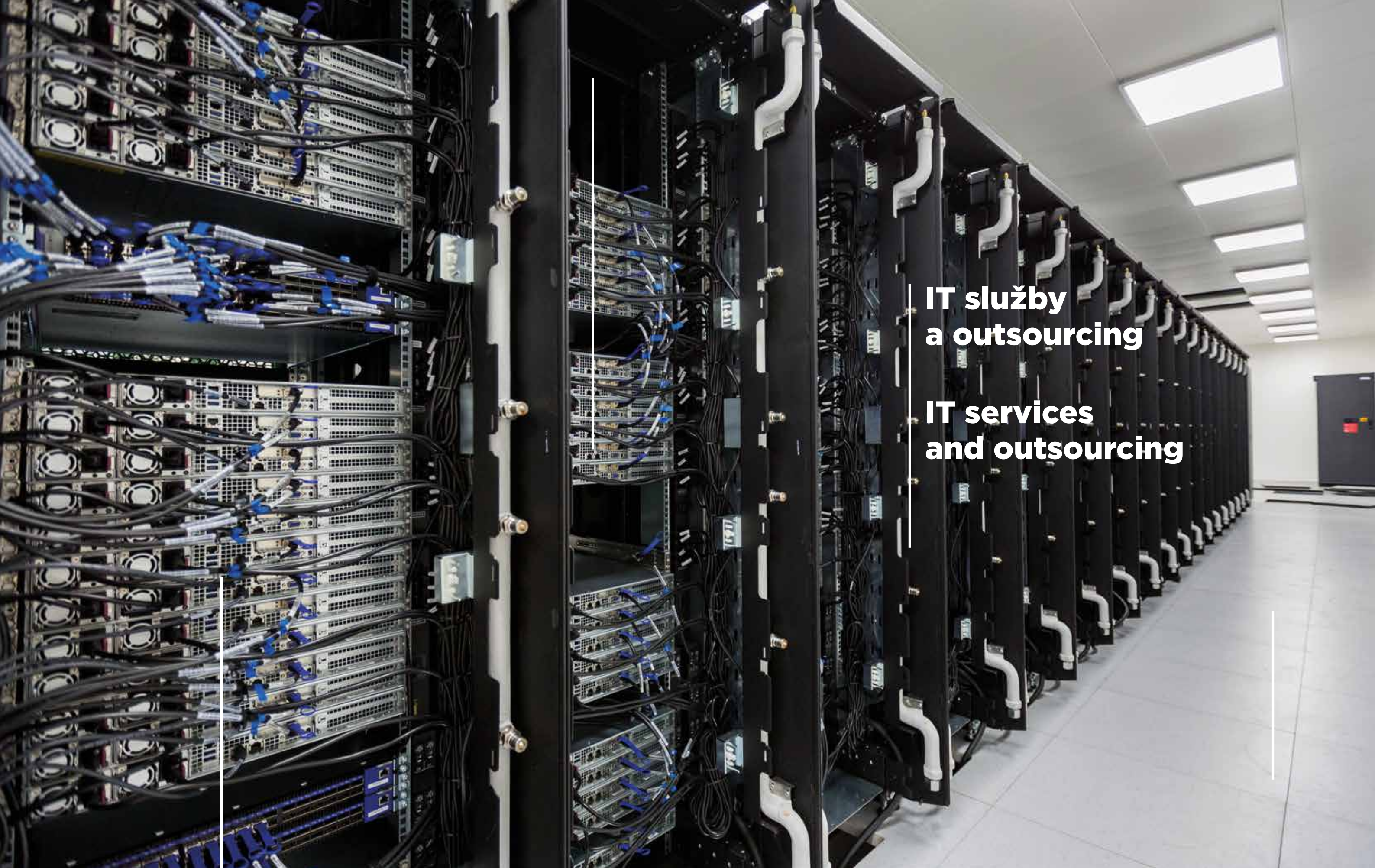


Volumes purchased at planned prices via the bulk purchasing system – by commodity category, 2011–2016 (CZK millions)



Financial evaluation of the City of Ostrava’s bulk purchasing system 2010–2016 (CZK thousands)

Item – Volumes	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Total
Volumes from e-auctions	51 750	260 090	551 620	579 930	571 230	555 860	517 990	3 088 470
Savings achieved								
Electricity	18 306	35 709	28 062	44 272	26 556	29 816	32 557	215 278
Natural gas		14 878	6 280	7 642	8 906	20 320	34 623	92 649
Services		2 410	15 763	21 745	21 622	29 336	35 353	126 229
Purchasing portal	5 310	15 355	28 378	26 505	38 688	40 038	30 603	184 877
Total savings	23 616	68 352	78 483	100 164	95 772	119 510	133 136	619 033
Costs								
System implementation incl. VAT	48 000							48 000
Fees to system operator for routine operations	296	7 956	15 629	16 809	17 484	17 620	17 304	93 098
Total fees paid to system operator	48 296	7 956	15 629	16 809	17 484	17 620	17 304	141 098
City profit								
Difference between project costs and savings	-24 680	60 396	62 854	83 355	78 288	101 890	115 832	477 935



**IT služby
a outsourcing**

**IT services
and outsourcing**

Podpora komunikace záchranných složek

Statutární město Ostrava zajišťuje služby elektronických komunikací pro krizové řízení Moravskoslezského kraje a Integrovaný záchranný systém, kam jsou svedena volání na tísňová čísla z celého území kraje. Výjezdová centra hasičského záchranného sboru, služebny městské policie a Integrované bezpečnostní centrum Moravskoslezského kraje jsou propojeny datovými okruhy postavenými na vysokorychlostní optické síti. Provoz hlasových, obrazových služeb a datových okruhů zajišťuje statutární město Ostrava. Na úhradě nákladů na provoz se v roce 2016 podílel Moravskoslezský kraj dotací ve výši 2573 tisíc Kč.



OSTRAVA!!!

Technical support for the emergency services

The City of Ostrava provides electronic communications infrastructure for the Moravian-Silesian Region's crisis management team and the Integrated Rescue System – which receives emergency calls from the entire Region. Data circuits based on a high-speed optical network link emergency response centres of the Fire Service and City Police Force stations with the Moravian-Silesian Region's Integrated Safety Centre. The circuits – used for data transmission, camera images and voice services – are operated by the City of Ostrava. The costs of providing these electronic services during 2016 were partly covered by the Moravian-Silesian Region, which released subsidy funding of 2 573 000 CZK.



OSTRAVA!!!

**Rozpočet
a rozvaha**

**City budget and
balance sheet**



Rozpočet města Ostravy

Rozpočet statutárního města Ostravy je tvořen rozpočtem města a rozpočty 23 městských obvodů. Pro rok 2016 byl schválen rozpočet města dle metodiky tvorby návrhu rozpočtu statutárního města Ostravy na uvedené období usnesením zastupitelstva města č. 0815/ZM1418/12 ze dne 16. 12. 2015.

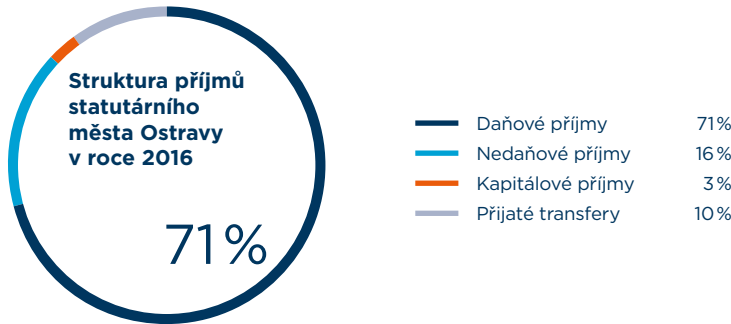
V průběhu prosince 2015 byly schváleny rozpočty 23 městských obvodů jejich zastupitelstvy. Tento postup vyplývá z vazby mezi rozpočtem města a městskými obvody představující toky neinvestičních a investičních dotací, a to z města směrem k městským obvodům. V průběhu roku 2016 byl rozpočet upravován prostřednictvím rozpočtových opatření.

Vývoj hospodaření města Ostravy v roce 2016 (v tis. Kč)

Druh příjmů a výdajů	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutečnost	% plnění Sk/UR
Daňové příjmy	6 344 345	6 539 479	7 053 173	107,9
Nedaňové příjmy	1 371 946	1 507 019	1 600 130	106,2
Kapitálové příjmy	205 855	322 416	331 312	102,8
Přijaté transfery	273 934	877 411	996 802	113,6
Příjmy celkem po konsolidaci	8 196 080	9 246 325	9 981 417	108,0
Běžné výdaje	6 818 413	7 592 916	6 894 469	90,8
Kapitálové výdaje	1 661 029	1 890 472	1 433 463	75,8
Výdaje celkem po konsolidaci	8 479 442	9 483 388	8 327 932	87,8
Saldo příjmů a výdajů	-283 362	-237 063	1 653 485	
Financování	283 362	237 063	-1 653 485	

Úhrnné ukazatele rozpočtu statutárního města Ostravy

Celkové příjmy statutárního města Ostravy po konsolidaci (po vyloučení vlastních převodů) měly k 31. 12. 2016 hodnotu 9 981 417 tis. Kč, což je 108 % vůči upravenému rozpočtu. Strukturu příjmů tvoří příjmy daňové, nedaňové, kapitálové a přijaté transfery.



Daňové příjmy tvoří rozhodující příjmovou část rozpočtu statutárního města Ostravy (71%) a jsou zároveň jeho pravidelným zdrojem.

Nedaňové příjmy (16%) jsou tvořeny zejména příjmy z pronájmu majetku a příjmy z úroků.

Kapitálové příjmy (3%) představují zejména příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku.

V rámci **přijatých transferů** (10 %) statutární město Ostrava obdrželo neinvestiční a investiční transfery ze státního rozpočtu, Národního fondu, státních fondů, ze státních finančních aktiv a z krajského úřadu. Ze státního rozpočtu získalo město Ostrava transfer ve výši 263 879 tis. Kč v rámci zákona o státním rozpočtu na rok 2016, který je tvořen částkami určenými na dětský domov a na výkon státní správy (přenesenou působnost).

Celkové výdaje statutárního města Ostravy po konsolidaci (po vyloučení vlastních převodů) byly k 31. 12. 2016 ve výši 8 327 932 tis. Kč, což je 87,8 % vůči upravenému rozpočtu. Strukturu výdajů tvoří výdaje běžné a výdaje kapitálové (viz tabulka).

City budget

The budget for the City of Ostrava consists of the budget of the City itself and the budgets of its 23 Municipal Districts. The City budget for 2016 was drawn up in accordance with the City's internal methodology and was approved by the City Assembly on 16 December 2015 in Resolution no. 0815/ZM1418/12.

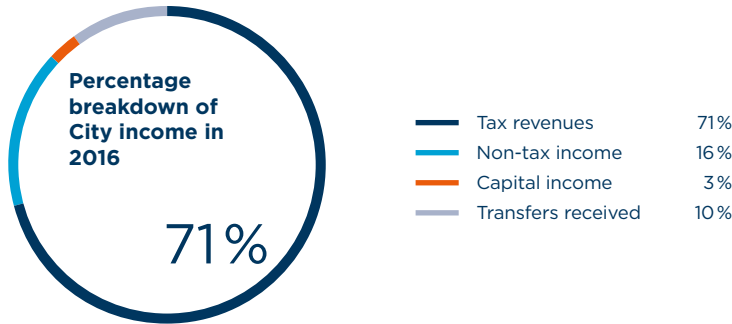
The 23 Municipal District budgets were then approved individually by the assemblies of each District during December 2015. This process is due to the fact that investment and non-investment subsidies flow from the City budget to the budgets of Municipal Districts. During the course of 2016 the budget was amended via a series of budgetary measures.

City income and expenditure during 2016 (CZK thousands):

Income / expenditure - type	Approved budget	Adjusted budget	Actual	Adj. budget as % of appr. budget
Tax revenues	6 344 345	6 539 479	7 053 173	107.9
Non-tax income	1 371 946	1 507 019	1 600 130	106.2
Capital income	205 855	322 416	331 312	102.8
Transfers	273 934	877 411	996 802	113.6
Total consolidated income	8 196 080	9 246 325	9 981 417	108.0
Current expenditure	6 818 413	7 592 916	6 894 469	90.8
Capital expenditure	1 661 029	1 890 472	1 433 463	75.8
Total consolidated expenditure	8 479 442	9 483 388	8 327 932	87.8
Balance (income – expenditure)	-283 362	-237 063	1 653 485	
Cash flow	283 362	237 063	-1 653 485	

Total City budget indicators

The total consolidated income (excluding internal transfers) of the City of Ostrava as of 31 December 2016 was CZK 9 981 417 000, which is 108% of the adjusted budget. The income is made up of tax revenues, non-tax income, capital income and transfers received.



Tax revenues make up the majority of the City's income (71%), and also represent a regular source of income.

Non-tax income (16%) consists mainly of incomes from the rental of assets and interest payments.

Capital income (3%) consists mostly of income from the sale of long-term tangible assets.

Within the category of **transfers received** (10%), Ostrava was the recipient of non-investment and investment transfers from the national budget, the National Fund, state funds, state financial assets, and the Regional Authority. The City received a transfer of CZK 263 879 000 from the state budget in accordance with the Act on the state budget for 2016; this sum is made up of funds targeted at the children's home and activities related to the City's extended delegated powers.

The City of Ostrava's total expenditure for the year as of 31. 12. 2016 after consolidation (excluding internal transfers) was CZK 8 327 932 000, representing 87.8% of the adjusted budget. Expenditure is made up of current and capital expenditure (see table).



Mezi **běžné výdaje**, které představují rozhodující výdajovou část rozpočtu města Ostravy (83 %), patří zejména výdaje spojené s provozem úřadu, dále neinvestiční příspěvky zřízeným příspěvkovým organizacím, neinvestiční dotace městským obchodním společnostem (nejvyšší jsou poskytovány městské obchodní společnosti Dopravní podnik Ostrava, a. s., zabezpečující městskou hromadnou dopravu), neinvestiční dotace neziskovým organizacím a jim na roveň postaveným organizacím.

Kapitálové výdaje (17%) představují zejména výdaje na realizaci staveb, kde investorem je statutární město Ostrava, městské obvody, dále investiční dotace příspěvkovým organizacím, obchodním společnostem a dalším subjektům.

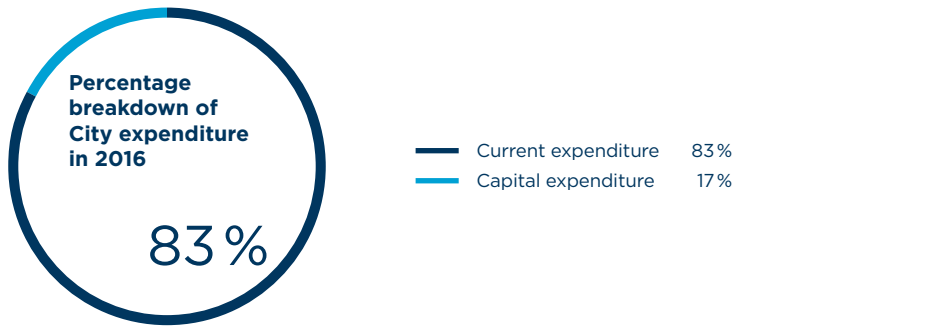


Srovnání příjmů a výdajů statutárního města Ostravy za roky 2016, 2015 a 2014 (v tis. Kč):

Ukazatel	2016	2015	2014	Index 16/15 v %	Index 15/14 v %
Daňové příjmy celkem	7 053 173	6 509 471	6 521 857	108,4	99,8
Nedaňové příjmy celkem	1 600 130	1 277 524	1 598 675	125,3	79,9
Kapitálové příjmy celkem	331 312	179 066	178 399	185,0	100,4
Přijaté transfery celkem	996 802	1 368 343	2 725 335	72,8	50,2
Příjmy celkem po konsolidaci	9 981 417	9 334 404	11 024 266	106,9	84,7
Běžné výdaje celkem	6 894 469	6 457 042	8 191 929	106,8	78,8
Kapitálové výdaje celkem	1 433 463	2 139 207	2 838 872	67,0	75,4
Výdaje celkem po konsolidaci	8 327 932	8 596 249	11 030 801	96,9	77,9
Saldo příjmů a výdajů	1 653 485	738 155	-6 536		
Financování	-1 653 485	-738 155	6 536		

Financování

Kladný rozdíl příjmů a výdajů kryje financování (ve výši minus 1 653 485 tis. Kč). Zde se promítá například přijetí dlouhodobých úvěrů a jejich splátky, krátkodobý nákup a prodej směnek v rámci přijatého směnečného programu. Je zde zachyceno i zhodnocování volných finančních zdrojů za účelem řízení likvidity.



Current expenditure represents the majority of budgetary expenditure (83%) and includes spending on the operations of the City Authority, non-investment contributions to contributory organizations, non-investment subsidies to City-owned commercial companies (the highest subsidies are provided to the City-owned Public Transport Corporation), and non-investment subsidies to non-profit non-governmental organizations (NPOs) and other similar organizations.

Capital expenditure (17%) consists mainly of expenditure on construction projects in which the City of Ostrava or Municipal Districts are investors, as well as investment subsidies to contributory organizations, commercial companies and other institutions.



Comparison of City income and expenditure in 2016, 2015 and 2014 (CZK thousands):

Indicator	2016	2015	2014	Index 16/15 (%)	Index 15/14 (%)
Tax revenues total	7 053 173	6 509 471	6 521 857	108.4	99.8
Non-tax income total	1 600 130	1 277 524	1 598 675	125.3	79.9
Capital income total	331 312	179 066	178 399	185.0	100.4
Transfers total	996 802	1 368 343	2 725 335	72.8	50.2
Total consolidated income	9 981 417	9 334 404	11 024 266	106.9	84.7
Current expenditure total	6 894 469	6 457 042	8 191 929	106.8	78.8
Capital expenditure total	1 433 463	2 139 207	2 838 872	67.0	75.4
Total consolidated expenditure	8 327 932	8 596 249	11 030 801	96.9	77.9
Balance (income – expenditure)	1 653 485	738 155	-6 536		
Cash flow	-1 653 485	-738 155	6 536		

Cash flow

The difference between income and expenditure makes up the category of cash flows (in 2016, CZK -1 653 485 000). These figures are influenced by factors such as long-term loans and their repayments or the short-term purchase and sale of bills of exchange. It also reflects the valorization of free funds for the purpose of managing liquidity.

Výsledek hospodaření

Výsledek hospodaření před zdaněním za rok 2016 dosáhl hodnoty 1 178 453 tis. Kč. Daň z příjmů právnických osob zahrnuje zpřesnění daně z příjmů právnických osob za rok 2015 ve výši mínus 2 844 tis. Kč a daň z příjmů právnických osob za rok 2016, která byla stanovena k rozvahovému dni jako předběžná ve výši 143 564 tis. Kč, k jejímu zpřesnění dojde až v následujícím účetním období při sestavení daňového přiznání. Výsledek hospodaření po zdanění byl dosažen ve výši 1 037 733 tis. Kč.



Rozvaha

Rozvaha ve zkráceném rozsahu k 31. 12. 2016 (v tis. Kč):

Aktiva	Město	Obvody	Město úhrn
Stálá aktiva	29 110 524	18 861 378	47 971 902
Z toho: Dlouhodobý nehmotný majetek	136 540	3 584	140 124
Dlouhodobý hmotný majetek	20 951 023	18 850 225	39 801 248
Dlouhodobý finanční majetek	7 485 601	0	7 485 601
Dlouhodobé pohledávky	537 360	7 569	544 929
Oběžná aktiva	3 892 950	1 528 074	5 421 024
Z toho: Zásoby	24 872	2 272	27 144
Krátkodobé pohledávky	724 133	216 608	940 741
Krátkodobý finanční majetek	3 143 945	1 309 194	4 453 139
Aktiva celkem	33 003 474	20 389 452	53 392 926

Pasiva	Město	Obvody	Město úhrn
Vlastní kapitál	28 791 323	19 915 429	48 706 752
Z toho: Jmění účetní jednotky a upravující pol.	23 052 351	17 339 559	40 391 910
Fondy účetní jednotky	333 235	71 520	404 755
Výsledek hospodaření	5 405 737	2 504 350	7 910 087
Cizí zdroje	4 212 151	474 023	4 686 174
Z toho: Rezervy	158 042	2 975	161 017
Dlouhodobé závazky	2 748 604	155 625	2 904 229
Krátkodobé závazky	1 305 505	315 423	1 620 928
Pasiva celkem	33 003 474	20 389 452	53 392 926

Podrobnější informace o hospodaření města za rok 2016 jsou k dispozici na internetových stránkách statutárního města Ost-ravy, kde je zveřejněna i Zpráva o výsledku hospodaření za rok 2016 – závěrečný účet a příloha účetní uzávěrky.

Final balance

The final pre-tax balance of the City of Ostrava for 2016 was recorded as a surplus of CZK 1 178 453 000. The City's corporate income tax liability includes an adjustment of CZK -2 844 000 to 2015 corporate income tax and the corporate income tax liability calculated on the basis of the final 2016 balance as 143 564 000 CZK; the precise figure will be determined during the following accounting period, when the tax return is compiled. The bal-ance of the City of Ostrava after tax for 2016 was CZK 1 037 733 000.



Balance sheet

Abridged balance sheet as of 31. 12. 2016 (CZK thousands):

Assets	City	Districts	Total
Fixed assets	29 110 524	18 861 378	47 971 902
of which: long-term intangible assets	136 540	3 584	140 124
long-term tangible assets	20 951 023	18 850 225	39 801 248
long-term financial asset securities	7 485 601	0	7 485 601
long-term receivables	537 360	7 569	544 929
Current assets	3 892 950	1 528 074	5 421 024
of which: inventories	24 872	2 272	27 144
short-term receivables	724 133	216 608	940 741
short-term financial asset securities	3 143 945	1 309 194	4 453 139
Assets total	33 003 474	20 389 452	53 392 926

Liabilities	City	Districts	Total
Own capital	28 791 323	19 915 429	48 706 752
of which: property reserves and adjustments	23 052 351	17 339 559	40 391 910
financial reserves	333 235	71 520	404 755
final balance	5 405 737	2 504 350	7 910 087
Borrowed capital	4 212 151	474 023	4 686 174
of which: reserves	158 042	2 975	161 017
long-term accounts payable	2 748 604	155 625	2 904 229
short-term accounts payable	1 305 505	315 423	1 620 928
Liabilities total	33 003 474	20 389 452	53 392 926

More detailed information on the City's finances in 2016 can be found on the City of Ostrava web site (www.ostrava.cz), where the final accounts are published.

Organizace zřízené a založené městem

Přehled příspěvkových organizací města (bez městských obvodů), výše jejich aktiv, neinvestičního příspěvku a investiční dotace poskytnuté z rozpočtu města k 31. 12. 2016 (v tis. Kč)

Č.	Oblast /příspěvková organizace	Úhrn aktiv netto	Neinvestiční příspěvek*	Investiční dotace**
	Zdravotnictví	1 218 182	111 492	61 801
1.	Dětské centrum Domeček, příspěvková organizace	31 952	53 140	8
2.	Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace	1 186 230	58 352	61 793
	Sociální	1 409 075	285 532	27 804
3.	Čtyřlístek - centrum pro osoby se zdravotním postižením Ostrava, příspěvková organizace	212 478	108 674	15 345
4.	Domov pro seniory Čujkovova, Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace	122 018	24 354	821
5.	Domov pro seniory Iris, Ostrava – Mariánské Hory, příspěvková organizace	46 355	14 929	1 760
6.	Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava, příspěvková organizace	147 647	25 316	551
7.	Domov Korýtko, Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace	89 021	22 650	
8.	Domov Magnolie, Ostrava-Vítkovice, příspěvková organizace	30 448	12 155	314
9.	Domov Slunečnice Ostrava, příspěvková organizace	475 701	41 122	
10.	Domov Sluničko, Ostrava-Vítkovice, příspěvková organizace	201 372	21 607	6 429
11.	Domov Slunovrat, Ostrava-Přívoz, příspěvková organizace	84 035	14 725	2 584
	Kultura	1 280 879	430 575	54 710
12.	Divadlo loutek Ostrava, příspěvková organizace	127 401	28 325	1 636
13.	Janáčkova filharmonie Ostrava, příspěvková organizace	36 695	62 304	5 000
14.	Knihovna města Ostravy, příspěvková organizace	185 896	60 312	124
15.	Komorní scéna Aréna, příspěvková organizace	10 447	18 025	
16.	Lidová konzervatoř a Múzická škola, příspěvková organizace	31 834	16 132	559
17.	Národní divadlo moravskoslezské, příspěvková organizace	630 883	224 206	47 391
18.	Ostravské muzeum, příspěvková organizace	201 754	20 209	
19.	PLATO OSTRAVA, příspěvková organizace***	55 969	1 062	
	Školství	183 673	21 745	4 960
20.	Středisko volného času, Ostrava – Moravská Ostrava, příspěvková organizace	60 298	3 765	1 285
21.	Středisko volného času Korunka, Ostrava – Mariánské Hory, příspěvková organizace	39 271	6 262	1 416
22.	Středisko volného času, Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace	53 395	3 998	2 119
23.	Dům dětí a mládeže, Ostrava-Poruba, příspěvková organizace	30 410	6 743	140
24.	Firemní školka města Ostravy, příspěvková organizace	299	977	
	Životní prostředí	898 670	42 094	15 000
25.	Zoologická zahrada Ostrava, příspěvková organizace	898 670	42 094	15 000
	Celkem za 25 příspěvkových organizací	4 990 479	891 438	164 275

* neinvestiční příspěvek poskytnutý z rozpočtu města zahrnuje tyto finanční prostředky: neinvestiční příspěvek zřizovatele na provoz, neinvestiční příspěvek zřizovatele na odpisy, účelový neinvestiční příspěvek zřizovatele, neinvestiční tzv. průtokový transfer z jiných veřejných rozpočtů poskytnutý přes zřizovatele (např. neinvestiční dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje, ze státního rozpočtu aj.)

** investiční dotace poskytnutá z rozpočtu města zahrnuje tyto finanční prostředky: investiční dotaci zřizovatele, investiční tzv. průtokový transfer z jiných veřejných rozpočtů poskytnutý přes zřizovatele (např. investiční dotace z Moravskoslezského kraje, ze státního rozpočtu aj.)

*** příspěvková organizace byla zřízena ke dni 1. 7. 2016

Organizations constituted and established by the City

City contributory organizations (excluding Municipal Districts), total assets, non-investment contribution and investment subsidy from City budget as of 31. 12. 2016 (CZK thousands)

No.	Area of activity / contributory organization	Total assets net	Non-investment contribution*	Investment subsidy**
	Health care	1 218 182	111 492	61 801
1.	Domeček Children's Centre, contributory organization	31 952	53 140	8
2.	Ostrava City Hospital, contributory organization	1 186 230	58 352	61 793
	Social services	1 409 075	285 532	27 804
3.	Čtyřlístek Ostrava – centre for handicapped people, contributory organization	212 478	108 674	15 345
4.	Senior Citizens' Home Čujkovova, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	122 018	24 354	821
5.	Senior Citizens' Home Iris, Ostrava-Mariánské Hory, contributory organization	46 355	14 929	1 760
6.	Senior Citizens' Home Kamenec, Slezská Ostrava, contributory organization	147 647	25 316	551
7.	Senior Citizens' Home Korýtko, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	89 021	22 650	
8.	Senior Citizens' Home Magnolie, Ostrava-Vítkovice, contributory organization	30 448	12 155	314
9.	Senior Citizens' Home Slunečnice, Ostrava-Poruba, contributory organization	475 701	41 122	
10.	Senior Citizens' Home Sluničko, Ostrava-Vítkovice, contributory organization	201 372	21 607	6 429
11.	Senior Citizens' Home Slunovrat, Ostrava-Přívoz, contributory organization	84 035	14 725	2 584
	Culture	1 280 879	430 575	54 710
12.	Ostrava Puppet Theatre, contributory organization	127 401	28 325	1 636
13.	Janáček Philharmonic, Ostrava, contributory organization	36 695	62 304	5 000
14.	Ostrava City Library, contributory organization	185 896	60 312	124
15.	Aréna Chamber Theatre, contributory organization	10 447	18 025	
16.	People's Conservatory and School of Performing Arts, contributory organization	31 834	16 132	559
17.	National Moravian-Silesian Theatre, contributory organization	630 883	224 206	47 391
18.	Ostrava City Museum, contributory organization	201 754	20 209	
19.	Gallery PLATO OSTRAVA, contributory organization***	55 969	1 062	
	Education	183 673	21 745	4 960
20.	Leisure Centre, Moravská Ostrava, contributory organization	60 298	3 765	1 285
21.	Korunka Leisure Centre, Ostrava-Mariánské Hory, contributory organization	39 271	6 262	1 416
22.	Leisure Centre, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	53 395	3 998	2 119
23.	Centre for Children and Young People, Ostrava-Poruba, contributory organization	30 410	6 743	140
24.	City of Ostrava Employees' Preschool	299	977	
	Environment	898 670	42 094	15 000
25.	Ostrava City Zoo, contributory organization	898 670	42 094	15 000
	TOTAL for all 25 contributory organizations	4 990 479	891 438	164 275

* The non-investment contribution from the City budget includes these funds: non-investment contribution from the constituting body (City) for operations, non-investment contribution from the constituting body for depreciation, targeted non-investment contribution from the constituting body, non-investment transfer from other public budgets e.g. Moravian-Silesian Region, state budget ("through-flow" transfers via the constituting body).

** The investment subsidy from the City budget includes these funds: investment subsidy from the constituting body, investment transfer from other public budgets e.g. Moravian-Silesian Region, state budget ("through-flow" transfers via the constituting body).

*** contributory organization established on 1. 7. 2016

Důležité kontakty

Statutární město Ostrava

Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

T spojovatelka
+420 599 444 444
T sekretariát primátora
+420 599 443 131
T sekretariát kanceláře primátora
+420 599 443 477
T sekretariát tajemníka magistrátu
+420 599 443 499
T informační středisko magistrátu
+420 599 443 242
T call centrum
+420 844 121 314
F +420 599 442 386
http: www.ostrava.cz
E info@ostrava.cz

Ostravský informační servis, s. r. o. (OIS)

Prokešovo nám. 8, 702 00 Moravská Ostrava

T/F +420 599 443 096
http: www.ostravainfo.cz
E vez@ostravainfo.cz

Městská policie Ostrava (MPO)

Nemocniční 11/3328, 702 00 Moravská Ostrava

T spojovatelka
+420 599 414 156
F +420 596 625 547
http: www.mpostrava.cz
E info@mpostrava.cz

Krajský úřad Moravskoslezského kraje (KÚ MSK)

28. října 117, 702 18 Ostrava

T spojovatelka
+420 595 622 222
F +420 595 622 126
http: www.kr-moravskoslezsky.cz
E posta@kr-moravskoslezsky.cz

Agentura pro regionální rozvoj, a. s. (ARR)

Na Jízdárně 1245/7, 702 00 Ostrava

T +420 595 691 263
F +420 595 691 204
http: www.arr.cz
E arr@arr.cz

Important contacts

City of Ostrava

Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

T switchboard
+420 599 444 444
T Mayor's secretary
+420 599 443 131
T Office of the Mayor
+420 599 443 477
T Office of the City Secretary
+420 599 443 499
T City Authority Information Centre
+420 599 443 242
T Call Centre
+420 844 121 314
F +420 599 442 386
http: www.ostrava.cz
E info@ostrava.cz

Ostrava Information Service (OIS)

Prokešovo nám. 8, 702 00 Moravská Ostrava

T/F +420 599 443 096
http: www.ostravainfo.cz
E vez@ostravainfo.cz

Ostrava City Police Force

Nemocniční 11/3328, 702 00 Moravská Ostrava

T switchboard
+420 599 414 156
F +420 596 625 547
http: www.mpostrava.cz
E info@mpostrava.cz

Regional Authority, Moravian-Silesian Region

28. října 117, 702 18 Ostrava

T switchboard
+420 595 622 222
F +420 595 622 126
http: www.kr-moravskoslezsky.cz
E posta@kr-moravskoslezsky.cz

Regional Development Agency (RDA)

Na Jízdárně 1245/7, 702 00 Ostrava

T +420 595 691 263
F +420 595 691 204
http: www.arr.cz
E arr@arr.cz

